



Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Ιδέα

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΓΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4599414 FAX: 4599415

e-mail:
1) kytherian_idea@hotmail.com
2) elmars@interel.uoa.gr

Ετος 22ο
(Περίοδος Β')
Αρ. Φύλλου 228
Ιούλιος-Αύγουστος 2001

Ένα γραπτό μήνυμα προς τον κ. Υπουργό... των παιδιών

Κύριε υπουργέ της Παιδείας,
Τον Οκτώβριο του 2000 η "Κ.Ι." ύστερα από τις δραματικές εκλήσεις των γονέων των μαθητών του Λυκείου Κυθήρων είχε γράψει ένα κύριο άρθρο για την κατάσταση που επικρατούσε στο Λύκειο λόγω των μεγάλων κενών σε διδακτικό προσωπικό, λόγω της απαράδεκτης κατάστασης των μεταθέσεων και είχε αναφερθεί διεξοδικά στο θέμα αυτό επιρρίπτοντας την ευθύνη στην πολιτική ηγεσία του Υπουργείου Παιδείας.

Δυστυχώς ουδείς συγκινήθηκε, πέρασε η Χρονιά κακήν κακώς, τα παιδιά έκαναν περίπατο 4-5 ώρες στο προαύλιο μέχρι τέλος Νοεμβρίου και 1-2 ώρες στις αίθουσες σε καθημερινή βάση.

Στις 11/7 η "Κ.Ι." ενώ ήδη τελείωσε το σχολικό έτος έλαβε επιστολή διαμαρτυρίας του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων μαθητών και μαθητριών του Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων γιατί

συνεχίζεται δυστυχώς αυτή η απαράδεκτη κατάσταση των μεταθέσεων, των αυτόματων αποσπάσεων των καθηγητών, ενώ το (κέντρο διερχομένων) Λύκειο Κυθήρων κατήχησε - όπως αναφέρουν - κέντρο συγκομιδής μορίων γι αυτούς, αφού το Λύκειο θεωρείται δυσπρόσιτο, παίρνουν και τα μόρια και φεύγουν.

Για το σκοπό αυτό, κ. Υπουργέ, ο Σύλλογος σας στέλνει έγγραφο στις 21/6/2000, στις 17/7/2000, στις 28/9/2000, στις 15/10/2000, στις 20/10/2000 με τα οποία σας τονίζει την παρατεταμένη και εγκληματική (σελ.2)



Το προαύλιο του Ενιαίου Γενικού Λυκείου Κυθήρων

Ο Χρήστος Μπαβέας εξελέγη Αρεοπαγίτης

Το Ανώτατο Δικαστικό Συμβούλιο σε πρόσφατη συνεδρίασή του, αποτελούμενο από τον πρόεδρο, τους αντιπροέδρους του Αρείου Πάγου και τους προέδρους εφετών, εξέλεξε παμψηφεί Αρεοπαγίτη το συμπατριώτη μας πρόεδρο εφετών κ. Χρ. Μπαβέα. Είναι ίσως η πρώτη φορά που Κυθηριος δικαστικός φτάνει σε τόσο υψηλό αξίωμα. Του ευχόμαστε σύντομα και πρόεδρος του Αρείου Πάγου.

Δύο κυθηραϊκής καταγωγής βουλευτές της Αυστραλίας στην Αθήνα Τζιμ Σάμιος - Γιώργος Σουρής

Δύο κυθηραϊκής καταγωγής βουλευτές της Αυστραλίας, ο Τζιμ Σάμιος και ο Γιώργος Σουρής μαζί με άλλους βουλευτές από την Αυστραλία ήρθαν για λίγες μέρες στην Αθήνα. Ο Τζιμ Σάμιος, όπως μας πληροφορήσε κατά τη συνάντησή που είχε με το διευθυντή της "Κ.Ι.", ήταν προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτρο-

πής για την Ορθοδοξία. Με την ευκαιρία αυτή έγινε δεκτός και στη Βουλή των Ελλήνων, ενώ συναντήθηκε με τον πρόεδρο της Βουλής κ. Κακλαμάνη, τον υπουργό Άμυνας κ. Τσοχατζόπουλο και πολλούς άλλους κυβερνητικούς αξιωματούχους. Ο κ. Σάμιος αναχώρησε πριν από λίγες μέρες για την Αυστραλία.



Διοργάνωση Αγώνα Δρόμου στα Κύθηρα



Τα παιδιά μας ζουν και θριαμβεύουν - Δώστε τους αυτό που τους αξίζει: ΑΠΡΟΣΚΟΠΤΗ ΠΑΙΔΕΙΑ!

Χορευτικό Εργαστήρι Κυθήρων

Τη Δευτέρα 25 Ιουνίου πραγματοποιήθηκε στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού για τέταρτη συνεχή χρονιά η εκδήλωση του Χορευτικού Εργαστηρίου Κυθήρων με χορούς και τραγούδια από την ελληνική παράδοση.

ΔΥΟ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ της Νομάρχου

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." η νομάρχης Πειραιά κ. Τσανάκη, κατά το πρόσφατο ταξίδι της στο νησί μας δεσμεύθηκε πως εντός εξαμήνου θα ηλεκτροδοτηθεί το Κάστρο ενώ ο δρόμος από Διακόφτι - Αυλέμονα (δρόμος Μόρμωρη) θα έχει σύντομα κανονική βατότητα (χωματόδρομος αλλά λειτουργήσιμος). Περιμένουμε.

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 2 Η Καρδίτσα τίμησε το μητροπολίτη μας
- σελ. 3 Γενική Συνέλευση ΑΝΕΝ (ομιλία Βασ. Λευθέρη)
- σελ. 4 Χορευτικό Εργαστήρι Κυθήρων
- σελ. 5 "Kythera House" του Γιώργου Λευθέρη
- σελ. 8 Το αρχαιολογικό έργο στα Κύθηρα-Αντικύθηρα (του Αρη Τσαραβόπουλου)
- σελ. 10 Επιστολή της Κοινότητας Αντικυθήρων στην "Εγχώριο"
- σελ. 12 The Myth of Chriiktisia
- σελ. 13 Βράβευση της "ΑΥΑΙΑ ΡΑΪΚΟΥ & ΣΙΑ"
- σελ. 15 Προσέξτε τον τουρισμό (της Ντίνας Παπαδοπούλου)
- σελ. 17 Η Χρύσα Μαλιέζου στην Αυστραλία
- σελ. 20 Συγκινητική η εκδήλωση της επετείου της διάσωσης των Αγίων αιχμαλώτων το 1941
- σελ. 21 Το έντοπο της "Συντροφιάς" μας
- σελ. 22 Προσάραξη πλοίου έξω από τα Κύθηρα

Τιμές εκκίνησης ελαχίστου κόστους οικοδομής για προσδιορισμό φορολογητέας αξίας κτισμάτων ακινήτων με αντικειμενικά κριτήρια στα Κύθηρα.
(Αναλυτικότερα στη σελ. 16)

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

A young child's spontaneous act of humanity on Kythera six decades ago received worldwide coverage by the media last month. It was a heroic act back in those days during the German oc-

cupation on Kythera, but the youthful 15 year old, Nick Sotirhos, not aware of the possible repercussions to himself and his family at the time, took it upon himself to (continued to page 11)

Η πρόταση του Μήνα

Θα μπορούσε να οργανωθεί στο νησί μας μια τριήμερη πολυθεματική συνάντηση Κυθηρίων επιστημόνων στην οργάνωση της οποίας θα συμμετέχουν το Πανεπιστήμιο Αθηνών ή και άλλα Πανεπιστήμια, το ανοιχτό Παν/μιο του Δήμου Κυθήρων και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, με γενικό τίτλο "Ποια Κύθηρα θέλουμε".

Στη συνάντηση αυτή Κυθηριοί πανεπιστημιακοί ελληνικών και ξένων Παν/μίων, αλλά και ειδικοί θα εξετάζουν από ένα θέμα στον τομέα του καθενός, που θα άπτεται, όμως, μόνο σύγχρονων προβλημάτων του νησιού μας. Έμφαση θα έπρεπε να δοθεί σε νέες ιδέες που είναι εφαρμόσιμες και υλοποιήσιμες μεσοβραχυχρόνια (5-10 χρόνια). Η ομαδοποίηση των ειδικοτήτων θα μπορούσε ενδεικτικά να περιλαμβάνει α) την ποιότητα ζωής των κατοίκων, β) τον κίνδυνο της λειψυδρίας, καθώς και γ) την πιθανότητα απομόνωσης του νησιού από έκτακτες συνθήκες (καιρός, κλπ.).

Η πρόταση ανήκει στη Διεύθυνση της "Κ.Ι."



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Μικρά αλλά... επείγοντα

(συνέχεια από σελ. 1)

Ακόμη, έχουμε προσέξει σε πολλά σημεία ιδίως του κεντρικού δρόμου εξαιτίας πολλών χόρτων, αστοιβών, αγκαθιών και μαραθών, δεν υπάρχει καμία ορατότητα, ενώ ταυτόχρονα στενεύουν επικίνδυνα και το δρόμο. Δε θα έπρεπε να υπήρχε μια μέριμνα, ώστε να καθαρίζονται μια - δυο φορές το χρόνο; Ένα κλασικό παράδειγμα είναι ο δρόμος του Μάκρωνα. Στον ίδιο δρόμο ακόμη διαπιστώσαμε πως το γεφύρι του είναι σε κακή κατάσταση, είναι επικίνδυνο και χωρίς καμία ορατότητα. Ας γίνει κάτι πριν είναι πολύ αργά.

Ο Γιάννης Πρωτοψάλτης μέλος της ΠΑΣΕΓΕΣ Η ΠΑΣΕΓΕΣ (ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΝΩΣΕΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ)

στην προσπάθειά της να προωθήσει τα θέματα που ενδιαφέρουν τους διάφορους τομείς, αποφάσισε στο τελευταίο Διοικητικό Συμβούλιο τη σύσταση Ομάδας Εργασίας για τη μελισσοκομία, αποτελούμενη από τους:

Μπαμπατσούλη Σταύρο	Πρόεδρο - Μέλος Δ.Σ. ΠΑΣΕΓΕΣ
Μανίκη Ιωσήφ	Μέλος - Δ/ντης Κοινοπραξίας Μελισ/κών Συν/σμών Ελλάδας
Καλέμη Χρήστο	Μέλος - Μελισ/κός Συν/σμός Λέσβου
Αλαμπασίνη Γιάννη	Μέλος - Μελισ/κός Συν/σμός Πάτρας
Παπαστεργίου Αχιλλέας	Μέλος - Μελισ/κός Συν/σμός Νικήτης
Πρωτοψάλτη Γιάννη	Μέλος - Μελισ/κός Συν/σμός Κυθήρων
Μπίστη Μαρία	Συντονίστρια - Στέλεχος ΠΑΣΕΓΕΣ (Γεωπόνος)

Η πρώτη σύσκεψη της Ομάδας ορίστηκε για τη Δευτέρα 2 Ιουλίου στις 3.00 το απόγευμα στα γραφεία της ΠΑΣΕΓΕΣ στην Αθήνα (Κηφισίας 16 - Αμπελόκηποι).

Θέματα Ημερήσιας Διάταξης

1. Μελισσοκομικό βιβλιário
2. Νοθεία μελιού
3. Εισαγωγές μελιού
4. Ενημέρωση μελισσοκομικών οργανώσεων

Αξίζει να σημειωθεί ότι στην έκθεση LEADER II το διαφημιστικό φυλλάδιο του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων έλαβε συγχαρητήρια από υπεύθυνους τεχνικής εταιρείας που το διάβασαν. Θεωρήθηκε ένα πλήρες και κατατοπιστικό έντυπο.

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς, 5ος όροφος, τηλ. 4121052
Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της Ε.Α.Ι.Π.Τ. = Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 45.99.414
FAX: 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικοί: 4.000 δρχ. ή 12 ΕΥΡΩ
Εταιρικών: 6.000 δρχ. ή 18 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας
ή 37 ΕΥΡΩ
Δουτών Χωρών: 50 δολ. Αμερικής
ή 60 ΕΥΡΩ
Τιμή Φύλλου: 150 δρχ. ή 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται καθίσταται αποδεκτή. Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται. Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιφινάικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
Κυθηραϊκή
οικογένεια

Ένα γραπτό μήνυμα προς τον κ. Υπουργό... των παιδιών

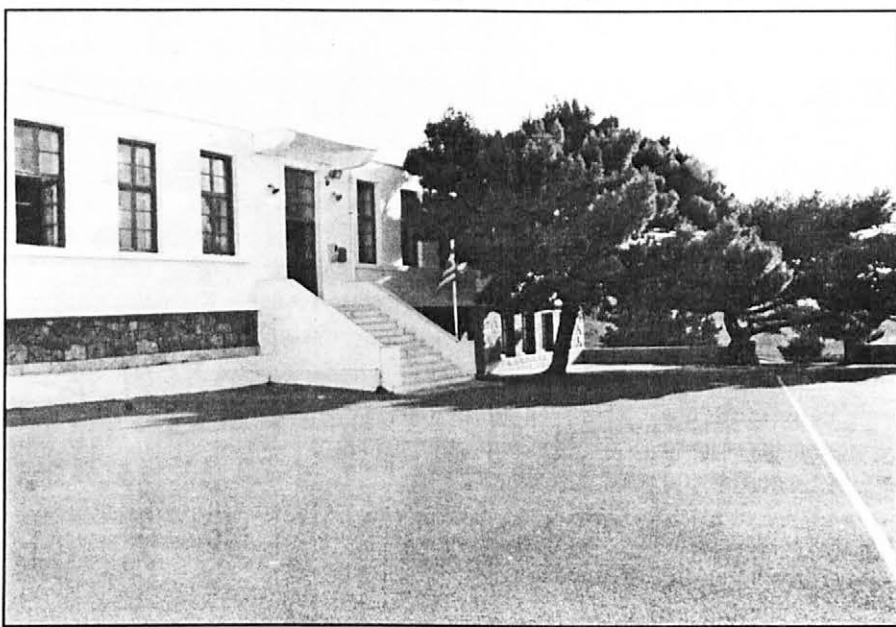
(συνέχεια από σελ. 1)

αδιαφορία σας, αφού για την χρονιά αυτή ένα φυσικός, 4 φιλόλογοι, 3 Γυμναστές και 1 Γερμανικής Γλώσσας ζήτησαν μετάθεση και πήραν απόσπαση χωρίς καν να εμφανιστούν στο Λύκειο Κυθήρων. Οι 4 οργανικές θέσεις φιλόλογων, η μία

Υπουργείο. Τώρα είναι κενές οι θέσεις των 2 φυσικών (οργανικές), αφού η μία βιολόγος που διορίστηκε τον Αύγουστο του 2000, πήρε μετάθεση τον Μάιο του 2001 και η δεύτερη ήταν αναπληρώτρια. Δεν υπάρχουν καθηγητές

Πληροφορικής, Οικονομικών, Θεολογίας, Τεχνολογίας, ενώ ένας Μαθηματικός και δύο ξένων Γλωσσών τοποθετήθηκαν από μετάθεση χωρίς να γνωρίζουμε αν τελικά έλθουν.

Κύριε Υπουργέ... των Παιδιών (όπως θέλετε να σας αποκαλούν) είναι ευχαρίστηση σας να βλέπετε στην ευχάριστη κατάσταση στα απομακρυσμένα Κύθηρα; γνωστό όντος ότι οι μαθητές εκεί δεν έχουν τη δυνατότητα φροντιστηριακής εκπαίδευσης, δεν έχουν την οικονομική ευχέρεια να κάνουν ιδιαίτερα, (άλλωστε με ποιους καθηγητές), δεν έχουν την πολυτέλεια να αλλάζουν σχολείο και πάνω απ' όλα δεν είναι εύκολο να έρθουν μαζί με τους γονείς τους στο γραφείο σας... να διαμαρτυρηθούν (όπως σας γράψαμε τον Οκτώβριο του 2000 στην πρώτη



Το προάυλιο του ενιαίου Γενικού Λυκείου Κυθήρων

γυμναστού και η 2ης ξένης γλώσσας (Γαλλικών) ήταν καλυμμένες. Έτσι ως υπεράριθμοι (εκτός του Φυσικού) τοποθετήθηκαν στα Κύθηρα, παίρνοντας ταυτόχρονα απόσπαση, χωρίς δική τους αίτηση στο Υπουργείο, ώστε να επωφελούνται και των μορίων του δυσπρόσιτου σχολείου.

Μέχρι εδώ τα γνωρίζετε από το περυσινό μας άρθρο. Τώρα, αφού δεν σας ενημερώνουν οι σύμβουλοι σας, ακούστε και την συνέχεια.

Ο Φυσικός δέσμευσε την μία Οργανική θέση και πήρε απόσπαση από το Υπουργείο σε Ι.Ε.Κ. της Νίκαιας, ενώ καρπώνεται τα μόρια της δυσπρόσιτης περιοχής μας. Η θέση του καλύπτεται στις 30/10/2000 από αναπληρώτρια βιολόγο, η οποία διορίστηκε ύστερα από 16 χρόνια μετά την απόκτηση του πτυχίου της και αποδείχθηκε ανίκανη, άπειρη και ανίκανη να επιβληθεί στην τάξη και να επικοινωνήσει με τους μαθητές.

Παράλληλα διορίζεται κανονικά και δεύτερη βιολόγος. Οι δύο μαζί υποχρεώνονται να διδάξουν Φυσική, Χημεία, Τεχνολογία Γενική και επικοινωνιών σ' όλες τις τάξεις του Λυκείου και μάλιστα στην θετική και Τεχνολογική κατεύθυνση.

Με αυτά τα εφόδια εστάλησαν τα παιδιά να "κολυμπήσουν" στις Πανελλήνιες για μία θέση σε ΑΕΙ και ΤΕΙ με πολύ απογοητευτικά αποτελέσματα αφού οι βαθμοί που πήραν στις πανελλήνιες ήσαν από 02-10. Ύστερα απ' αυτά, εξακολουθήσαμε να ζητούμε το ενδιαφέρον σας, τουλάχιστον για την νέα χρονιά. Αντ' αυτού πήραμε πάλι "χολή" αφού πληροφορηθήκαμε ότι το Λύκειο μένει τελικά με μοναδικό φιλόλογο τον Δ/ντή του αφού οι 3 με οργανική θέση φιλόλογοι πήραν μετάθεση και οι υπόλοιποι αποσπασμένοι από πέρσι συνεχίζουν με νέες αποσπάσεις και άδεια μητρότητας από τον Ιούλιο του 2000 έως τον Φεβρουάριο του 2002.

Ακόμη 2 φιλόλογοι πήραν φέτος μετάθεση και έχουν - άλλωστε το ισχυρίζονται - εξασφαλισμένη απόσπαση από το

ανοιχτή επιστολή μας)

Κύριε Υπουργέ... των Παιδιών ή αδιαφορείτε στην έκκληση που σας κάναμε τότε ή δεν σας ενημερώνουν σωστά. Αν αδιαφορείτε αυτό είναι εγκληματικό, καθώς σας τοποθέτησε ο πρωθυπουργός σ' αυτήν την τόσο ευαίσθητη θέση για το μέλλον της Ελλάδας. Αλλά αν δεν σας ενημερώνουν τότε δεν γνωρίζετε προφανώς να επιλέγετε συνεργάτες και αυτό είναι



Την χρονιά αυτή ένα φυσικός, 4 φιλόλογοι, 3 Γυμναστές και 1 Γερμανικής Γλώσσας ζήτησαν μετάθεση και πήραν απόσπαση χωρίς καν να εμφανιστούν στο Λύκειο Κυθήρων.

δύο φορές εγκληματικό και επιζήμιο για το μέλλον της παιδείας και του τόπου. Οι Κυθηριοί πάντως, δεν τους αρέσει να εμπαίζονται, πολύ περισσότερο για την μόρφωση των παιδιών τους και μάλιστα από έναν υπουργό που θέλει να αποκαλείται "Υπουργός... των παιδιών τους".

Λόγω Πληθώρας Ύλης η βιογραφία του Λευκάδιου
Χερν θα συνεχιστεί στο επόμενο φύλλο.

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κανονίμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(0736) 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188



ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΚΑΤΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Το Τσιρίγο σήμερα

Γενική συνέλευση της ANEN στα Χανιά.

Ομιλία του καθηγητή Βασιλή Λευθέρη

δηλαδή τον τρόπο σκέψης και κρίσης. Στην παγκόσμια κλίμακα επιχειρήσεων είναι γνωστός ο ρόλος της Κουλτούρας του πελάτη. Δεν μπορούμε να την αλλάξουμε σε ένα χρόνο στον τόπο μας, αλλά είναι απαραίτητο να καταλάβουμε ότι πρέπει να καλλιεργήσουμε μια αλλαγή, για να βγούμε από την νοοτροπία του τουρκομαχαλά.

Γι' αυτό σας συγχαίρω εσάς τους Κρητικούς, Καλαματιανούς και Τσιριγώτες, που βλέπετε το σύνολο του ελληνικού τοπίου και γνωρίζετε ότι η ολοκλήρωση δεν εξαρτάται μόνο από την οικονομική επιτυχία, ούτε από το βόλεμα εκείνων που είναι στην αυλή μας. Είναι γνωστό ότι υπάρχουν πολλά δυναμικά στοιχεία στον ελληνικό χαρακτήρα που μας αναδεικνύουν σε παγκόσμια κλίμακα, αλλά και πολλά άλλα στοιχεία που είναι συνταγή αυτοκαταστροφής, ειδικά σε ό,τι αφορά το φθόνο για το συμπατριώτη μας. Τα δυναμικά στοιχεία αναγνωρίζονται εκτός Ελλάδος, αλλά σφραγίζονται στον τόπο μας. Ίσως να έχω επηρεαστεί σε αυτή μου τη σκέψη κι από το βιβλίο της καθηγήτριας Ελένης Κούκου για τον Καποδίστρια και τη Ρωξάντρα, που διάβασα πρόσφατα. Μια έρευνα, άγνωστη μέχρι τώρα, που όταν διαβάσετε τις εξακόσιες τόσες σελίδες, θα αναγνωρίσετε την ελληνική Κουλτούρα του τουρκομαχαλά και θα αναλογιστείτε: ποια θα ήταν η Ελλάδα σήμερα αν ζούσε ο Καποδίστριας; Ακόμη, πόσο μοναδική κι ανεπανάληπτη ήταν η ιστορική προσφορά του.

Το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα" συγκεντρώνει προσοχή και ενέργεια, γιατί το έχουμε ανάγκη. Έχει γίνει ένα κοινωνικό φαινόμενο με μεταφυσικές, ίσως, διασυνδέσεις: μέχρι τώρα επιβιώνει, παρά τα τόσα που του σέρνουν και ύστερα από ένα χρόνο με φουρτούνες της θάλασσας και των ανθρώπων, στέκει περήφανα σαν κάτι περισσότερο από τις λαμαρίνες και τις μηχανές που το απαρτίζουν. Είναι, σε πολύ μικρότερη κλίμακα, μια ανεπανάληπτη ιστορική ευκαιρία, για να ριζώσει η ανάπτυξη και η ευημερία στον τόπο μας.

Θα πρότεινα, λοιπόν, να αρχίσουμε μια κινητοποίηση πολιτιστικών διασυνδέσεων με τους τόπους στους οποίους πηγαίνει το Μυρτιδιώτισσα. Μια χορευτική ομάδα από τις τόσες που έχετε εδώ, στην Κρήτη, με όργανα και τραγουδιστές να επισκεφτούν τα Κύθηρα στις 15 Αυγούστου, στο Μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας και στην Καλαμάτα μια κατάλληλη γιορτή. Ο Σωτήρης Αρετουλάκης, γνωστός και φίλος Κισσαμίτης με την Κρητική Μούσα και τα άλλα Κρητικά Σωματεία, ας μας βοηθήσουν. Σε αυτήν τη παράδοση που μας γέννησε, υπάρχει το αμετάφραστο κέφι. Να φας και να χορεύεις και εκεί στη στροφή του χορού να πεις: "Μα τουτοσά χορεύει σαν και μένα, κοπέλι δικό μας θα 'ναι". Η χαρά και η φιλοξενία πάντα μας ένωνε. Στα μπουρνια μας δεν τα πάμε και τόσο καλά, στις χαρές, όμως, δε μας φτάνουν.

Γενικά, νομίζω ότι χρειαζόμαστε μια κινητοποίηση κοινωνικών σχέσεων, όχι μόνο με φυλλάδια, αλλά με οργάνωση και με εκδηλώσεις που ενώνουν όλα τα ενδιαφέροντα της Νότιας Ελλάδος.

Τα καλοκαίρια να υπάρχει κάποιος, σύμβουλος κατά προτίμηση, να ταξιδεύει και να ακούσει τους επιβάτες. Διαφορετικά, αφήνουμε το πεδίο ελεύθερο για πολλές κακοήθειες, που αποσπών το πλοίο από τη συνεισφορά του στο κοινό καλό. Το περιβάλλον σε αυτήν τη γραμμή δεν είναι τόσο απρόσωπο, είναι προσιτό. Η εφαρμογή της καλύτερης διαχείρισης περνάει μέσα από τη σωστή ενημέρωση.

Τελειώνω με τη υπόδειξη σε όλους εσάς, που διαχειρίζεστε την εταιρεία, να φοράτε το καπέλο του οικονομολόγου, του μηχανικού, του καπετάνιου, αλλά και του Έλληνα πατριώτη. Οι επαγγελματικές μας ειδικότητες μας χωρίζουν, οι ελληνικές μας καταβολές μας ενώνουν, μας κάνουν πιο ανθρώπινους μακριά από την πονηριά του συμφέροντος.

Στον πολυδιάστατο κόσμο που ζούμε χρειαζόμαστε την ανθρώπινη κατανόηση. Ας δούμε το κοινό καλό, προτού μας το επιβάλλουν κάποιοι ξένοι. Το "Μυρτιδιώτισσα" αποτελεί κοινό καλό που πρέπει να μας ενώνει. Κι η προσπάθεια για το κοινό καλό πρέπει να αναγνωρίζεται.

Εύχομαι να σας δώ σύντομα και να έχω την ευκαιρία να χορέψω μαζί σας.



"RIGAS" Hotel Apts

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0736) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

Σεβασμιότατε, Κυρίες και Κύριοι:

Στη συμπλήρωση ενός χρόνου λειτουργίας της ANEN, χαιρετώ και συγχαίρω όλους εσάς που συμβάλατε στην ίδρυση και τη λειτουργία της. Απευθύνω το χαιρετισμό από τη σκοπιά του ακαδημαϊκού και του ερευνητή με ενδιαφέρον όχι μόνο στην επιχειρησιακή διάσταση, αλλά και την κοινωνική και ανθρώπινη βαρύτητα της επιχείρησής. Από την αρχή παρακολούθησα όλα τα βήματα της ίδρυσής της και γνώρισα από κοντά τα πρόσωπα της συμμετοχής. Η προσπάθεια είχε τρεις άξονες:

Α) Τις οικονομικές διεργασίες που έγιναν, για να βρεθούν τα χρήματα και το πλοίο και να αποκτήσει η εταιρεία σάρκα και οστά. Ήταν μια ξεχωριστή εμπειρία. Σε αυτήν τη διαδικασία συμμετείχαν οι προστάτηδες, που είχαν πίστη πεποίθηση και όραμα, άλλοι που συμμετείχαν για να μη ντροπιαστούν λόγω της κοινωνικής τους θέσης, κι άλλοι, ελάχιστοι, καθαρά από συμφέρον. **Β)** Τις Κοινωνικές και Τοπικές διασυνδέσεις. Κοινωνικές Δυνάμεις με διαφορετική γονιδιακή προέλευση που περήφανα διεκδικούν τη δική τους ιστορία στο ελληνικό πάνθεον και προβάλλουν την παράδοσή τους και τη συμβολή τους στο ελληνικό γίγνεσθαι, αποφάσισαν να συνεργαστούν χωρίς ξεκάθαρους κανόνες συνεργασίας, και **Γ)** Τις σοβαρές συγκρούσεις του παραδοσιακού ελληνικού συναισθηματισμού και της σύγχρονης, ξενόφερτης, λογικής για επιβίωση του ελληνικού συνόλου, χωρίς διακρίσεις επαγγελματικής κατάρτισης, κοινωνικής θέσης ή ιστορικής προέλευσης. Στον κόσμο αυτής της σύγχρονης λογικής, οι δοσοληψίες μας με άλλους λαούς, προσθέτουν και αφαιρούν κεφάλαια ευημερίας στο φυλετικό λογαριασμό του ελληνικού έθνους, ανάλογα με την εφευρετικότητα ή την κακομοιριά μας.

Δύο παραδείγματα της εμπειρίας μου στην ANEN σηματοδοτούν το ιστορικό. Στα Κύθηρα, στον εσπερινό της γιορτής της Μυρτιδιώτισσας, στο μοναστήρι της όπου είχαν έλθει οι Κρητικοί να προωθήσουν την ιδέα τότε της ANEN: Ο Γέροντας της Κισσάμου αναπτύσσει στο κήρυγμα του τη σημασία της Παναγίας ως μητέρας με το βρέφος στην αγκαλιά της και το συνδέει με την έννοια της μητρότητας: και συνεχίζει, "Στο Καστέλι μεριά, κάποτε είχαμε πολλά παιδιά, μα δεν είχαμε παπούτσια. Σήμερα έχουμε παπούτσια, μα δεν έχουμε παιδιά". Και με στεντόρεια φωνή που τσαφάριζαν τα μεγάφωνα, με συναισθηματισμό για την άλλη μητέρα, την Ελλάδα, φώναζε: "Τι θα γίνει η Ελλάδα χωρίς παιδιά να την στηρίζουν, να την υπερασπίσουν". Σύζευξη θρησκείας και πατρίδας και μέσα από αυτή τη σύζευξη η διάσταση της ευημερίας του τόπου μας.

Τρία χρόνια αργότερα, ένα συννεφιασμένο δειλινό βρισκόμαστε στον Πειραιά, στη χλαοή του λιμανιού που φόρτωνε το Μυρτιδιώτισσα για τα Κύθηρα: μια μεσόκοπη γυναίκοιλα στέκεται στην αποβάθρα. Όπως λύνει τους κάβους το πλοίο για να φύγει, εκείνη μοιρολογά σαν να εύχεται να αποτύχει η εταιρεία. "Γιατί", την ρωτώ, "θέλεις να τιμωρήσεις κάποιον που είναι μέσα"; "Όχι", μου λέει, "το σαπιοκάραβο να αποτύχει, να πάρουμε ένα καινούργιο, μας ξεγέλασαν". "Μα έχεις υπόψη σου πόσο καλά άντεξε στις φουρτούνες του χειμώνα που για πρώτη φορά ύστερα από χρόνια είχαμε πλοίο", τη ρωτώ. "Είναι καλοτάξιδο. Και ξέρεις πόσο στοιχίζει ένα καινούργιο"; Μετά την προσπάθειά μου να την ενημερώσω, αναλογίστηκα πόσο δύσκολο είναι να αντικαταστήσουμε το σπλωμένο συναισθηματισμό με τη λογική: κι ακόμη ότι στο ελληνικό στοιχείο, όταν μας πάρει ο κατήφορος της συναισθηματικής φόρτισης, καμιά λογική, κανένα επιχείρημα δε μας σώζει. Μεταξύ του οράματος του σεβασμιότατου Ειρηναίου Κισσάμου και το αρνητικό ευχολόγιο της γυναίκουλας, άκουσα όλες τις ευχές και τις αποδοκιμασίες.

Τούτο είναι σίγουρο: για να πετύχει η ANEN πρέπει να λάβουμε υπόψη την ελληνική ιδιοσυγκρασία, όχι μια, αλλά πολλές. Όλες μαζί αποτελούν την ελληνική Κουλτούρα,

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.:0972-166216

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας

Λιμενικός Σταθμός Αγ. Πελαγίας 24/5/2001

Κατατέθηκαν από τον υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, κ. Χρήστο Παπουτσή τρεις (03) τροπολογίες στο νομοσχέδιο "Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στις θαλάσσιες ενδομεταφορές - Σύσταση Γενικής Γραμματείας Λιμένων και Λιμενικής Πολιτικής - Μετατροπή Λιμενικών Ταμείων σε Ανώνυμες Εταιρείες".

Με τις τροπολογίες ρυθμίζονται μια σειρά σημαντικών θεμάτων που αφορούν τους ασφαλισμένους του NAT, καθώς και άλλα σοβαρά θέματα που απασχολούσαν το YEN και τους ναυτικούς.

Οι τροπολογίες κατατέθηκαν στην αρμόδια Επιτροπή Παραγωγής και Εμπορίου και μετά την επεξεργασία τους στην επιτροπή, θα ενσωματωθούν ως άρθρα στο νομοσχέδιο, το οποίο αναμένεται να εισαχθεί προς ψήφιση στην Ολομέλεια της Βουλής στο αμέσως προσεχές διάστημα.

Η πρώτη τροπολογία αφορά τους συνταξιούχους του NAT και προβλέπει την αύξηση των συντάξεών τους αναδρομικά από 1/1/2000 στο 60% του βασικού μισθού των ναυτικών, με την προϋπόθεση 15ετούς συνθετικής θαλάσσιας υπηρεσίας. Σύμφωνα με τα στοιχεία, η ρύθμιση αφορά 17 χιλιάδες συνταξιούχους. Στην ίδια ρύθμιση εντάσσονται και οι συνταξιούχοι πρακτικοί πλοίαρχοι. Επίσης, αναπροσαρμόζονται οι συντάξεις που δικαιούνται οι χήρες και τα προστατευμένα μέλη των ασφαλισμένων ναυτικών και ρυθμίζονται με οριστικό τρόπο οι συντάξεις όσων συνταξιοδοτούνται προσωρινά. Σε άρθρο της ίδιας τροπολογίας προβλέπεται η σύσταση στο NAT Διεύθυνσης Αναλογιστικών Μελετών, Στατιστικής και Παραγωγικότητας, με στόχο την κατάρτιση σχετικών μελετών και την απλούστευση γραφειοκρατικών διαδικασιών και την αύξηση της παραγωγικότητας και αποτελεσματικότητας του Ταμείου.

2. Στην επόμενη τροπολογία προβλέπεται ότι οι σπουδαστές των Ακαδημιών Εμπορικού Ναυτικού (ΑΕΝ) μετά την αποφοίτησή τους κατατάσσονται στο Πολεμικό Ναυτικό και ακολουθούν μειωμένη στρατιωτική θητεία για 12 μήνες. Για να λάβουν οριστικό απολυτήριο, θα πρέπει μέσα στην επόμενη χρονιά να πραγματοποιήσουν θαλάσσια υπηρεσία 36 μηνών σε εμπορικά πλοία. Όσοι σύμφωνα με το νόμο υποχρεούνται να υπηρετήσουν 12 μηνών, με τη νέα ρύθμιση θα υπηρετούν για 8 μήνες. Η εφαρμογή ισχύει για όσους καταταγούν από τον Ιανουάριο του 2002. Στόχος της σημαντικής αυτής μείωσης είναι η προσέλκυση νέων στο ναυτικό επάγγελμα και η στήριξη της ελληνικής εμπορικής ναυτιλίας.

3. Στην τρίτη τροπολογία προβλέπεται ότι για τα ιδιωτικά εμπορικά πλοία αναψυχής (μήκους άνω των 7 μέτρων) που δεν ελλιμενίζονται μόνιμα σε λιμάνια, καταβάλλονται για τις διευκολύνσεις που παρέχονται στη διάρκεια παραμονής τους στη χώρα, τέλη κυκλοφορίας ποσού 2.000δρχ. για κάθε μέτρο ολικού μήκους του πλοίου, χωρίς τις προβλεπόμενες μέχρι τώρα προσαν-
τισεις.

Τα πλήρη κείμενα των τροπολογιών θα βρίσκονται στην ηλεκτρονική σελίδα του γραφείου στο INTERNET, στη διεύθυνση:

http://www.tidis.yen.gr/press/main.hon (Δελτία τύπου ημέρας).

TABERNA - ΟΥΖΕΡΙ

"ΚΥΘΗΡΑ"

Θαλάσσιον Αποσπασμα και τας Μαρίας
για τα Χανιά



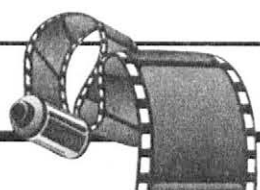
ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

•Αια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
•Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
•Δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

•ΠΟΤΑΜΟΣ:
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
ΚΥΘΗΡΑ: 80200 -
Τηλ.: (0736) 33388



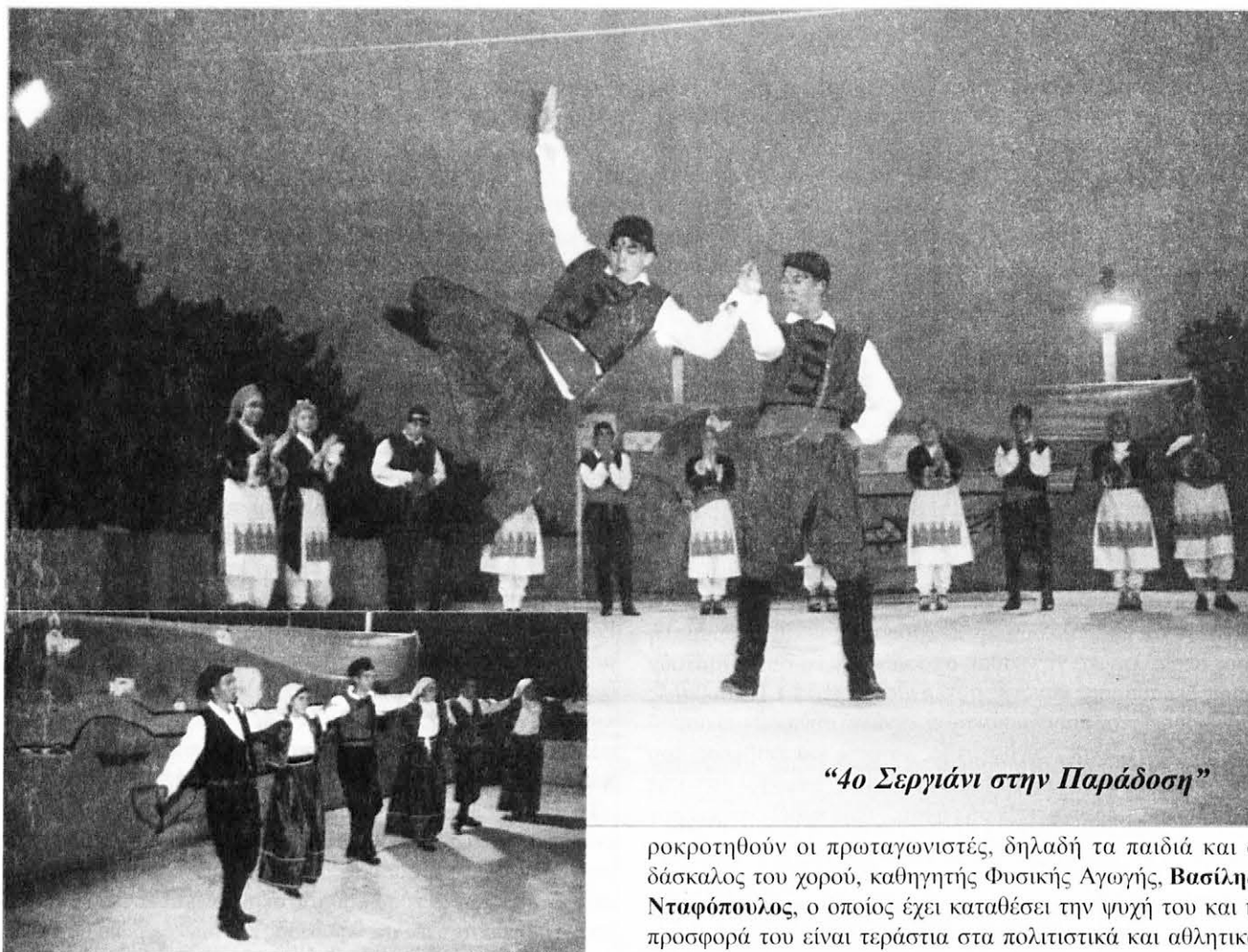


Επίκαιρα Θέματα



Χορευτικό Εργαστήρι Κυθήρων

“4ο Σεργιάνι στην Παράδοση”



“4ο Σεργιάνι στην Παράδοση”

Από νωρίς το θέατρο Ποταμού κατακλύστηκε από κόσμο. Γονείς, παιδιά με όμορφες παραδοσιακές φορεσιές και άλλοι θεατές αδημονούσαν να παρακολουθήσουν τους 140 περίπου χορευτές και χορεύτριες από όλα τα Δημοτικά Σχολεία, το Γυμνάσιο και το Λύκειο ακόμα και από τα Νηπιαγωγεία. Η μεγάλη προσέλευση του κόσμου υποδηλώνει τη μεγάλη και σημαντική προσφορά του Χορευτικού Εργαστηρίου. Για την αναμονή αποζημιώθηκαν με ένα εκπληκτικό πρόγραμμα, με πολύ καλές χορευτικές ομάδες παιδιών που παρουσίασαν χορούς σε ενότητες από Κύθηρα, Ήπειρο, Κρήτη, Μέγαρο, Χίο, Μακεδονία, δυτική Θράκη, Ζάκυνθο, Βλάχικα Μακεδονίας, Δωδεκάνησα, Κυκλάδες, καθώς και λαϊκό πρόγραμμα. Η άριστα οργανωμένη παρουσίαση των παιδιών συγκίνησαν τους θεατές με αποτέλεσμα να καταχει-

ροκροτηθούν οι πρωταγωνιστές, δηλαδή τα παιδιά και ο δάσκαλος του χορού, καθηγητής Φυσικής Αγωγής, **Βασίλης Νταφόπουλος**, ο οποίος έχει καταθέσει την ψυχή του και η προσφορά του είναι τεράστια στα πολιτιστικά και αθλητικά δρώμενα των Κυθήρων.

Αρωγός σ' αυτήν την προσπάθεια ο Δήμος Κυθήρων ο οποίος ένταξε την εκδήλωση στο πρόγραμμα “Πολιτιστικό Καλοκαίρι 2001” με συντονιστή το δημοτικό σύμβουλο κ. Μάνο Τριφυλλή. Αξιάπαινη η συνεισφορά του Γηροκομείου Κυθήρων και του Τριφυλλείου Ιδρύματος που παραχώρησαν τη γεννήτριά τους, καθώς και όλων των συνεργατών του κ. Νταφόπουλου που εργάστηκαν για μια από τις καλύτερες πολιτιστικές εκδηλώσεις που έχουν γίνει στο νησί.

Το Χορευτικό Εργαστήρι βγαλμένο από τα σπλάγχνα των Κυθηρίων παιδιών πρέπει να ενισχυθεί άμεσα και πριν είναι αργά, από όλους τους διοικητικούς και πολιτιστικούς φορείς του τόπου.

1ος Δρόμος Κυθήρων

Στις 24 Ιουνίου, στο όμορφο νησί μας για πρώτη φορά στην ιστορία του, πραγματοποιήθηκε αγώνας με



Οι διαγωνιζόμενοι “μαραθωνοδρόμοι” αθλητές στην Πλατεία της Χώρας.

συμμετοχή αθλητών από Συλλόγους της Κρήτης και τη Μεσσηνίας, καθώς και από Κυθηρίους αθλητές το νεοσύστατου Παγκυθηραϊκού Συλλόγου.

Τον αγώνα δρόμου απόστασης 7.000μ. για τη κατηγορία ανδρών και γυναικών και 2.000μ. για παιδιά Δημοτικού και Γυμνασίου διοργάνωσε ο Δήμος Κυθήρων με συντονιστή τον υπεύθυνο των αθλητικών δημοτικό σύμβουλο, κ. **Στράτο Κορόνη**. Δεν έλειψαν και οι διακρίσεις για τους Κυθηρίους αθλητές. Οι συγκεκριμένα, στο δρόμο των 2.000μ. ο **Βενέρης Παναγιώτης** τερμάτισε δεύτερος, ενώ την τέταρτη θέση κατέλαβε ο μόλις δώδεκα ετών **Κώστας Ιω. Φατσέα**.

RENT A CAR Υπεύθυνος κος Φίλιππος Πετσάς

Active

Άμεση παράδοση & παραλαβή του αυτοκινήτου στον τόπο που επιθυμείτε.

Ειδικές τιμές για πολυήμερες κρατήσεις

Διακόφτι Κυθήρων Τ.Κ. 802 00 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0736) 33207, 33749 Fax (0736) 33911
Κινητό: 0974-667083, 0938-674630
WWW.KYTHIRA.COM/ACTIVE.HTM

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.

το ακρωτήρι

Πλατεία Άμμος 0736-33216 και 4652535

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT

BELVEDERE

Σερβίζουμε & πρωινό / We serve breakfast
Tel: 0736 31892

ΠΙΣΤΑ ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

CAR WASH ΣΕ 2' ΚΑΙ SELF SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ

DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΑΔΙΜΟΣ - ΤΗΛ.: 93.20.961 - 93.32.309 FAX: 93.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΟ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ - QUICK SERVICE

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΑΛΜΟΥ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736/38097

Νεραϊδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 0736 31064,
κιν.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Διασκή Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Γενικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΛΟΥ Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτα καταστήμα με-
γάλο μπροστά στην πλα-
τάνια του χωριού, πρώην
αβέρνα (παλαιό Σχο-
λείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία
Πελαγία στο κεντρικότε-
ρο σημείο του παραλια-
κού δρόμου νεόκτιστο
κατάστημα με τσαρδάκι
και της παραλίας, κατάλ-
ηλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
0736-33366,
01-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική
τιμή νεόκτιστα κατα-
στήματα επί του
κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.
Τηλ.: 0736-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.
Πληροφορίες
τηλ.: 9348493

Πωλείται παλιά ανακαινι-
σμένη παραδοσιακή κατοί-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:

0736-33639,
κιν.: 0977913692

Πωλείται:

- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
θετιάνικα.

τηλ.: 0736-33310

& 01-4125943

Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:

0932 667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρι-
κού δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.

Πληροφορίες τηλ.:

0977251898

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.

Πληροφορίες τηλ.

4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
"καθαρό" στο Καλαδί
(Πίσω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:

94 18198 -

95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στον Καραβά
οικόπεδο οικοδομήσιμο
εντός σχεδίου ένα (1)
στρέμμα πάνω στον κε-
ντρικό δρόμο Καραβά -
Ποταμού.

Πληρ.: 0736-33451

Πωλείται οικόπεδο στο
Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρ-
τιο και οικοδομήσιμο, σε
ύψωμα με πανοραμική θέα.

**Πληρ.: Dennis and Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT.
2600 Australia.**

Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)

fax: 00 61 2 6280 8877

Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με
παλαιά οικία εντός επιφ.
440 μ² εντός του οικισμού
της Χώρας (κοντά στο
Κάστρο), χτίζονται 222μ²
(κάλυψη 0,5).

Πληροφορίες:

**Κα. Δασκαλάκη-Καλο-
καιρινού Ασπασία**
τηλ. 88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζο-
ντος προς πίσω πηγάδι.
Δίδεται και αντιπαροχή.

Επίσης 2) επί του κεντρι-
κού δρόμου από Αραίους
προς Μυλοπόταμο 7 στρέμ-
ματα, φθηνά.

Τηλ. 0736-33764

Ανταλλάσσεται πολυτε-
λές οροφδιαμέρισμα με
μεγάλη αποθήκη και
τηλέφωνο, στο λόφο Πανί
Αλίμου (οδός Αφών
Διδασκάλου), με άπλετη
θέα στο Σαρωνικό, με
οικόπεδο της περιοχής
Κυθήριων Αλίμου.
Τηλ.: 9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200μ² εφ'απτό-
μενο της θάλασσας.

Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος

τηλ.: 46 20688,

0734 - 23 508,

Κιν.: 0945 525952

Πωλείται

κατοικία 2 καμάρες
(χωριού Μητάτα) με
οικόπεδο, στέρνα και
φουρνόσπιτο.

Τηλ.: 5235373,

0944326613

**Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερειπωμένη οι-
κεία επί κεντρικής κοινο-
τικής οδού Ποταμού.

β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:

(0736) 34044.

Πωλούνται στην Αγία
Αναστασία δύο συνεχόμενα
αγροκτήματα/οικόπεδα συ-
νολικού εμβαδού 8 στρεμμ.
περίπου με 30 ελιές, στέρνα
και ερειπωμένη κατοικία.

Τηλ. Αθήνα: 9219668,

Κύθηρα: 0736-33824.



"KYTHERA HOUSE"

του Γιώργου Λευθέρη

"KYTHERA HOUSE" γράφει η μεγάλη πινακίδα στην
κορυφή του ανακαινισθέντος κτηρίου στο κέντρο του Bris-
bane. Και πράγματι το κτήριο αυτό ανήκει τώρα στα Κύθηρα,
στον κυθηραϊκό λαό, στο Τριφυλλείο Ίδρυμα. Όμως το πώς
φτάσαμε μέχρι εδώ, στην ολοκλήρωση της μεγάλης αυτής
προσπάθειας, και στην αξιοποίηση της κληρονομιάς του
Σκλάβου προς όφελος του Τριφυλλείου Ίδρυματος και του
Γηροκομείου, αυτό είναι μια άλλη μεγάλη τσιριγώτικη
ιστορία... Μια ιστορία με πλοκή, "τρικλοποδιές" και
παραπληροφόρηση. Ένα είναι σίγουρο, πως αν δε βρισκόταν
ο Γιώργος Χατζηπλής, ο μεγάλος αυτός φίλος των Κυθήριων,
η κληρονομιά αυτή θα είχε χαθεί για το Τσιρίγο.

Το "KYTHERA HOUSE", λοιπόν, είναι τώρα μια
πραγματικότητα που τιμά ιδιαίτερα τους νοσταλγούς
Τσιριγώτες της Αυστραλίας. Όμως η ιστορία αυτή, έτσι που
θα εξελιχθεί, έχει και την "γκρίζα" της πλευρά. Και αυτό γιατί
από την αρχή το κτήριο αυτό δεν ήταν "καθαρό", δεν ήταν
ολάκερο στα χέρια του Τριφυλλείου Ίδρυματος. Για το λόγο
αυτό χρειάστηκαν σκληροί και "έξυπνοι" δικαστικοί αγώνες,
για να οριστικοποιηθεί η απόκτησή του από το Ίδρυμα των
Κυθήρων. Και σ' αυτό το σημείο η προσφορά του Γιώργου
Χατζηπλή ήταν πάλι καθοριστική, χωρίς να παραγνωρίζεται
και η βοήθεια των παραγόντων του Τριφυλλείου, όπως του
καθηγητή Γιώργου Κασιμάτη. Λόγω δε της πολύ μεγάλης
αξίας του κτηρίου, ο αγώνας μεταξύ των ενδιαφερομένων
για την απόκτησή του δεν ήταν καθόλου εύκολος, με
ανθρώπους μάλιστα στο "παρασκήνιο", όχι φίλους του
Τριφυλλείου Ίδρυματος στην πατρίδα... Αυτή λοιπόν είναι
η πρώτη θλιβερή διαπίστωση που αποκαλύφθηκε από αυτόν
τον "Σκλάβιο" αγώνα... Η δεύτερη διαπίστωση είναι η
παράξενη συμπεριφορά των Κυθήριων του Brisbane, από τους
οποίους όσο καιρό επισκευαζόταν το κτήριο, κανείς τους δεν
παρουσιάστηκε να ρωτήσει το Γιώργο Χατζηπλή αν
χρειάζονταν κάποια βοήθεια, σύμφωνα με όσα μας είπε ο ίδιος
ο Γιώργος Χατζηπλής. Μάλιστα, μερικοί αμφισβητούσαν την
αξία του αγώνα του μεγάλου ευεργέτη του νησιού, αφού, όπως
έλεγαν, οι Τσιριγώτες δεν έχουν πια ανάγκη από βοήθεια...
Οι κουβέντες αυτές, όμως, αγαπητοί μου Τσιριγώτες στο
Τσιρίγο και την Αυστραλία, είναι βαριές κουβέντες, γιατί
δείχνουν μια αλλαγή στη νοοτροπία των Κυθήριων της
Αυστραλίας. Η αλήθεια βέβαια είναι ότι οι
Τσιριγοτουσραλέζοι που επισκέπτονται τα τελευταία
χρόνια το νησί, βλέπουν ένα άλλο Τσιρίγο. Ένα Τσιρίγο
διαφορετικό από αυτό που ήξεραν, ένα Τσιρίγο πλούσιο, όπου
οι Τσιριγώτες απολαμβάνουν μια ζωή πιο άνετη, με λιγότερη
δουλειά και λιγότερους φόρους από τους Τσιριγώτες της
Αυστραλίας... Αυτό σίγουρα προκαλεί αντιδράσεις στον
ψυχικό κόσμο του σκληρά εργαζόμενου και άγρια
φορολογούμενου Τσιριγώτη της Αυστραλίας, κάτι που οι
Τσιριγώτες του Τσιρίγου πιθανώς δεν μπορούν να
καταλάβουν... Για το λόγο αυτό, φίλοι μου, το "μπαλάκι"
της ευθύνης για τις καλές σχέσεις του νησιού με τους
Τσιριγοτουσραλέζους, βρίσκεται τώρα στα πόδια των
ανθρώπων των επί της νήσου των Κυθήρων κατοικούντων...
Αυτοί πρέπει να φροντίσουν να επανακτήσουν το ενδιαφέρον
και την εμπιστοσύνη των συμπατριωτών μας της Αυστραλίας,
αν πράγματι έτσι έχουν τα πράγματα. Πρέπει να
οικοδομηθούν νέες βάσεις πάνω στις οποίες θα
δημιουργηθούν πιο υγιείς σχέσεις μεταξύ των Κυθήριων του
Τσιρίγου και της Αυστραλίας που δε θα βασίζεται στο παλιό
δόγμα του "δώσε" και του "στείλε". Αυτό άλλο δεν "πάνει",
οι άνθρωποι έχουν μάτια κι αφτιά, βλέπουν και ακούνε...
Διαφορετικά, φίλοι μου Τσιριγώτες, πολύ φοβάμαι πως το
"KYTHERA HOUSE" θα είναι η τελευταία μεγάλη δωρεά
των Τσιριγοτουσραλέζων στην πατρίδα. Όσο για τη
νοσταλγία των συμπατριωτών μας για τον τόπο των γονιών
τους, σίγουρα θα επηρεαστεί κι αυτή από τη συμπεριφορά
των "τρουλήτων" του νησιού μας...

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
& ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του
σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064, κιν.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



ΚΑΤΩ ΑΠ' ΤΟΝ ΗΛΙΟ

Στου πελάγου την άφθαστη άκρη
σε πανύψηλα όροι λευκά
μακριά από γέλιο και δάκρυ
μεγαλόπρεπος ήλιος ξυπνά

Ανεβαίνει χρυσίζοντας νέφη
πορφυρίζουν πλαγιές των βουνών
αφυπνίζει μανάδες με βρέφη
χαιρετούν οι φωλιές των πουλιών

Ουρανία χαράζει πορεία
με τα μάτια καρφώνει στη γη
σκοτεινή των θνητών πολιτεία
μελετά και πληθαίνει η οργή

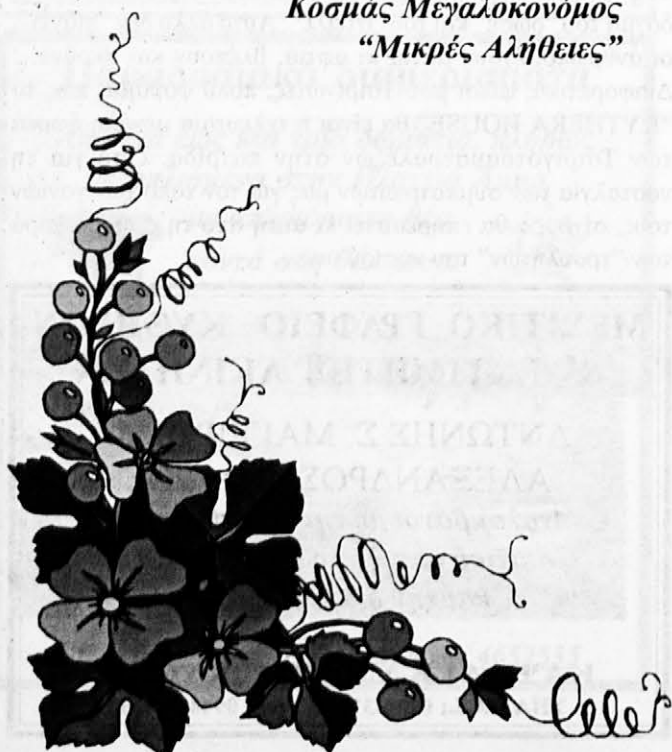
Υπερίπταται κι όλο πυρώνει
με ηλιόλουστα βέλη χτυπά
Μ' ό,τι βλέπει, αλήθεια, θυμώνει;
Ή... σκοτάδια με λάμψεις σκορπά;

Λες γυρεύοντας λύση στα νέφη
να του κρύψουν τη γη τους ζητά
Μην εκδίκησης παίζει το ντέφι;
Ή... δακρύζοντας στέλνει δροσιά;

Σαν τον κόσμο στα μάτια κοιτάζει
κατεβαίνει με βήμα γοργό
Θα σταλάξει στα νέφη μετάξι
θα του πουν τα πουλιά "στο καλό"

Πριν χαθεί στα ουράνια τέλη
γυρισμό υπογράφει λαμπρό
Της οργής του σημάδι να στέλνει;
Ή... αγάπης κρυφό οιωνό;

Κοσμάς Μεγαλοκονόμος
"Μικρές Αλήθειες"



ΕΤΣΙ ΛΕΕΙ ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

Μια φορά κι έναν καιρό...
Έτσι λέει το παραμύθι,
επηγαίναμε σχολειό,
το κουκί και το ρεβύθι...

Άμαθα, τότε, παιδιά
με κοντά παντελονάκια,
μα με λεύτερη καρδιά
απ' της ζήσης τα φαρμάκια.

Δάσκαλοι, καθηγητές,
να μας στίβουν το κεφάλι...
Όλα μοιάζανε σαν χθες
κι όλα ζωντανεύουν πάλι.

Ένα κι ένα κάνουν δυό,
κάποτε κάνουν και τρία
σαν γεννιέται το μωρό!
Μα και για μας μόνη λατρεία

να το σκάμε πού και πού
βόλτα στο Πασαλιμάνι,
σαν την πονηρή αλεπού,
που κανένας δεν την πιάνει.

Κι οι μικρούλες κοπελλιές
με κοτσίδα το μαλλί τους:
ροζ στη μνήμη πινελλιές,
που σε σέρνουνε μαζί τους;

Τι το ψάχνεις; Κάθε μια
τώρα πια θα 'χει κι εγγόνια.
Λίζα, Μαίρη, Λεμονιά...
Ρόδο, Αγράμπελη, μπιγκόνια...

Κύριε καθηγητά,
κράτα με παιδί για πάντα!
Δίδαξε με στα κλεφτά
Να μην φθάσω τα... σαράντα!

Δεν μπορείς! Μελαγχολώ...
Μα κι αυτό έχει γλύκα τόση,
αφού έζησα και ζω
κι έχω πάρει κι έχω δώσει.

Μια φορά κι έναν καιρό
είμουνά ένα παλικάρι,
τώρα εγίνηκα φτερό
που το αγέρι το 'χει πάρει.

Και το σέρνει εδώ κι εκεί
και το αφήνει με τα πλήθη
κι είναι η σκέψη φυλακή...
Έτσι λέει το παραμύθι.

Διονύσης Κουλεντιανός

ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Δεν ξέρω, αν πέρασε ο καιρός
που μπορώ να ελπίζω.
Δεν ξέρω, αν το ταξίδι στα Κύθηρα
θα πραγματοποιηθεί ή αν μείνει
όνειρο απραγματοποίητο.
Δεν μπορώ να πιστέψω
πως η ζωή μου επιφυλάσσει
κι άλλες χαρές.
Μου έδωσε πολλά τελευταία
και τώρα περιμένω το πικρό
κατακάθι.
Όπως κι αν είναι δεν
μετανιώνω. Δεν λυπάμαι
για τη ζωή μου, που έμεινε
άγονη έρημος.
Μόνο για ένα λυπάμαι.
Ήθελα να την ξαναζήσω
άλλη μια φορά από την
αρχή για ν' αποφύγω
τα λάθη μου. Ήθελα ν' απαλ-
λαγώ από τα περιττά
πράγματα. Να διορθώσω
τα ελαττώματά μου.
Ν' αποβάλω την υπεροψία και
τη ματαιοδοξία. Να νιώσω
ελεύθερη από μίσση και κακίες.
Κι έτσι καθαρή με το πλοίο
της γραμμής να ξαναγυρίσω
στα Κύθηρα. Ίσως εκεί βρω
τη γαλήνη που είναι η μοναδική
ευτυχία σ' αυτή τη γη.
Στα Κύθηρα στο μαγευτικό νησί
στο νησί της αγάπης.

Ευφροσύνη Χανιώτου
"Ανοιξιότικα Όνειρα"

ΚΥΘΗΡΑ

Το Κρητικό, το Ιόνιο, το Αιγαίο...
Καιρούς κι αιώνες γύρω-βόλτα μου με χάδια
ποιο να πρωτοπλανέψει και με και νάτα
τα δώρα, κογχυλάκια και κοράλια
στ' αμμουδερά μου τα περίγιαλα, πυργώνουν!
Το Κρητικό, το Ιόνιο, το Αιγαίο...
Τόνα μου φέρνει πειρασμούς από τη Λέσβο
κι από τη Σάμο ένα μοσχάτο γι' αμαρτίες...
Τ' άλλο, οργυές παλληκαριάς από την Κρήτη
κι απ' τα Αντικύθηρα σπαθιές μαύρων ματιών.
Κι ωχ, τ' άλλο! Πλάνεμα ευωδιάς και τραγουδιών...
-Κέρκυρα, Ζάκυνθος, Ιθάκη και Λευκάδα!
Το Κρητικό, το Ιόνιο, το Αιγαίο...
Κι οι αφροί τους, γυρωτρίγυρα, με τ' άστρα
με το φεγγάρι με τον ήλιο, χίλιες τρέλλες...
-Και ναν' οι αφροί τους φύλλα-φύλλα μαργαριτάς
και μέσ στα φύλλα ν' αρμενίζουν Αφροδίτες...
Χίλιοι Βαττώ δεν το μπορούν να ζωγραφίσουν
κι ούτε τη χάρη μου πινέλο να ιστορήσει.
Βρύσ' η χαρά κι η ξαστεριά και το μελέμι
και στην ψυχή μου και στο πέλαγος και πέρα
...Εγώ μονάχα το μπορώ στην Οικουμένη
το χαϊδολόγημα να γεύομαι απ' τ' αχείλι
του Κρητικού, του Ιονίου, του Αιγαίου.
-Και γώ, στο φίλημα και γώ να μη διαλέγω!
Ας τους κι ας λένε πως ονειράτα και πράξι
έχουν χωρίσει και δεν ζούνε ταιριασμένα.
-Δεν θ' αξιώθηκαν ως τα Κύθηρα ταξίδι...

Πάνος Φύλλης
"Τσιριγώτικα"





Η Καρδίτσα τίμησε το σεβασμιότατο μητροπολίτη Κυθήρων, κ.κ. Κύριλλο

Το Σάββατο 9 Ιουνίου, ημέρα των ονομαστηρίων του σεβασμιότατου κ.κ. Κυρίλλου, είχε έρθει προς τιμή του από την Καρδίτσα αντιπροσωπεία με επικεφαλής το σεβασμιότατο μητροπολίτη Θεσσαλιώτιδος και Φαναριοφερσάλων κ.κ. Θεόκλητο συνοδεία των Ιεροψαλτών του μητροπολιτικού



Φωτό: Από την αρχιερατική λειτουργία την ημέρα των ονομαστηρίων του σεβασμιότατου Μητροπολίτη κ. Κυρίλλου.

του Αγ. Κωνσταντίνου και Ελένης, της μικτής χορωδίας του μητροπολιτικού ωδείου Καρδίτσας, και του Δ.Σ. με τα μέλη του Φιλανθρωπικού Σωματείου "Φίλες της Αγάπης". Τελήστηκε ο εορτασμός της εορτής του Αγίου Κυρίλλου, πατριάρχη Αλεξανδρείας, του οποίου ο σεβασμιότατος μητροπολίτης φέρει το όνομα, στον Ιερό Ναό Αναλήψεως του Χριστού στο χωριό. Στο λόγο που εκφώνησε ο κ.κ. Θεόκλητος εξήρε το έργο και τη σεμνότητα του μητροπολίτη μας και ευχήθηκε ο Θεός να του δίνει δύναμη και ευλογίες, για να συνεχίσει το έργο του.

Μετά τη Θεία Λειτουργία ο μητροπολίτης μας παρέθεσε γεύμα προς τιμή των Καρδιτσιωτών στο λιμάνι της Αγ. Πελαγίας, όπου η χορωδία τραγούδησε εν μέσω χειροκροτημάτων το "Κάποιος γιορτάζει". Το ίδιο απόγευμα συνεχίστηκαν οι εκδηλώσεις στην κατάμεστη αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα, όπου προς τιμή του εορτάζοντος παραβρέθηκαν ο δήμαρχος Κυθήρων, ο έπαρχος,



Φωτό: Ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης κ. Κύριλλος με το φιλανθρωπικό σωματείο "Φίλες της Αγάπης".

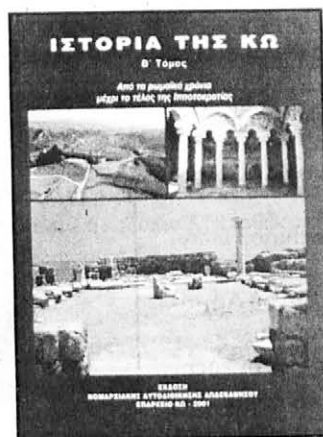
κ.ά. Εκεί πραγματοποιήθηκε μεγάλη συναυλία με τη συμμετοχή της τοπικής ορχήστρας Κυθήρων και της μικτής χορωδίας ΔΩΚ.

Το βράδυ ο δήμαρχος Κυθήρων, Αρτέμης Καλλίγερος παρέθεσε δείπνο στην αντιπροσωπεία της Καρδίτσας στο εστιατόριο "Θεόφιλος". Έτσι, η αντιπροσωπεία Καρδίτσας έφυγε την επομένη έχοντας ζήσει συγκινητικές και ευχάριστες στιγμές.

ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

"ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΩ"

Πρόσφατα κυκλοφόρησε βιβλίο με τίτλο "Ιστορία της Κω" Β' Τόμος, το οποίο εκδόθηκε από το Επαρχείο της Κω. Στη συγγραφή του συνέβαλαν τρεις φιλόλογοι, μεταξύ αυτών και μία Κυθήρια, η κα. Ελένη Μαρσέλλου. Στόχος της έκδοσης



Η έκδοση του βιβλίου "Ιστορία της Κω" της κα. Ελένης Μαρσέλλου

του βιβλίου είναι η διδασκαλία του στα σχολεία, πράγμα που έκανε την προσπάθεια ακόμα πιο δελεαστική, αλλά και τη βάρυνε με μεγαλύτερη ευθύνη. Ήδη έχει κυκλοφορήσει ο Α' τόμος με την Αρχαία Ιστορία της Κω, που διδάσκεται στα παιδιά της Α' Γυμνασίου. Ο Β' τόμος, λοιπόν, περιλαμβάνει την ιστορία της Κω από τη ρωμαϊκή εποχή μέχρι το τέλος της Ιπποκρατίας.

Στην προσπάθεια άντλησης των στοιχείων βοήθησαν πολλοί φορείς του νησιού, αλλά και καθηγητές, ιστορικοί, αρχαιολόγοι, κ.ά. Χωρίζεται σε τρία μέρη το καθένα από τα οποία πραγματεύεται τρεις διαφορετικές περιόδους. Η κα. Ελένη Μαρσέλλου συνέγραψε το τρίτο μέρος με τίτλο "Η Κως κατά την Ιπποκρατία". Το πλούσιο φωτογραφικό υλικό και οι χάρτες που συνοδεύουν όλα τα κείμενα του βιβλίου αποτελούν απαραίτητα, βοηθητικά στοιχεία για τον αναγνώστη και συνάμα ζωντανεύουν εικόνες της περιόδου εκείνης.

"ΜΙΚΡΕΣ ΑΛΗΘΕΙΕΣ"

Πρόσφατα κυκλοφόρησε η γ' έκδοση της ποιητικής συλλογής του αγαπητού μας συμπατριώτη Κοσμά Μεγαλοκονόμου. Πρόκειται για ανανέωση της β' έκδοσης που είχε



Η έκδοση του βιβλίου "Μικρές αλήθειες" του κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμου

κυκλοφορήσει το 2000. Η καινούρια έκδοση της συλλογής είναι βελτιωμένη κυρίως όσον αφορά το αισθητικό τμήμα, καθώς τα ποιήματα κοσμούνται από έγχρωμα, καλαίσθητα σχέδια που έχουν άμεση σχέση με το περιεχόμενό τους. Πρόκειται για μια ευφάνταστη ιδέα, που δίνει έναν ευχάριστο, διαφορετικό τόνο στην ανάγνωση των ποιημάτων.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΛΕΥΚΩΜΑΤΟΣ

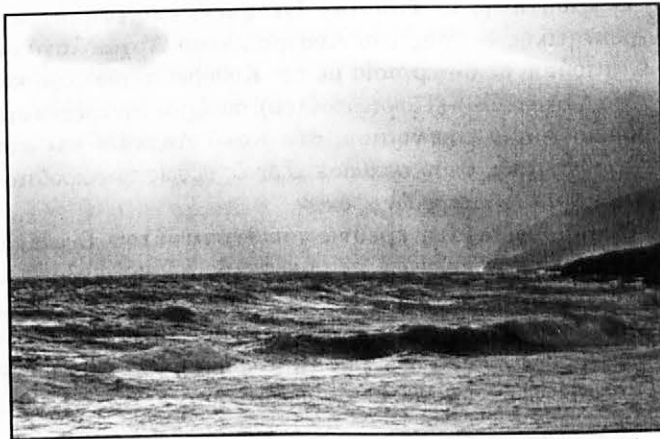
Τη Δευτέρα 30 Ιουλίου στο Θέατρο του Ποταμού στις



Παλιόπολη - Κύθηρα (Φωτό Τζέλη Χατζηδημητρίου)

13.30 μ.μ. θα παρουσιαστεί το λεύκωμα της Τζέλης Χατζηδημητρίου και των Πανεπιστημιακών Εκδόσεων Κρήτης "ΚΥΘΗΡΑ". Το βιβλίο, ένα δίγλωσσο πολυτελές λεύκωμα, μέσα από εκατό περίπου φωτογραφίες και κείμενα χρονικογραφικών και περιηγητικών του προηγούμενου αιώνα που τις συνοδεύουν, μας μεταφέρει την ατμόσφαιρα των Κυθήρων που γοήτευσε και δημιούργησε το μύθο του ιδανικού τουρισμού. Η εκδήλωση θα συνεχιστεί με τη συναυλία της Μαρίζας Κωχ που η μουσική της αποτελεί τον πρόλογο του βιβλίου. Θα μιλήσουν ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Νίκος Πετρόχειλος, η τέως Γυμνασιάρχης Κυθήρων κα. Ελένη Χάρου-Κορωναίου, η βυζαντινολόγος κα. Ιωάννα Μπίθα, ο φωτογράφος κ. Γιάννης Σταθάτος και ο δημοσιογράφος κ. Κυριάκος Λειβαδίτης. Εκ μέρους των

Πανεπιστημιακών Εκδόσεων Κρήτης θα παραβρίσκεται ο πρύτανης του Ιονίου Πανεπιστημίου κ. Γιώργος Γραμματικάκης. Η Μαρίζα Κωχ σε μία και πλέον ώρα συναυλίας που θα αρχίσει με μελοποιημένα ποιήματα του Νίκου Καββαδία, θα μας χαρίσει τη μελωδία της φωνής της, για να μας ταξιδέψει σε μύθους και όνειρα κάτω από το φως του φεγγαριού. Η είσοδος θα είναι ελεύθερη, αφού η εκδήλωση είναι υπό την αιγίδα και υποστήριξη του δήμου Κυθήρων και χρηματοδοτείται από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και



(Φωτό Τζέλη Χατζηδημητρίου)

τον Πολιτιστικό Σύλλογο Ποταμού. Η Τζέλη Χατζηδημητρίου θα υπογράψει τα αντίτυπα των βιβλίων της για όσους το επιθυμούν.

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736-31766 / 31629, Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157

ΛΟΓΟΔΕΙΞΗ ΒΑΣΙΛΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα γυναικεία εκδόματα
ελληνικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο

(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-ΝΕΟ!

(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερίφου 9 (Πλατεία Κολοκωτίτη) Τηλ.: 8628169, 8653 800

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΓΗΤΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΝΠΑΣ)
Μεταμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών
• Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηροστά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πρόβολοι
• Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930



Το αρχαιολογικό έργο στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα το έτος 2000

Κύθηρα

Κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους (2000) συνέχισαν τις έρευνές τους στο νησί οι τέσσερις επιστημονικές ομάδες, που είχαν εργαστεί και τα προηγούμενα χρόνια. Οι ομάδες αυτές ήταν:

1. της Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων (Β' ΕΠΚΑ), υπηρέσιας του υπουργείου πολιτισμού,
2. της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής,
3. του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων,
4. του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου.

Οι ανασκαφές και οι έρευνες της Β' ΕΠΚΑ διενεργήθηκαν μόνο χάρη στην οικονομική ενίσχυση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του φίλου των Κυθήρων κ. Γιάννη Τσίμα,

καθώς και την εθελοντική προσφορά εργασίας πολλών φοιτητών των Πανεπιστημίων Αθηνών, Ιωαννίνων, Τιμσοάρας, Βουκουρεστίου (Ρουμανία), Βελιγραδίου, Μιλάνου και Οξφόρδης.

Το 2000 συνεχίστηκε η ανασκαφή - που είχε ξεκινήσει το 1998 - στο Διακόφτι, στο χώρο της Σπηλιάς "Χουστή". Η ανασκαφή έγινε σε δύο μέτωπα: το πρώτο βρισκόταν στο εσωτερικό τμήμα της σπηλιάς και διενεργήθηκε για δύο λόγους: ο ένας ήταν η απομάκρυνση των λίθων και άλλων μπαζών, που βρίσκονταν εκεί από παλαιότερες ανασκαφές και ο άλλος ήταν η αποκάλυψη του "δαπέδου" της σπηλιάς, όπου θα γίνονταν τελετουργίες την περίοδο που η σπηλιά θα λειτουργούσε ως ιερό. Το δεύτερο μέτωπο ήταν στα όρια του ιερού βράχου, στο βράχο πάνω από την υπαίθρια λατρευτική κόγχη, όπου βρέθηκαν σκαλισμένα δυσερμηνεύτα προς το παρόν, και στον αρχαίο κλίβανο, όπου αποκαλύφθηκε μεγάλο κομμάτι σκουριάς που θα αναλυθεί από τα εργαστήρια του Ε.Κ.Ε.Φ.Ε. "Δημόκριτος". Επίσης, εντοπίστηκαν προς τη μεριά της παραλίας πολλοί αρχαίοι τοίχοι, οι οποίοι χρονολογούνται κατά μεγάλη πιθανότητα στα Πρωτοελλαδικά χρόνια.

Συνεχίστηκε ακόμα η έρευνα του καταστραμμένου μυκηναϊκού τάφου στα Βιαράδικα με τη συνεργασία του καθηγητή της Ανθρωπολογίας στο Πανεπιστήμιο Θράκης, κ. Αντώνη Μπαρτζιώκα. Βρέθηκε πλούσιο οστεολογικό ανθρώπινο υλικό, ενώ στο υπόλειμμα του τάφου - αυτό που είχε απομείνει μετά την κατολίσθηση - βρέθηκαν ένας λύχνος και ένα φι σχήμο πήλινο ειδώλιο της ΥΕ ΙΙΑ εποχής. Με τη συνεργασία του κ. Μπαρτζιώκα συνεχίστηκε και η ανασκαφή - είχε ξεκινήσει το 1999 - στον Άγ. Γρηγόριο στο Κατοχώρι των Αλεξανδράδων. Πρόκειται για νεκροταφείο μεσαιωνικό, το οποίο πιθανόν να λειτουργήσει πάνω σε αρχαιότερο. Ανασκάφτηκε μόνο ένας τάφος στον οποίο δεν υπήρχαν κτερίσματα.

Σε μια άλλη σπηλιά, σ' αυτήν της Αγ. Σοφίας στον Κάλαμο, ο κ. Στέλιος Μοσχούρης ανακάλυψε ότι σε κάποιο σημείο είχε γίνει προσπάθεια αρχαιοκαπηλίας. Ύστερα από έρευνες ανακαλύψαμε τα αρχαιότερα αγγεία που έχουν βρεθεί στο νησί, τα οποία χρονολογούνται στη Νεότερη Νεολιθική Ι περίοδο, δηλαδή την 5η χιλιετία π.Χ. (περίπου 6500 χρόνια πριν).

Μια πολύ ενδιαφέρουσα ανασκαφή έγινε σε συνεργασία με τη Βρετανική Αρχαιολογική Σχολή στη θέση Θόλος της Παλαιόπολης, σε σημείο του παλαιού δρόμου, που οδηγούσε στα Μητάτα. Επιφανειακή έρευνα το 1999 από τη Βρετανική

Σχολή είχε ανακαλύψει στην επιφάνεια την ύπαρξη μινωικών αγγείων. Από την ανασκαφή περισυλλέγησαν πάνω από 200 μινωικά αγγεία φαγητού και πιτού, τα οποία αφέθηκαν εκεί πιθανότατα μετά από κάποιο νεκρόδειπνο, αφού είναι γνωστό ότι στην περιοχή υπάρχουν πολλοί μινωικοί τάφοι.

Στη θέση Πύργος της Παλαιόπολης στην τελευταία στροφή του νέου δρόμου που ενώνει τις Αλεξανδράδες με την Παλαιόπολη έγινε μια δοκιμαστική τομή με υπόδειξη του καθηγητή στο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλίας, κ. Γιάννη Πίκουλα. Εκεί βρέθηκαν όστρακα και πήλινα αντικείμενα του 4ου αι. π.Χ., τα οποία πιθανότατα ανήκαν σε οικία της εποχής εκείνης, καθώς ανάμεσά τους υπήρχαν πολλά κεραμίδια στέγης. Το δυσάρεστο είναι ότι η κατασκευή του δρόμου κατέστρεψε σε μεγάλο βαθμό την οικία

αυτή. Η Υπηρεσία μας δεν είχε ειδοποιηθεί όταν γίνονταν οι εργασίες. Ο κ. Πίκουλας εντόπισε ακόμη στην κορυφή ένα μεσαιωνικό οχυρωματικό έργο, έναν πύργο-παρατηρητήριο, που πρέπει να έλεγχε τον κόλπο της Παλαιόπολης.

Με υπόδειξη του κ. Θεωρή Σαμίου από τα Αλοϊζιάνακα εντοπίστηκε στη θέση Γουρνάδες των Μητάτων μια υπόσκαφη κατασκευή, με πλευρικούς θαλάμους και κόγχες, η οποία θα μπορούσε να ήταν τάφος των πρώτων χρόνων του χριστιανισμού, την εποχή δηλαδή αμέσως μετά το "μαρτύριο" της Αγ. Ελέσσας.

Η ομάδα της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής με τον καθηγητή του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, κ. Κυπριανού Broodbank, συνέχισε την επιφανειακή έρευνα στο ανατολικό τμήμα του νησιού. Η έρευνα έγινε στις παραλιακές ζώνες της Βλυχάδας, της Κομπονάδας και στο Διακόφτι.

Στην ανασκαφή στη θέση Θόλος της Παλαιόπολης, που προαναφέραμε, συμμετείχε συνεργείο της βρετανικής ομάδας σε συνεργασία με την ομάδα της Εφορείας.

Η ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, με τον καθηγητή κ. Γιάννη Πετρόχειλο συνέχισε την επιφανειακή έρευνα και την περιορισμένη έκτασης ανασκαφή (μικρής κλίμακας, δοκιμαστικές τομές) στο Παλαιόκαστρο, στην κορυφή του Αγ. Γεωργίου, όπου την προηγούμενη χρονιά είχε εντοπιστεί ιερό γεωμετρικών χρόνων.

Ο καθηγητής κ. Timothy Gregory, επικεφαλής της ερευνητικής ομάδας του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου σε συνεργασία με την Κυθηρία αρχαιολόγο κα. Λίτα Διακοπούλου (Τζωρτζοπούλου), συνέχισε την έρευνα στο βόρειο τμήμα του νησιού, στο Κακό Λαγκάδι και στα Λογοθετιάνικα, όπου εντόπισε μερικές θέσεις των προϊστορικών και των ιστορικών χρόνων.

Η σημαντικότερη έρευνα του Ινστιτούτου Εναλίων Αρχαιολογικών Ερευνών με επικεφαλής τον αρχαιολόγο κ. Δημήτρη Κουρκουμέλη που διενεργούταν από το 1995 στις βορειοανατολικές ακτές του νησιού και ιδιαίτερα στα βόρεια της νησίδας Αντιδραγονέρας (ή μικρής Δραγονέρας), δεν κατάφερε να συνεχιστεί. Ελπίζουμε ότι αυτό θα γίνει το 2001.

Αντικύθηρα

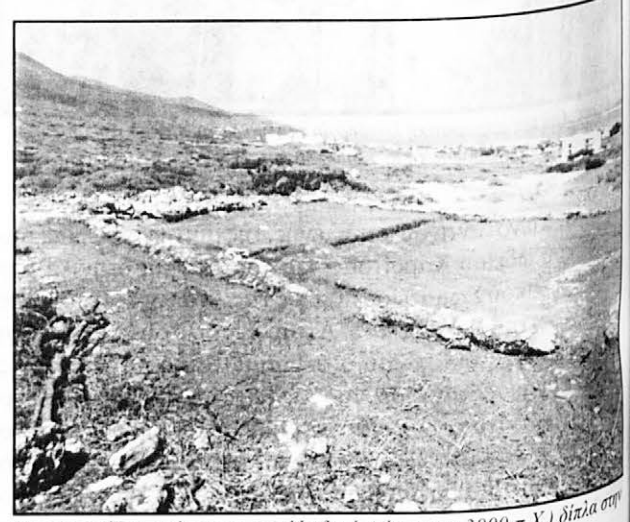
Στα Αντικύθηρα είχε ξεκινήσει μια προσπάθεια ανάδειξης του αρχαιολογικού πλούτου του νησιού με στόχο τη δημιουργία πόλου προσέλκυσης τουριστών σε ένα χώρο που είναι

παραμελημένος και δεν περιλαμβάνεται στους μεγάλους αναπτυξιακούς σχεδιασμούς. Έρευνα ξεκίνησε το καλοκαίρι του 2000, και εντοπίστηκε στα Μπαντουδιανά μια συστάδα αρχαίων λαξευτών κιβωτιόσχημων τάφων, οι οποίοι ήταν δύσκολο να χρονολογηθούν, αφού τα σκάμμά τους είχαν χρησιμοποιηθεί τα νεότερα χρόνια για άλλους σκοπούς. Επίσης, στα Χαρχαλιανά στο δρόμο που οδηγεί προς την Καμαρέλα, ανασκάφτηκαν τέσσερις λαξευτές κιβωτιόσχημοι τάφοι. Ασύλητος ήταν μόνο ο ένας, ο μικρότερος που περιείχε μια παιδική ταφή, μια μικρή οινοχόη και μια χάλκινη πόρπη του δεύτερου μισού του 7ου αι. μ.Χ., ένδειξη ότι το νησί ήταν κατοικημένο την εποχή αυτήν που πρωτοεμφανίστηκε ο αραβικός κίνδυνος στο Αιγαίο.

Στο Κάστρο σώζεται σε καλή κατάσταση η αρχαία πόλη της Αιγυλίας, όπως ονομαζόταν το νησί τα αρχαία χρόνια. Πρόκειται



Φωτο. 1: Το παλαιότερο αγγείο της νεότερας νεολιθικής εποχής που βρέθηκε στην σπηλιά της Αγίας Σοφίας Καλάμου.



Φωτο. 2: Ένα κτήριο πρωτοελλαδικό (γύρω στο 3000 π.Χ.) δίπλα στην είσοδο της σπηλιάς.

για μια τειχισμένη πόλη, με καλές κατασκευές τείχων, τα οποία σε ορισμένα σημεία σώζονται ως και 4,5 μέτρα ύψους. Η έρευνα σκοπό είχε τον εντοπισμό ορισμένων σημείων, όπου θα μπορούσε να γίνει ανασκαφή, καθώς και η δημιουργία του "περιπάτου", δηλαδή μιας διαδρομής που θα διευκόλυνε τους επισκέπτες να διαμορφώσουν μια συνολική εικόνα για το χώρο. Ανασκαφή έγινε στην είσοδο προς τη θάλασσα, όπου βρέθηκε μια σχετικά μνημειώδης διαμόρφωση με σκαλοπάτια λαξευμένα σε βράχο. Ένα μικρό ιερό που είχε εντοπιστεί παλαιότερα ο γραμματέας της κοινότητας, κ. Μαθιός Αγγελιουδάκης, βρίσκεται πριν από την πόλη, σε μια ειδικά διαμορφωμένη κόγχη στο βράχο. Το νησί, το οποίο ήταν πιθανότατα πειρατικό ορμητήριο, φαίνεται να ήταν στενά συνδεδεμένο με την αρχαία πειρατική κρητική πόλη Φαλάσσαρνα, γιατί στην ανασκαφή, ανάμεσα στα βρέθηκαν και πολλά νομίσματα των Φαλασσαρναίων. Τα τείχη της πόλης περικλείουν και ένα μεγάλο και σχετικά καλά διατηρημένο νεώσοικο.

Άρης Τσαραβόπουλος
Αρχαιολόγος Β' ΕΠΚΑ

"Κυθηραϊκή Ιδέα" Το βίωμα του Τσιριγώτη

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο

στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ. Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών

• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις

• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

ALFA SOFTWARE

APPLICATIONS

ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΙ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914

e-mail: vasp@asda.gr

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΚΥΘΗΡΩΝ

Συνεχίζεται η δημοσίευση του Χρονολογικού Πίνακα με γεγονότα που αφορούν την ιστορία των Κυθήρων, όπως αυτά έχουν καταγραφεί από τον κ. Ηλία Μαρσέλλο στο βιβλίο του "Μία Αποδημία εις Κύθηρα-Ιστορικά Ερευνήματα" (1974).

1824μ.Χ.: Ο Ιωάννης Μικελής συνέγραψε μίαν ιστορίαν των Κυθήρων.
1824μ.Χ.: Εψάλη επίσημος δέσις εις Μονή Μυρτιδίων υπό ιερέως Πύρρου Θεσσαλού υπέρ ευόδωσης του Αγώνος με αποτέλεσμα την διαταγήν της αμέσου εγκατελείψεως της νήσου.
1825μ.Χ. (Φεβρ.-Απρίλιος): Ο Ναύαρχος Ανδρέας Μιαούλης εις Κύθηρα.
1825μ.Χ.: Ανέγερσις Αγίου Κοσμά (Ξερούλακι).
1826μ.Χ. 7-3: Απέστειλαν οι Κυθήριοι επιστολάς προς τους προύχοντας Σπετσών και της Ύδρας με την προσφοράν όπως χρησιμεύσουν ως σύνδεσμος μεταξύ των διαφόρων Ελλήνων.
1826μ.Χ.: Κτίσιμον 12 γεφυρών Λιβαδίου.
1827μ.Χ.: Κατάργησις της επιβληθείσης αγγαρείας υπό των Άγγλων.
1829μ.Χ.: Ίδρυσις Λυκείου Κυθήρων.
1831μ.Χ.: Μεγάλη νεροποντή εις Φριλιγκιάνικα και Μητάτα.
1837μ.Χ.: Φιλοτέχνησις υπό Νικολάου Σπαθάκη αργυράς εικόνας Ορφανής.
1839μ.Χ.: Φιλοτέχνησις υπό Νικολάου Σπαθάκη επιχρύσου Αγίας Μόνης.
1840μ.Χ.: Φιλοτέχνησις υπό Νικολάου Σπαθάκη αργυράς Παναγίας Κοντελετούς.
1840μ.Χ.: Ήρχισε ο Ριζοσπαστικός Αγών.
1840μ.Χ.: Ήρχισε η ανέγερσις της αγίας Μόνης.
1840μ.Χ.: Ίδρυσις Ιονίου Τραπεζής.
1841μ.Χ.: Διάταγμα επαναφοράς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης στο Μοναστήρι.
1851-55μ.Χ.: Ανέγερσις Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης.
1854μ.Χ.: Έγινε ο Φάρος Καψαλιού.
1857μ.Χ.: Κατασκευή Φανού Μουδαρίου.
1863μ.Χ.: Δήλωσις της Βασιλείσσης της Αγγλίας ότι θα εδέχετο ένωσιν -με την Ελλάδα- της Επτανήσου εάν εξέφραζε την ευχήν αυτήν ο Λαός της Επτανήσου.
1863μ.Χ.: Ψήφισις πανηγυρική της Ενώσεως.
1863-64μ.Χ.: Υπογραφή των συνθηκών.
1863μ.Χ.: Αι Αγγλικαί αρχαί φεύγουν.
1864μ.Χ.: Επίσκεψις του Γεωργίου Α' εις το Καψάλι-Χώρας.
1869μ.Χ.: Συγχώνευσις Δήμου Φρατσίων εις τον Κυθηρίων.
1866μ.Χ.: Ο Κυριάκος Βενιζέλος με τον διετή Ελευθέριον έρχεται στο νησί.
1871μ.Χ.: Ανέγερσις ναού Αγίας Ελέσης.
1874μ.Χ. περ.: Ο Σλήμαν επισκέπτεται τα Κύθηρα.
1875μ.Χ.: Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων ο Στυλιανός Κασσιμάτης.
1877-78μ.Χ.: Ο Ελευθέριος Βενιζέλος έρχεται εις Κύθηρα



και διαμένει εις το Λιβάδι.

1877μ.Χ.: Επιδημία διφθερίτιδος στο νησί.

1878μ.Χ.: Συνεστήθη εις Ποταμόν ελληνικόν σχολείον.

1878μ.Χ.: Επιστράτευσις.

1880μ.Χ.: Ήρχισε η προσέγγισις Ατμοπλοίων Αυστριακών προερχομένων εκ Τεργέστης τον χειμώνα στον Αυλέμονα καλοκαίρι στο Καψάλι.

1880μ.Χ.: Εισήχθησαν σιδηρά ελαιοπιεστήρια εκ Τεργέστης.

1885μ.Χ.: Επιστράτευσις.

1892μ.Χ.: Ήρχισε η προσέγγισις ελληνικών ατμοπλοίων εις Αγίαν Πελαγίαν.

1894μ.Χ.: Κατασκευή δρόμου Χώρας-Καψαλιού.

1897μ.Χ.: Κυθήριοι της Σμύρνης 25.000.

1897μ.Χ.: Επιστράτευσις.

1897μ.Χ.: Έπαυσε η μετανάστευσις στη Σμύρνη.

1898μ.Χ.: Ανέγερσις σχολείου Ποταμού.

1900μ.Χ.: Ήρχισε η μετανάστευσις στην Αμερική.

1900μ.Χ. (Απρίλιος): Εύρεσις εφήβου των Αντικυθήρων.

1901μ.Χ.: Ανέγερσις σχολείου Καρβουνάδων, Μυλοποτάμου.

1901μ.Χ.: Εγκατάστασις ως επισκόπου του Ευθυμίου Καββαθά.

1900-1903μ.Χ.: Υπουργός Παιδείας ο Σπύρος Στάης.

1902μ.Χ.: Ανέγερσις σχολείου Καραβά.

1903μ.Χ.: Ανέγερσις σχολείων Λειβαδίου-Φρατσίων-Μητάτων.

1903μ.Χ.: Ανηγέρθη σηματολογικός σταθμός Μουδαρίου.

1903μ.Χ.: Υπαγωγή στον Νομό Λακωνίας εκ της Αργολιδοκορινθίας.

1903μ.Χ. 27-7: Σεισμική δόνησις (διάρκ. 8'') καταστροφή Μητάτων.

1905μ.Χ.: Ίδρυσις υποκαταστήματος Εθνικής Τραπεζής.

1906μ.Χ.: Κατασκευή δρόμων Δοκάνων-Φρατσίων.

1908μ.Χ.: Ανέγερσις σχολείου Χώρας.

1908μ.Χ.: Ίδρυσις συλλόγου "Λαϊκός σύλλογος η Δικαιοσύνη".

1908μ.Χ.: Εγκαίνια Ιλαριωτίσσης "Ζωοδόχου Πηγής".

1909μ.Χ.: Ίδρυσις Κυθηραϊκού συνδέσμου στην Χώρα.

1909μ.Χ.: Κατάργησις νομού Λακωνίας και υπαγωγή εις Αργολιδοκορινθίαν.

1910μ.Χ.: Εκλογαί εις Κύθηρα (ρεύμα υπέρ του Βενιζέλου).

1910μ.Χ.: Ήρχισε η Μετανάστευσις.

1911μ.Χ.: Αποκαλυπτήρια της προτομής Στρατηγού Κορωναίου.

1911μ.Χ.: Λειτουργία στο Λιβάδι του πρώτου υδραυλικού ελαιουργείου.

1912μ.Χ.: Επιστράτευσις.

1913μ.Χ.: Απεβίωσεν ο Επίσκοπος Ευθύμιος εις Ποταμόν.

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ)

Το Ημερολόγιο του Π. Κορωναίου (Πουλάκη)

Σε αυτό το φύλλο δημοσιεύουμε τις σημειώσεις του Π. Κορωναίου που αφορούν τα έτη 1957-1964. Με ιδιαίτερο τρόπο, που σίγουρα προκαλεί συγκίνηση στους παλαιότερους και μη, καταγράφει βήμη-βήμα την κατασκευή του λιμενοβραχίονα της Αγ. Πελαγίας, όπως την έζησε ο ίδιος. Η αγωνία του για την ομαλή διεξαγωγή των έργων είναι εμφανής.

Έτος 1957

Εξ Αυστραλίας και Αμερικής και τελών του έτους 1957 επεράσαμε καλούπια και εφθάσαμε 6 μπλόκια 3,5x150 βάρους 70 τόνων έκαστον Π. Κορωναίος ημερομίσθια 60

Έτος 1958

Κατασκευή μπλοκ των 95 τόνων έκαστον
9 μπλοκ Π. Κορωναίου ημερομίσθια 60
Σύνολον ημερομίσθιων μέχρι εδώ 1358

23/3/1958

Δωρεάν εργασία βαρκάρηδων Αγ. Πελαγίας μετέφερον και εξεφόρτωσαν την μπετονιέρα από καΐκι εις αποθήκη, καθώς και 100 σάκους τσιμέντο και ξυλία με το αυτοκίνητο του Δ. Σάββα. Μεταφέρθηκαν όλα δωρεάν.

25/5/1958

Η κα. Κλεοπάτρα, χήρα Π. Χλέντζου ή Μουλού εκ Ποταμού Κυθήρων εδώρισε δια τον Λιμενοβραχίονα Αγ. Πελαγίας ένα ερειπωμένο σπίτι γωνίαν απέχουσα από την Εκκλησίαν Ιλαριωτίσσης περί τα 100 μέτρα. Έγινε πρόχειρο πωλητήριο της Κοινότητας εκ τον Π. Κορωναίον ή Πουλάκη να το εκποιήσωμεν προς όφελος του Λιμενοβραχίονος Αγ. Πελαγίας.

5/6/1958

Γεώργιος Μενέγας: εργασία μιας ώρας

28/4/1958

Νικόλαος Διακόπουλος με το γαϊδουράκι του από Καραβά - Αγ. Πελαγία δύο ημέρας δωρεάν.
Ιωάννης Φυρός εργοστάσιον επεξεργασίας μαρμάρων Καυκάσου 5, Νίκαια Φιραιάς, εδώρισε μίαν πινακίδα εκ μαρμάρου αξίας 500 δραχμών.

10/8/1958

Σταύρος Κασιτόπουλος
Εργασία μιας ημέρας σοβάντισμα, μαρμαροκονίαν κάτω από το υπόστεγο όπου ενδεικνύονται οι πινακίδαι των δωρητών

27/8/1958

Ζαγλανίκης Μηχανικόν εκ Ποταμού εδώρισε 16 οκάδες σύρμα μπετού - αυτοκινήτων Σταύρο Μ. Μεγαλοκινόμου εργασία 1/2 ημέρα μεταφορά βοτσάλου.

1959

Κατασκευή 49 μόλου των 3.50x3x1.50 των 35 τόνων έκαστος. Θεωρώ καθήκον μου να ευχαριστήσω τους μαθητάς και νέους του Ποταμού, διότι εν συναγερμώ ήλθαν και ηργάσθησαν εις την νέαν επέκτασιν του έτους 1963, διότι οι εργάτες ήταν ολίγοι και τον φθινόπωρο παρήρχετο και ήρχισε ο χειμώνας. Το δε έργο έπρεπε να προστατευθεί, διότι η τρικυμία θα το κατέστρεφε, ευτυχών ημών που το προλάβαμε και το στερεώσαμε αρκετά.

Το δε τέρμα που κατακάθησε αιτία είναι ο καπετάνιος του γερανού, που το άφησε γυμνό.

Συνεχίζονται οι δωρεές εργασίας και υλικών.
Θεόδωρος Βενάρδος ή Χαρχάλας προσέφερε τη βάρκα του και ετοποθετήθη η μηχανή του δύτη για την ισοπέδωση του αύλακος.
Όμοιος η βάρκα του Ιωάννου Π. Κορωναίου ή Πουλάκη μετάφερεν βοτσαλο και πέτρες για τον ίδιο σκοπόν. 10 ημέρες εργασία.

Έτος 1963

23/12/1963. Γεώργιος Μαυρομάτης Μότης. Μας έδωσε 10 κομπρεσέρ και προσέφερε μία ημέρα εργασία.

Θεόδωρος Εμμ. Ζαντιώτης προσέφερε τη βάρκα του προς εύρεση ογκόλιθων και ταξίδι στο Μυλοπόταμο, για να δούμε αν τα 3 κανόνια που βρίσκονταν στην άμμο χωμένα μέσα στη θάλασσα, άξιζαν να τα παίρναμε για δέστρες. Δυστυχώς ήταν πάλι φθαρμένα και τα αφήσαμε.
Η βάρκα εργασία δύο ημερών.

1964

Αναστάσιος Μ. Τριφύλλης
20 σάκους τσιμέντο δια την διόρθωση της δεξιάς πλευράς του μόλου, για να περνούν τα αυτοκίνητα.

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

Παραδοσιακός Ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

"ΒΑΡΔΑ"

ΚΑΥΣΙΜΑ - ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ



Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270

Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθήρων, ΤΚ 80200

Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618

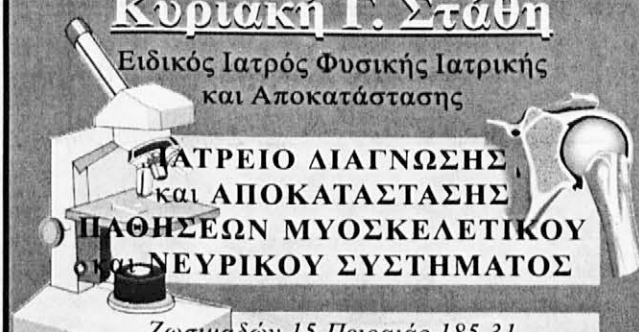
Fax: (0736) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr

Κοριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ



Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31

Τηλ.: 4173272



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Δελτίο Τύπου μηνός Ιουνίου

Παραδόθηκε το έργο με τίτλο "Συντήρηση Υπάρχοντος Οδικού Δικτύου" που αφορούσε ασφαλτοστρώσεις δρόμων σε οικισμούς των Αντικυθήρων. Η δαπάνη του έργου ανήλθε στα 110.000.000δρχ. και καλύφθηκε εξ ολοκλήρου από το Υπουργείο Εσωτερικών μέσω του Προγράμματος Ι. Καποδιστρίου (Ε.Π.Τ.Α.).

Από τις 23 Ιουνίου άρχισε να λειτουργεί στον Ποταμό πλησίον του Κοινοτικού Καταστήματος, το καρτοτηλέφωνο του νησιού, η τοποθέτηση του οποίου αποτελούσε χρόνιο αίτημα των Αντικυθηρίων και πραγματοποιήθηκε κατόπιν ενεργειών της Κοινότητας.

Η Κοινότητα προχώρησε σε περίφραξη και αποψίλωση του Χώρου Υγειονομικής Ταφής Απορριμμάτων (ΧΥΤΑ), όπως ο Νόμος ορίζει. Επίσης, ανοίχτηκε ένας επιπλέον λάκκος ταφής απορριμμάτων. Η δαπάνη των 3.000.000δρχ. καλύφθηκε από το Υπουργείο Εσωτερικών. Επίσης, στα πλαίσια της αντιπυρικής θωράκισης του νησιού, έχει συγκροτηθεί ειδική ομάδα πυροπροστασίας με επικεφαλής τον Πρόεδρο της Κοινότητας και τον Αγοφύλακα του νησιού.

Ξεκίνησε η κατασκευή του ιστορικού Μνημείου της Εκτόπισης του 1944 στον Ποταμό. Η δαπάνη καλύπτεται από δωρεά προς την Κοινότητα της εταιρείας STET HELLAS S.A.

Άρχισε η επισκευή και συντήρηση του υπόστεγου στο λιμάνι των Αντικυθήρων, το οποίο είχε κατασκευαστεί για την εξυπηρέτηση των ταξιδιωτών, όμως παρέμενε σε αχρηστία. Παράλληλα, δίπλα από το υπόστεγο κατασκευάζεται αποθήκη της Κοινότητας, προς χρήση των αλιέων του νησιού.

Ολοκληρώνεται η κατασκευή οστεοφυλακίου στο κοιμητήριο Ι. Ναό Αγ. Χαλαλάμπους Ποταμού Αντικυθήρων. Τα έξοδα καλύπτονται από τον Ι.Ναό και από δωρεές.

Από γεωργοκτηνοτρόφους των Αντικυθήρων υποβλήθηκαν 7 αιτήσεις για εξισωτική αποζημίωση του έτους 2000 και 6 αιτήσεις για το τρέχον έτος 2001.

Ευστράτιος Χαρχαλάκης

Εκπρόσωπος Τύπου Κοινότητας Αντικυθήρων

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 4133001

N.N.A.: 7261112,
7261000

IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. 9681477

Τηλ. Οικίας: 96.28.093

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π. ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4296497

ΤΗΛ.: 4121371



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

Επιστολή της Κοινότητας Αντικυθήρων προς την Εγχώριο Περιουσία με αφορμή το υπ' αριθμό 47/13.02.2001 έγγραφό της

Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού σας γνωρίζουμε ότι για το θέμα της τυχόν περίφραξης εκτάσεων στα Αντικύθηρα από γεωργοκτηνοτρόφους δεν είμαστε αρμόδιοι να γνωρίζουμε τίποτε επί του θέματος και φυσικά ούτε μπορούμε να ελέγξουμε το ιδιοκτησιακό καθεστώς τέτοιων εκτάσεων που έχουν τυχόν περιφραχτεί. Η Κοινότητα των Αντικυθήρων είναι παντελώς αναρμόδια επί του θέματος αυτού.

Σας υπενθυμίζουμε ότι η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας είναι νομικά και αποκλειστικά υπεύθυνη, δρώντας σαν ανεξάρτητο νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου, για τη διαφύλαξη της περιουσίας της και για κάθε θέμα που σχετίζεται με αυτήν. Καλό θα ήταν να μη μετατοπίζετε τις ευθύνες σας στην Κοινότητα των Αντικυθήρων, της οποίας ο ρόλος είναι απόλυτα διακριτός και δεν έχει καμία σχέση με θέματα της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας.

Με τιμή

Ο πρόεδρος της Κοινότητας
Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης

Η υγεία στα Κύθηρα και Αντικύθηρα

"Τριφύλλειο" Νοσοκομείο-Κέντρο Υγείας Κυθήρων τηλ. 0736-31190, 33325, τηλ. 0736-33203 σε 24ωρη λειτουργία στον Ποταμό.

Το ιατρικό προσωπικό αποτελείται από παθολόγο, χειρουργό, ακτινολόγο, μικροβιολόγο, γυναικολόγο και αναισθησιολόγο. Ενώ στο κέντρο υγείας υπάρχει ιατρός που έχει ειδικότητα γενικής ιατρικής και ένας οδοντίατρος.

Φαρμακεία:

Εμμ. Τριφύλλης (Ποταμός), τηλ. 0736-34220

Βασ. Πετρόχειλος (Καρβουνάδες), τηλ. 0736-38055

Οδοντίατρος (ιδιώτης)

Ιωάννης Γιαννούλης (Λιβάδι), τηλ. 0736-31536

Περιφερειακά-Αγροτικά ιατρεία

1. Κύθηρα (Χώρα), τηλ. 0736-31243

Λειτουργία καθημερινή 08⁰⁰ - 14⁰⁰

2. Καρβουνάδες

Λειτουργία καθημερινή εκτός Τετάρτης και Πέμπτης που ο γιατρός περιodeύει στα χωριά.

Αντικύθηρα (Στο περιφερειακό ιατρείο υπηρετούν δύο αγροτικοί γιατροί, τηλ. 0736-33213)

ΤΟ ΒΗΜΑ (απόσπασμα από δημοσιεύματα της εφημερίδας στο ένθετο με τίτλο "Διακοπές με Υγεία", ειδική έκδοση)

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ.: 0977-436508

Εκθεση - Εργαστηρίου: Καρνάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγων και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρης Διός 49 Πειραιώς - Τηλ.: 4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Σομβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΔΩΡΕΕΣ

Δωρεές προς τον Ι. Ναό Αγίου Χαλαλάμπους Αντικυθηρίων για την κατασκευή οστεοφυλακίου.

Πόπη Προγουλάκη 50.000δρχ. εις μνήμην του συζύγου της Νικολάου Προγουλάκη.

Γεώργιος Μυρ. Προγουλάκης 15.000δρχ.

Η εκκλησιαστική επιτροπή τους ευχαριστεί θερμά.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ



Μαρία και Σπυριδούλα

Στις 23 Ιουνίου βάπτισαν στον ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Νικαίας τα δίδυμα κοριτσάκια τους ο Λάμπρος και η Ευαγγελία Κατσανεβάκη. Ανάδοχοι ήταν η κα. Πανα-γιώτα Αλοΐζου και ο κ. Παναγιώτης Κυνηγαλάκης. Τα ονόμασαν Μαρία και Σπυριδούλα.

Ευχόμαστε να τους ζήσουν.



Δέσποινα και Αικατερίνη

Στις 10 Ιουνίου βάπτισαν στον Ιερό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Χαϊδάρι τα δίδυμα κοριτσάκια τους ο Βασίλης και η Ιωάννα το γένος Λιγοψυχάκη. Ανάδοχοι ήταν ο Γιάννης Πράνης και η Ερασμία Πολιτίδου. Τα ονόμασαν Δέσποινα και Αικατερίνη.

Ευχόμαστε να τους ζήσουν.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Αφίχθη η Θεοδώρα Πλουμίδη από την Αυστραλία. Της ευχόμαστε καλή διαμονή.

Αναχώρησε ο Αγροτικός Ιατρός Τάσος Χριστόπουλος

Αναχώρησε από τα Αντικύθηρα ο αγροτικός ιατρός κ. Τάσος Χριστόπουλος τελειώνοντας και την αγροτική θητεία του. Τον ευχαριστούμε για τις υπηρεσίες που πρόσφερε στους κατοίκους και του ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία.

Νέος αγροτικός ιατρός είναι ο κ. Βασίλης Κορωνάιος. Τον καλωσορίζουμε και ελπίζουμε να συνεχίσει με τον ίδιο ζήλο το έργο του, όπως οι προκατόχοι του.

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής

Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055



Νικόλαος Φατσάς
Platform Manager

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΕΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιώς

Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωματικά Κυθήρων
Τηλ.: 34370



«ΚΥΘΗΡΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΠΟΣ ΚΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΕΡΕΙ
ΟΡ' Η ΝΗΣΟΣ ΤΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
• ΠΡΑΚΤΙΚΩΣ Ο ΠΕΡΙΤΟΡΣ ... ΔΕΣ ΑΙΣΘΑΣ Τ.Χ.

**Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων**

ΕΙΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ

e-mail: melikyth@otenet.gr

ENGLISH SECTION

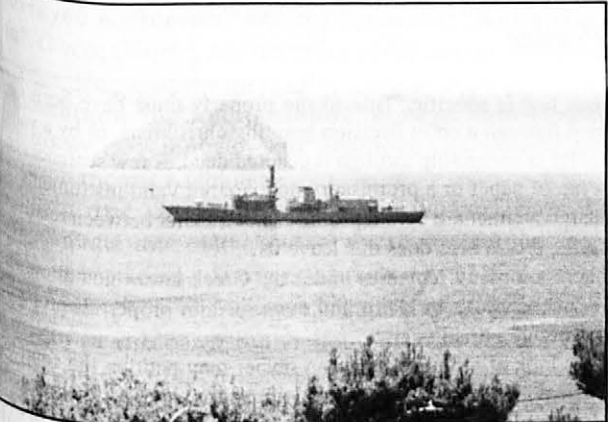
Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

...ed a number of English prisoners of war held captive by the Germans in a house on Capsali's foreshores. The captives, 85 in number, were survivors from the British warship HMS GLOUCESTER which, having participated in the battle of Crete was finally sunk in an air attack by German stuka bombers on the 22nd May, 1941, just off the coast of Kythera close to the little island of Pori. The naval vessel's full complement of crew was originally 807. German patrols picked up the survivors the following day and having imprisoned them they subsequently failed to feed and clothe them. Nick rallied help from his friends and having borrowed a donkey, went about gathering articles of clothing and food supplies from the locals which he then sneaked through to the imprisoned British sailors. It was thus that these courageous survivors managed to sustain themselves only to be shipped out and dispersed some ten days later to various Prisoner of War camps throughout Europe.

The GLOUCESTER and its crew were referred to as the Fighting G for their courage and valour throughout the war. The survivors formed the Fighting "G" Club and in 1991, Mr John Stevens, its President, wrote to the Mayor of Kythera, Mr. Artemis Kalligeros, requesting information on the grave site of a 16 year old sailor, Kenneth Bicknell who had been picked up dead, out of the sea and buried up on a hill overlooking the bay of Capsali. At the same time, Mr. Stevens expressed his gratitude for the people of Kythera who had fed and clothed the captive sailors without whose help they would not have survived the German oppression. As a result, over the last few years, a small number of survivors and/or relatives have returned but this year a group of 40 including the remaining veterans, families and friends returned for an



HMS NORTHUMBERLAND AT CAPSALI

official memorial service and to honour those who helped in the survival of these British naval heroes.

It was a particularly bright and sunny day on Saturday, the 6th June 2001 - after all, sixty years had passed since that black period in European history. The British naval escort HMS NORTHUMBERLAND was anchored offshore Capsali, and on the quay standing guard were sailors from the escort ship together with the ship's band and the Potamos Brass Band. It is difficult to describe the prevailing atmosphere - certainly a mixture of emotions - of sadness, nostalgia, rejoicing. The official party marched to the house at the opposite end of the quay where the Prisoners of War had been interned followed by relatives, friends and a relatively small number of Kytherians. The officials included amongst others, the six veterans (all but one octogenarians today) the British Naval & Air Attache attached to the British Embassy in Athens, Commodore J L Milnes, the Commander of the HMS NORTHUMBERLAND, the organizer Mr. Ken Otter, son of a sea man of the Fighting G who spoke on the history of HMS GLOUCESTER and the story of the survivors, Kythera's Mayor and members of our Municipal Council and Clergy, and of course the honoured guest, Mr. Nicholas Sotirhos. Here, the official ceremony took place and a medal inscribed "HE WHO DARED" was pinned on the chest of Nicholas Sotirhos by John Stevens thus fulfilling what the latter considered a lifelong obligation on behalf of the survivors. A bronze plaque,

fixed to the wall of the house that was their prison was unveiled by the attending Commodore commemorating this very significant occasion.. Upon it is inscribed :

In this house with it's surrounding garden, German forces detained survivors of the British Cruiser H.M.S. GLOUCESTER sunk in the Kythera straits on the 22nd May, 1941.

Landed on this beautiful island of Kythera the local population fed and clothed them. Otherwise they would have surely perished.

The H.M.S. GLOUCESTER Association extends their everlasting gratitude for the help and sustenance given to them during their captivity here.

June 2000

The naval band struck up the Greek National Anthem and finally, the Potamos Brass Band surprised the visitors and reciprocated by playing God Save the Queen. The local Band added a wonderful note to the occasion by continuing with



WE MEET AT LAST!

Greek music whilst a small troupe of young Kytherians in traditional costume gave a display of Greek dancing delighting the British guests..

Ten years before, having been recruited to contribute to the exchange of correspondence with the local Council, and totally fascinated and moved by the story of HMS GLOUCESTER and its survivors, I had written an item in this column of the "K.I". on the chain of events. I subsequently received a letter of thanks from John Stevens who had somehow read the article and so of course, feeling a very strong bond, following the ceremony I wished to meet him. Sometimes emotion can get the better of us. Meeting John Stevens was like meeting a long lost relative - not only did he recall our exchange at the time but as it turns out he has been an avid reader of "Main News" for the last 10 years!! I take this opportunity to wish all the survivors of the "Fighting G" many years of health and happiness and that this trip to Kythera will be one of many more to come.

Caretta Caretta

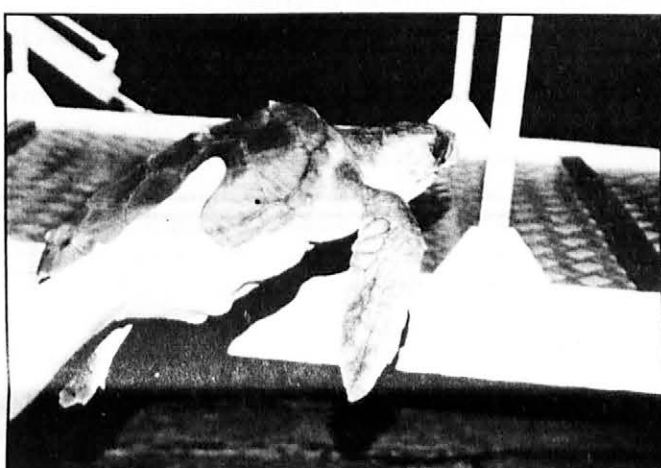
Not too many people are aware that the sea turtle Caretta Caretta - an endangered species and the only one to nest exclusively in Greece- has a nesting beach at Paleopoli. So it was a quite a surprise for Kytherian biologist Theodore Cominos to find a Caretta Caretta at Agia Pelagia with apparent leg injury. The other exciting fact was that the sea turtle was only a few kilos in weight which indicated that it could not have been more than 10 years of age - and it is rare to locate such a small Caretta Caretta as they normally disappear for 10 to 20 years and little is known about that period of their lives. Those that are normally found are of enormous proportions - the largest adult turtle recorded has weighed in at 140 kg! As turtles always return to their beach of birth in order to lay their eggs, it is vital to protect these nesting beaches from development, noise etc. as they are extremely susceptible to any disturbances and as a result recent Greek and European legislation has been passed in order to protect the Caretta caretta from possible extinction. Mr. Cominos brought the

Caretta caretta to Piraeus and handed it over to the ACHELON Rescue Centre of Glyfada for further care and study.

Larus audouinii

Fortunately we have a few caring environmentalists on the island. Just a few days ago, an expedition by a group of young people set off by boat to photograph and video the larus audouinii (a rare Mediterranean seagull) which nests on Prasonisi and Dragonares of which there are only 40 pairs within Kytherian waters. Much to their dismay they located a huge oil slick headed straight for these islands with enormous balls of heavy crude oil deposits floating in the sea - so instead of filming seagulls they ended up filming the oil spill. They immediately reported the pollution to the relevant Port Authority. One wonders what action - if any - did the Port Authority take - and if not, why not?

Surely it is in the best interests of Kythera for the authorities to act immediately on such allegations so that if in fact there has been a spill by a passing vessel swift action could lead to tracing the one responsible. Hundreds of vessels transit the straits between Kythera on a weekly basis so time of course is of the essence. The fear of heavy fines and penalties



OUT OF TERRITORIAL WATERS!

is the best deterrent so perhaps, as in other countries (particularly the U.S.) our own port authorities should take an extremely aggressive attitude. It should not only be the conservationists who angrily raise their voices but surely the business sector of our community is also directly concerned? Can we not all call in unison to save our shores!!? One only has to recall the damage caused to Diakofti last year with the grounding of the NORDLAND. Within hours the hotels had been vacated - but then again luckily for some proprietors, a number of rooms rapidly filled up again with the assigned clean up crews.

In the meantime, last month another small coastal vessel grounded off Cape Malea with a cargo of petrol destined for service stations. Even though rough winds and seas hampered the operations, the vessel was finally refloated and taken to Neapoli pending repairs. Fortunately in this instance, pollution from the vessel was kept to a minimum.

Prior to closing down for the summer, we must mention the convention and exhibition that was held 14-16 June. Organized by the Ministry of Agriculture in conjunction with the European Committee and all the Development Companies of Greece its aim is to promote and encourage new methods of agriculture as a commercial enterprise. Kythera was well represented this year by the island's own Development Company and local producers exhibited their home made pastas, cheeses, honey (of course!) biological oil and wine in an endeavour to promote their products - and our island - of course.

It seems that most of our topics this month have concentrated on survival.... Well I do hope we all survive this hot summer that has been predicted for usif so, we'll be back in September....

FRUTEX AUSTRALIA P/L
94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH: (02) 7895100
URL: <http://www.frutex.com.au>

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding, Engagements Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

Peter J. Comino & Co.
Leo Comino
Chartered Accountants
Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



ENGLISH SECTION



Chronological Kytherian Register

We present to you the continuation of the Chronological Register for the Kytherian history from Elias' Marsellou book "A Migration To Kythira Historical Research Athens 1974". In our previous edition we presented facts Before Christ. We continue with the AD facts.

AD. On his way to Rome, Apostle Paul came to Kythira, but the date it is not verified nor its authenticity cross-checked.

87AD The Romans re-captured Kythira
267AD. Gothic or skithe invasion of the island.
375 AD. Arrival of Saint Elestis in the island and her tormenting death by her father.
395 AD. The Roman Empire is divided and Kythira became part of the Byzantine Empire.
500 AD. A Byzantine city was thriving. Unknown though if it was Skandia.
660 AD. The Seashore City of Skandia {Kastri} is repaired.
662AD. The subduing of Kythira's Episcopate to the Ecumenical Patriarch.
800 AD. Earth tremor in Kythira.
870-890 AD. The birth of Saint Theodore.
880 AD. & LATER. Journey to Nafplio for studies and marriage.

Before 916 AD. Ordination of Theodore as a Deacon.
916-920 AD. Residence in Rome.
920-921AD. Waiting at Monemvasia to take him to Kythira.
922 AD. 17/7 Theodore's and Antonious departure for Kythira.
921 AD. OCTOBER. Return of Antoniou to Monemvasia.
922 AD. 7/4 Saint Theodore's sickness.
922 AD. 12/5 Death of Saint Theodore.
922 AD. SEPTEMBER. The finding of the remains of Saint Theodore.
1106 AD. Stoning of the island's oppressor by the inhabitants, by command of the Master of Sparta.
1110 AD. The island fell to the Monemvasia's George Pachin who in time transferred it to the noble house Euthemonoyianni
1160 AD. The find of Panagia Myrtidiotissa.
1204 AD. Capture of Kythira by the Venetian.
1207 AD. Granting of Kythira to the Venetian Mark Venieri.
1238 AD. The marriage of Euthemonoyianni with the daughter of Bartholomew Venieri. Euthemonoyianni fortified the island and during the English occupation, his grave was found.
1245 AD. The construction of castle Potamou for the safe keeping of archives.

To be continued

Solomos Greek Australian Cultural Society

On Wednesday April 18 Emmanuel Comino from Sydney discussed the history of how the Parthenon Marbles were taken, why they were taken and the case for their return.



The Kytherian Paratsouklia (nicknames)

Mr. Peter Vamvakaris is currently a list of Paratsouklia (nicknames) for Kytherian families in the interest of ensuring that this important and fairly unique aspect of our history is not lost forever. Peter would greatly appreciate every Kytherian assisting this process by sending in to him a list of all the paratsouklia personally known to you.

The new Kytherian Association Committee of Queensland

The new Kytherian Association Committee's executive consists of Peter A. Samios as president, Angela Hack as vice-president, James Conomos as secretary and Peter Vamvakaris as treasurer. The new committee members are Nick Leon, Aspasia Potiri, Queenie Comino, Peter Cassimatis, John Carras, John Comino and Marina Comino.

The Myth of Chrisiktisia

By Athina Karamanlis, ESQ, and Dr. Helen Pappas

Most Greek Americans believe the "Myth of Chrisiktisia" - that is; according to the Greek civil code governing possession of tangible assets, an individual forfeits his property to another by investiture of title based on longstanding possession (of occupation in the case of lands). Misinformed lawyers, realtors and inaccurate interpretations of Greek law by relatives (as well as passive acceptance and acquiescence on the subject by Greek Americans) have kept the myth alive for generations. Is chrisiktisia a viable means by which Greek Americans automatically lose their inheritance and lands? In a nutshell, NO! The Greek civil code is case sensitive for this issue.

Let's take a closer look.

The common legal threads in cases of chrisiktisia are the Greek civil code's statute of limitations, elements of good faith and title considerations.

Most Greek Americans believe that if cousin Yianni has lived on ancestral property in Greece for over 20 years, the property belongs to cousin Yianni. The Greek law takes a different view, however. Although cousin Yianni may have satisfied the "duration segment" for ownership, the legal question of entitlement is determined by whether or not cousin Yianni knew that other rightful owners (ie: his Greek-American cousins) existed.

If cousin Yianni had no knowledge that any other relatives existed, his claim to the property is considered to be based on good faith and therefore, in this scenario, cousin Yianni would most likely petition the Greek courts to make him exclusive owner of the property based upon the Greek law's statute of limitations. Unfortunately, for the cousin Yiannis of the world, there are relatives and plenty of them alive and well and living in America.

Perhaps 98 percent of all land cases in Greece involving issues of chrisiktisia involve malice and adverse possession of lands belonging to Greek Americans. The story is generally the same.

Around the year 1920 your relatives migrated to the United States for a better life. They married, worked hard and raised their families according to Greek traditions. But they never returned to Greece.

They did, however, remain in communication with their families. Despite purported family feuds, Greeks love their families and never abandon their kin. In fact, thousands of immigrants sent money back home, as well as letters and pictures. Some kept contact through phone calls and visits, while many brought other members of the family to join them in America. How is it possible, then, for cousin Yianni to believe that no one other than himself and the immediate Greek family exist?

In this scenario, as in many others, relatives used malice to gain properties through "adverse possession". In these cases, Greek Americans have the opportunity to recoup their inheritances.

One may ask "Did Greek Americans become non-entities upon migration to America?" Certainly not. The Greek law acknowledges our existence and would even like to protect our interests.

To recap matters of inheritance law that are relevant to this discussion: According to the Greek civil code, anyone related to a person of Greek ancestry is entitled to inherit (regardless of whether or not the deceased left a will). You may not be disinherited and you are the only one that may give back your inheritance through proper legal procedure. Language, venue, mixed heritage and remarriage of parents play no role in determining the right to inherit. Remember, too, that when it comes to land, inheritors get equal shares of piece of property (i.e.: ten inheritors of ten stremmata own 1/10 of 10 stremmata, not 1 stremma each).

Given this, Greek land law dictates that all inheritors of a property are "sinomis" - or joint possessors of the property. As such, no one owner can claim exclusive ownership to the land.

Unless you have clear title, you don't own it exclusively. Under Greek civil law, joint ownership interrupts or precludes exclusive ownership. Unless you have declined to accept your inheritance (within the four-month time period following the death of the relative as allowed under Greek law) of have (through legal procedure) sold or given cousin Yianni your share of the estate; it's not his.

Let's say cousin Yianni has lived on the property for twenty years, believing he possessed a clear title to the property. In this case, the

Greek law is specific. Title to the property must have been obtained through a court decision granting chrisiktisia, or by a valid transfer or ownership through registered deed. A few sentences on a scrap of paper or a promissory note are not valid instruments of transfer. Neither are verbal promises not transfer between relatives as gifts, etc. Where does this leave us?

There are many remedies under the Greek law which allow for Greek Americans to claim and even reclaim properties properly lost through chrisiktisia.

Let's look at a few of them: an owner may petition the court to reverse the decision of chrisiktisia; the owner may petition the court to freeze any transactions (ie: sale, mortgage) until a final determination is made concerning ownership; the court may also be petitioned to protect your (and your future heirs') interests in the property; and an owner may begin court proceedings to recover money lost from the sale of the property which was rightfully his. Included here would be the recovery of any rental income of fruits of the land derived from the property. Finally, if a property was obtained by fraud (forgery of a will or sale document), criminal sanctions may be filed. How can one proceed?

The starting point of all legal actions in this area involves claiming your inheritance as specified under the Greek law (ktimatologio). At the same time your lawyer must begin the process of researching archival records to find out if the property in question was transferred to others without your knowledge or permission; if chrisiktisia was an issue; and find the appropriate court archives which detail the legal proceedings of the case.

In the end, chrisiktisia is a myth. One which may be dispelled through knowledge of the law and perseverance to preserve that heritage which is rightfully yours.

The authors may be reached in New York
(917) 848-5554
email: gala@justice.com
website: www.greekamericanlawyers.com

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythira GREECE Phone: (0736) 33926-8,

Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα KYΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - NEA

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages

Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ":
Δίνει ζωή στα Κύθηρα



Επιχειρηματικά



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κοινοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κοινοσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά παράγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριψύλλιο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000



ΚΑΝΕΖΥΙ Α.Ε.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλάκε, νοβοπαν,
MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ ΜΠΑΪΑΣ

Συνεχίζουμε την οικογενειακή παράδοση στην
τέχνη του παπουτσιού.

Ανδρικά - Γυναικεία - Παιδικά

Επισκευάζουμε Μπουφάν, Τσάντες, Τζιν. Τοποθετούμε παντός
είδους Φερμουάρ.

Διαθέτουμε μεγάλη ποικιλία ετοιμών υποδημάτων
σε ανδρικά γυναικεία-παιδικά
Αναλαμβάνουμε "επεμβάσεις" σε παπούτσια αλλά και σε
όλα τα είδη από όπου και αν τα έχετε προμηθευτεί.

Τις περιμένουμε στον Ποταμό απέναντι από το κατάστημα ετοιμών
υποδημάτων Ευαγ. Κουκάκη. Τηλ.: 0736 33858

ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ "ΛΥΔΙΑ ΡΑΪΚΟΥ & ΣΙΑ" ΜΕ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ "ΝΕΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑ" ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Την Παρασκευή 08/06/2000 σε μια λαμπρή τελετή στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών παρουσία του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κων/νου Στεφανόπουλου, του υπουργού Ανάπτυξης κ. Ν. Χριστοδουλάκη, της υφυπουργού Εμπορίου κ. Μιλένας Αποστολάκη, του προέδρου του Β.Ε.Π. κ. Β. Μυτηλιναίου και πολλών άλλων επισήμων δόθηκαν τα βραβεία του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου Πειραιά. Στην εκδήλωση αυτή το νησί μας είχε την τιμητική του. Το οινοποιείο Κυθήρων "ΛΥΔΙΑ Π. ΡΑΙΚΟΥ & ΣΙΑ ΟΕ" δια

αυτοχρηματοδοτούμενη πρότυπη μονάδα για το νησί μας. Ένα υπερσύγχρονο ευρωπαϊκό επιπέδου οινοποιείο με ανοξείδωτες κατασκευές αυστηρών προδιαγραφών, φιλικών προς το περιβάλλον και πλήρη αυτοματοποίηση στη γραμμή παραγωγής, δημιουργεί προϊόντα υψηλών προδιαγραφών. Παράλληλα, η ερυθροποίηση και παλαίωση του παραγόμενου οίνου γίνεται παραδοσιακά σε ξύλινα δρύινα βαρέλια. Η εμφιάλωση είναι υπεραυτόματη και τηρούνται όλες οι διεθνείς προδιαγραφές υγιεινής για τα τρόφιμα και τα ποτά. Τέλος, η αποθήκευση των φιαλών γίνεται με αυστηρή αριθμηση σε παλαιά ειδικά διαμορφωμένα στέρνα σε κελάρι, με ιδανικές



Η κα. Στρατηγού Ευφροσύνη παραλαμβάνει το βραβείο από τον πρόεδρο της Δημοκρατίας

της υπεύθυνου Δημοσίων Σχέσεων της επιχείρησης κ. Ευφροσύνης Στρατηγού παρέλαβε από τα χέρια του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας το βραβείο Νέου



Από αριστερά: Ο κ. Ν. Χριστοδουλάκης (υπουργός Ανάπτυξης), η κα. Στρατηγού Ευφροσύνη, ο κ. Β. Μυτηλιναίος (πρόεδρος Β.Ε.Π.) και η κα. Μιλένα Αποστολάκη (υφυπ. Εμπορίου)

Επιχειρηματία, επιβραβεύοντας έτσι τις προσπάθειες των επιχειρηματιών. Από τις 12 Αυγούστου 1997 ξεκίνησε στις Καλοκαιρινές Κυθήρων το όνειρο των Παναγιώτη Ράικου και Στρατηγού Νικόλαου, της δημιουργίας ενός πρότυπου οινοποιείου. Για πρώτη φορά μετά τα ελαιουργικά εργοστάσια, στο νησί έγινε μια επένδυση που να έχει στόχο την πρωτογενή παραγωγή (Αμπελουργία) και άρα μια εναλλακτική κίνηση για τους πατριώτες μας απέναντι στον τριτογενή τομέα.

Για τον στόχο αυτό αναπαλαιώθηκε εκ θεμελίων το παλαιό σχολείο στην θέση Μαρκεσάκια αναδεικνύοντας όλη την αισθητική του κτιρίου και δημιουργήθηκε μια 100%

συνθήκες φύλαξης σε θερμοκρασία 13 βαθμών Κελσίου χειμώνα - καλοκαίρι και υγρασία 78%.

Εκτός από την οινοποίηση ελεγκτάθηκε και σε συναφείς δραστηριότητες, όπως η πλύση και αποστείρωση των βαρελιών και γενικά δεξαμενών η οποία γίνεται με ειδικό μηχάνημα εισαγωγής που καθαρίζει και απολυμαίνει πλήρως τα ιζήματα που παραδοσιακά χαλούσαν το κρασί.

Αγοράζει και αξιοποιεί δυο εξαιρετικές τοπικές ποικιλίες των Κυθήρων τον "ΑΡΙΚΑΡΑ" και τον "ΠΕΤΡΟΛΑΝΟ" προσφέροντας πόρους στους αγρότες του νησιού μας.

Ευχόμαστε και άλλες τέτοιες επιτυχίες για την επιχείρηση του νησιού μας και παροτρύνουμε κι άλλους πατριώτες μας επιχειρηματίες να ακολουθήσουν σε βραβεία και διακρίσεις που προβάλλουν τον τόπο μας, άλλα και σε επενδύσεις στο νησί μας.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364



Lourados travel centre

k i t h i r a i k o

- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- * ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- * ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5-ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 38.27.360 - 38.33.748



ΚΙΣΑΜΟΣ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΚΥΘΗΡΑ



ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΓΥΘΕΙΟ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ANEN LINES

ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ANEN LINES - ΧΑΝΙΑ:

Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΦΟΥ - ΤΗΛ. (0821) 24148, 24187 FAX: (0821) 28200

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα
και στους λιμενικούς αντιπροσώπους της εταιρίας:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197420

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ. (01) 4274009

ΧΑΝΙΑ: ANEK LINES - ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΤΗΛ. (0821) 27500

ΚΙΣΑΜΟΣ: ΕΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ, ΤΗΛ. (0822) 22655

ΚΥΘΗΡΑ: ΡΟΦΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888

ΓΥΘΕΙΟ: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΥ 5, ΤΗΛ. (0733) 22207

ΚΑΛΑΜΑΤΑ: ΜΑΝΙΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ - ΨΑΡΩΝ 148, ΤΗΛ. (0721) 20704

www.anen.gr e-mail: anen@anek.gr

Κυθηραϊκή Ιδέα:

22 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Δανειστές και Τράπεζες: Μία πρόταση

“...Το να ζεις είναι το πιο σπάνιο πράγμα στον κόσμο. Οι πιο πολλοί άνθρωποι απλά υπάρχουν, αυτό είναι όλο”.

Oscar Wilde (1856-1900).

Βλέπεις κάθε πρωί τους ανθρώπους σαν μελίτσια να ξεκινούν για τις εργασίες τους. Εάν δεν δούλευαν, προφανώς θα είχαν κάποιους άλλους να δουλεύουν γι' αυτούς, όπως έκαναν οι αρχαίοι Έλληνες που είχαν τους δούλους. Η δουλεία, ωστόσο, έχει εξαλειφθεί, αλλά αυτό δε σημαίνει ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι που δουλεύουν εξαντλητικά, για να αντεπεξέλθουν και να καλύψουν τα έξοδα του νοικοκυριού τους. Και εάν δεν τα καλύπτουν με τα υπάρχοντα, τότε αναπόφευκτα αναζητούν τη συνδρομή άλλων πόρων, κυρίως από τις τράπεζες με τα χαμηλότοκα δάνεια που προσφέρουν και με τις πιστωτικές κάρτες από τις οποίες μπορούν να αντλούν ρευστότητα σε καθημερινή βάση. Βεβαίως, η έξαρση που παρατηρείται τα τελευταία χρόνια στα δάνεια και που εμφανίζεται πιο έντονα την περίοδο που διανύουμε, έχει καταστήσει ένα σημαντικό τμήμα των πολιτών δέσμιος των τραπεζών και έχει κάνει τη ζωή τους βασισμένη στο πόσο θα διαμορφωθεί η δόση του δανείου τους ή πόσο δάνειο πρέπει να ζητήσουν, για να καλύψουν τις ανάγκες τους σε συνάντησή με τη μεγάλη πτώση των επιτοκίων που συντελείται.

Το πρόβλημα, ωστόσο, διογκώνεται και οι πολίτες πέφτουν σε μία δίνη, απλούστατα γιατί βλέπουν τον πληθωρισμό της Ελλάδας να αυξάνεται (Μάιος στο 3.6%), τα επιτόκια της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) να παραμένουν στο 4.5%, τα επιτόκια των καταθέσεων να διαμορφώνονται κάτω από το 3%, ενώ μόνο όσοι διαθέτουν αρκετά μετρητά είναι ικανοί να διεκδικήσουν από τις τράπεζες επιτόκια υψηλότερα του πληθωρισμού. Από την άλλη μεριά, την πιο σημαντική πτώση στα δάνεια την παρατηρούμε μόνο στα στεγαστικά, τα οποία διαμορφώνονται πλέον κάτω από το 5% (που αποτελούν τα χαμηλότερα της Ευρώπης!!!), ενώ ο πόλεμος των τραπεζών κορυφώνεται, για να πείσουν τους πολίτες ποια παρέχει το χαμηλότερο επιτόκιο δανεισμού ή ακόμη να εξαγοράσουν τα δάνεια από ήδη χρεωμένους πολίτες από τις τράπεζες που τους τα χορήγησαν, με σκοπό να τους προσελκύσουν και να τους δώσουν νέα δάνεια με δέλεαρ πιο χαμηλό επιτόκιο.

Μου φαίνεται ότι κάτι δεν πάει καλά με τη διαμορφωθείσα κατάσταση. Κυριαρχεί η άποψη στην αγορά ότι οποιοσδήποτε μπορεί να αγοράσει, ότι θέλει χωρίς μετρητά αρχικά, αλλά να καθίσταται χρεωμένος εξαιτίας αυτού χρόνια. Και βεβαίως, δεν εννοούμε ένα σπίτι για την αγορά του οποίου χρειάζονται αρκετά εκατομμύρια δραχμές, αλλά μιλούμε για αγορές που αφορούν καθημερινές ανάγκες, όπως ρουχισμό, διατροφή, υποδήματα, και ο κατάλογος δεν έχει τελειωμό. Ο πολίτης ανυπεράσπιστος και επηρεασμένος, αγοράζει αγαθά χωρίς να καταλαβαίνει την παγίδα του χρέους στην οποία πέφτει, και όταν έρχεται η ώρα της πληρωμής, οι δόσεις είναι άπειρες, ενώ αν καθυστερήσει τις καταβολές του, γιατί κάτι του έτυχε, οι τόκοι εκτοξεύονται στα ύψη και τα χρέη αυξάνονται γεωμετρικά.

Πιστεύετε ότι η ιστορία σταματά εδώ; Όχι βέβαια. Οι τράπεζες βλέπουν τα περιθώρια εσόδων και κερδών να μειώνονται και θα μειωθούν αρκετά τα επόμενα χρόνια, διότι απλούστατα δεν κερδίζουν πλέον όσα κέρδιζαν πρωτίστως από την αγοραπωλησία συναλλάγματος, διότι εξαλείφονται πλέον 12 ισχυρά ευρωπαϊκά νομίσματα και τη θέση τους λαμβάνει το ΕΥΡΩ, που μαζί με το δολάριο Αμερικής, τη λίρα Αγγλίας, το γιέν Ιαπωνίας θα αποτελέσουν τα κατεξοχήν παγκόσμια εμπορικά νομίσματα, με αποτέλεσμα να μην μπορούν να κερδίζουν από τις μέχρι πρότινος μεταξύ τους διακυμάνσεις, αλλά και από τις προμήθειες που λάμβαναν πουλώντας και αγοράζοντας συνάλλαγμα. Επιπλέον, η σημαντική πτώση των επιτοκίων, αλλά και ο ισχυρός ανταγωνισμός μεταξύ των τραπεζών θα επιφέρει επιπλέον πλήγμα στα κέρδη τους. Μέχρι πρότινος η ψαλίδα μεταξύ καταθέσεων και δανείων ήταν τεράστια. Έτσι, οι τράπεζες τόκιζαν με χαμηλό επιτόκιο τις καταθέσεις των πελατών τους, ενώ τις δάνειζαν με τουλάχιστον 10% επιπλέον του επιτοκίου καταθέσεων. Ωστόσο, αυτό δεν ισχύει πλέον. Απλώς η επέκταση και η αλόγιστη πιστωτική επέκταση που κάνουν οι τράπεζες με το να δανείζουν χωρίς όριο, αλλά ακόμη να αγοράζουν, όπως προαναφέραμε, τα δάνεια άλλων πολιτών με σκοπό να τους κάνουν πελάτες τους, αλλά και να τους προσφέρουν χαμηλότερο επιτόκιο απ' αυτό που τους παρείχαν μέχρι πρότινος οι υφιστάμενες τράπεζές τους, μόνο εξάλειψη κινδύνου δε νοείται. Σκεφθείτε εάν για οποιοδήποτε λόγο η ΕΚΤ αντί να μειώσει τα επιτόκια, τα αυξήσει ή τα αφήσει αμετάβλητα για κάποιο διάστημα (ήδη υπάρχουν πληθωριστικές πιέσεις στις Ιταλία, Ισπανία, Γερμανία και Γαλλία λόγω των αυξήσεων πετρελαίου, πτώσης του ΕΥΡΩ και ανόδου του δολαρίου, ενώ η Wall Street Journal την 12η Ιουνίου 2001 σημειώνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν πρόκειται να επιτύχει κανέναν από τους οικονομικούς στόχους που έχει θέσει), η κατάσταση δεν φαίνεται να εμπνέει εμπιστοσύνη τουλάχιστον προσωρινά, τότε το αποτέλεσμα θα είναι ένα σημαντικό τμήμα των πολιτών που δανείζονται να μην μπορεί να αποπληρώσει τα

δάνειά του στις τράπεζες, ενώ οι ίδιες να αδυνατούν να εισπράξουν τα οφειλόμενα. Και δεν είναι μόνο τα επιτόκια. Εάν οι πολίτες συνειδητοποιήσουν ότι πρέπει να περιορίσουν την κατανάλωσή τους λόγω μειωμένου διαθέσιμου εισοδήματος, όχι μόνο εξαιτίας των δανείων που έχουν πάρει, αλλά γενικά λόγω επιδείνωσης των οικονομικών προσδοκιών, τότε η κατάσταση δεν παρουσιάζεται ομαλή. Η ζήτηση και η κατανάλωση εξαιτίας των συσσωρευμένων χρεών να μειώνεται, το εμπόριο να πλήττεται και τελικά να επέρχεται μία ύφεση άνευ προηγουμένου, με αποτέλεσμα οι τράπεζες να οδηγούνται σε περικοπή δαπανών που συνεπάγεται αναβολή όποιων επενδυτικών σχεδίων, κλείσιμο υποκαταστημάτων και άρα απολύσεις.

Η τωρινή κατάσταση πιθανόν δεν προϊδεάζει ότι θα γίνει κάτι τέτοιο, διότι πιστεύω ότι ο κεντρικός μας τραπεζίτης κ. Βιμ Ντούισενμπεργκ!!! θα μειώσει τα επιτόκια κατά τουλάχιστον 0.50% τους αμέσως επόμενους μήνες. Αλλά τα επιτόκια θα είναι για πάντα πτωτικά. Κοιτάξτε τι έγινε πέρσι στην Αμερική, όπου τα επιτόκια είχαν εκτιναχθεί στο 6.5% και η Αμερική κόντεψε να οδηγηθεί σε ύφεση και δεν οδηγήθηκε, διότι απλούστατα η δυναμική της και τα θεμελιώδη οικονομικά της μεγέθη είχαν τρομερούς ρυθμούς. Η Ευρώπη, ωστόσο, δεν φημίζεται γι' αυτήν τη δυναμική της. Προτιμά ένα χαμηλό ΕΥΡΩ, για να δίνει κίνητρα στις εξαγωγές της, ενώ όσες φορές προσπάθησε να το σταθεροποιήσει έναντι του δολαρίου, το αποτέλεσμα αποδείχθηκε άνευ αντικρίσματος ξοδεύοντας τα συναλλαγματικά της αποθέματα.

Θα ήθελα, λοιπόν, να δω από τις τράπεζες να μην παίζουν με τη φωτιά, διότι έχει ο καιρός άσχημα γυρίσματα. Οι οικονομικοί κύκλοι είναι εδώ, για να μας το θυμίζουν. Σ' αυτό που πρέπει να επιμείνουν είναι στο να προσεταριστούν η μια με την άλλη ή να συγχωνευτούν ή να ζητήσουν συμμαχίες με τράπεζες του εξωτερικού, έτσι ώστε να γίνουν ισχυροί όμιλοι, για να μπορέσουν να αντιμετωπίσουν τον ανταγωνισμό, αλλά και μια πιθανή εχθρική εξαγορά τους από κάποιον όμιλο του εξωτερικού -πολύ περισσότερο τώρα δε που η χρηματιστηριακή τους αξία εξαιτίας της μεγάλης πτώσης της κεφαλαιαγοράς- τις αναδεικνύουν σε φιλέτα έτοιμα προς κατασπάραξη. Άλλωστε, η παγκοσμιοποίηση δεν κοιτά σύνορα και τώρα πολύ περισσότερο που η Ελλάδα αποτελεί μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Παρέχοντας χρέος στους πολίτες δε λύνεται η κατάσταση. Μπορεί να αναζωογονείται η αγορά προσωρινά τονώνοντας τη ζήτηση, αλλά αυτού του είδους η ανάπτυξη δεν είναι υγιής, και δεν παρέχει εμπιστοσύνη. Και το αναφέρω αυτό, διότι ο Έλληνας δανειστής την τελευταία δεκαετία βλέπει τα επιτόκια καταθέσεων και δανεισμού να πέφτουν εντυπωσιακά, ενώ δεν έχει προς το παρόν εμπειρία από μια μελλοντική αύξηση των επιτοκίων και τις δυσάρεστες παρενέργειες, που αυτή θα επιφέρει.

Από την άλλη, οι καταναλωτές οφείλουν να είναι συνετοί να μην επηρεάζονται από το δέλεαρ των τραπεζών και να μην ωθούνται σε επιλογές που οφθαλμοφανέστατα δεν μπορούν να καλύψουν. Δεν μπορείς να καταναλώνεις περισσότερα απ' ό,τι εισπράτεις ή τουλάχιστον παράγεις. Η αγορά δε διέπεται από τα πιο δίκαια και κοινωνικά ένστικτα. Σκεφθείτε ότι οι τράπεζες δε δανείζουν για να κάνουν κοινωνική πολιτική, αλλά έχουν στο νου τους πάντα το κέρδος και την αύξηση των μεριδίων αγοράς έναντι των ανταγωνιστών τους. Πληροφορικά αναφέρω έπειτα από τη μεγάλη χρηματιστηριακή πτώση που σημειώθηκε σε παγκόσμιο επίπεδο το 2000, την άποψη που αρχίζει να υιοθετείται, να προτιμούνται επενδυτικές επιλογές οι οποίες θα παρέχουν σταθερότητα, εγγύηση και απόδοση πάνω από το τρέχον πληθωρισμό, ενώ να γίνεται εφικτό να ρευστοποιείται άμεσα. Οι προοπτικές τουλάχιστον στην Ελλάδα εμφανίζονται θετικές, παρ' όλη την κυβερνητική απραξία και ανικανότητα να προχωρήσει σε θεαματικές αλλαγές που θα καταστήσουν την οικονομία πιο ανταγωνιστική, ενώ σε παγκόσμιο επίπεδο τίποτα δε συνηγορεί στο τι θα βιώσουμε τις προηγούμενες εκπληκτικές χρονιές. Και για να προχωρήσω ακόμη περισσότερο, εάν θα υπάρξουν θετικές προοπτικές, αυτές θα προέλθουν μόνο από την Αμερική. Η Ευρώπη δυστυχώς ακόμη ψάχνεται στην ανομοιογένεια και στη μη κατεύθυνση των αγορών της, που παρακολουθούν πού κατευθύνεται η Αμερική, για να προσαρμοστούν ή να ακολουθήσουν από απόσταση και οι ίδιες. Και σίγουρα. Ενωμένη Ευρώπη δε νοείται μόνο η Ιρλανδία με την εντυπωσιακή ανάπτυξη της τάξης του 11%, που κατέγραψε το 2000 και που το 2001 εκτιμάται ότι θα φθάσει στο 8%, αλλά περιλαμβάνονται και άλλες 14 χώρες.

ΠΗΓΕΣ: Standard & Poor's Credit week 17/01/2001
Standard & Poor's Credit week 31/01/2001
The Economist 26/5/2001
Wall Street Journal 12/6/2001

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Η ποιότητα του νερού (αλμυρού και πόσιμου) στη Μεσόγειο

Κάποτε στη δεκαετία του '50, συζητώντας με τον πατέρα του πατέρα μου, τον άκουσα να λέει πως στα ψιλά και μικρά γράμματα της εφημερίδας μπορεί να βγάλεις μια μεγάλη είδηση. Αυτό το συγκράτησα και όταν ύστερα από πολλά χρόνια, στη δεκαετία του '80 συζητούσα με ένα διάσημο Ούγγρο καθηγητή του Μ.Ι.Τ. (Τεχνολογικού Ινστιτούτου της

Μασσαχουσέτης), αν από μια εξειδικευμένη διδακτορική διατριβή μπορεί να βγάλει κάτι ένας κοινός πρακτικός άνθρωπος, εκείνος μου απάντησε πως από μια απλή και επουσιώδη για τη διατριβή υποσημείωση μπορείς εσύ να βγάλεις μια σπουδαία είδηση. Αυτά τα δύο τα διασταύρωσα διαβάζοντας πριν από δύο περίπου μήνες κάποιες DIRECTIVES (οδηγίες) επιτροπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που κατά κάποιο τρόπο νομι-



ζω πως μας αφορούν.

Μια οδηγία αφορά το νερό της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σύνολό του ως αγαθό, είναι η υπ' αρ. 60 οδηγία του 2000. Μου έκανε εντύπωση πως πέρα από το γεγονός ότι αναφέρεται για πρώτη φορά ως το αγαθό για ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, επίσης για πρώτη φορά το θέμα της διατήρησης της κατάστασής του, της συστηματικής του απογραφής σε θέματα της χρήσης του, των εκπομπών, των εκροών και των ρυπαντών στα επιφανειακά νερά, των περιοχών με υδάτινα διαμερίσματα κλπ., ενώ παράλληλα ζητείται πλήρης οικονομική ανάλυση των χρήσεων του νερού με εμπεριστατωμένο σχέδιο διαχείρισης.

Σ' όλα τα παραπάνω τίθενται χρονοδιαγράμματα, καθώς και μέθοδοι τήρησης των ημερομηνιών με χρονικό ορίζοντα τα 15 χρόνια, ενώ χαρακτηρίζεται το νερό ως κληρονομία και μη εμπορικό προϊόν.

Μια άλλη οδηγία που με εντυπωσίασε και μας αφορά ως περιοχή της Μεσογείου είναι το θέμα της ασφάλειας της ναυσιπλοΐας, της ρύπανσης της θάλασσας από τα πλοία και της δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού λιμενικού σώματος για επιτήρηση και πληροφόρηση. Εντύπωση στο θέμα αυτό δεν είναι ότι οι Έλληνες Ευρωβουλευτές υποστηρίζουν ότι έδρα αυτού του φορέα πρέπει να είναι ο Πειραιάς, γιατί αυτό λίγο ως πολύ είναι αναμενόμενο, αλλά η καινοτομία της Οδηγίας αφού προτείνεται η ίδρυση Ταμείου για αποζημίωση σε περιπτώσεις πετρελαϊκής ρύπανσης, η επιτόπια εξέταση και διεύρυνση των θαλάσσιων ατυχημάτων από ανεξάρτητο όργανο και ενιαίο φορέα της Ένωσης, καθώς και η εξεύρεση πόρων του φορέα από εισφορές που θα πληρώνουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα που θα παραλαμβάνουν στην Ευρώπη φορτία πετρελαίου μεγαλύτερα των 150.000 τόνων. Μόνο ένα ενιαίο κοινοτικό σύστημα δημιουργίας αποτελεσματικής παρακολούθησης και πληροφόρησης για τη θαλάσσια κυκλοφορία μπορεί να επιφέρει άμεσα, θετικά και θεαματικά αποτελέσματα. Αυτή η Οδηγία είναι χωρίς νούμερο, αλλά φέρει το διακριτικό τίτλο “ERIKΑ I” και “ERIKΑ II”, προφανώς από ένα πρόσφατο ναυάγιο του πετρελαιοφόρου “ERIKΑ” που συνέβη το Δεκέμβριο του 1999, κοντά στις γαλλικές ακτές. Ας ελπίσουμε πως η Μεσόγειος και οι γύρω χώρες της θα βοηθήσουν πολύ από αυτήν την ενιαία πολιτική στο νερό και στη θαλάσσια κυκλοφορία στα χρόνια που έρχονται για τη διατήρηση και βελτίωση της ποιότητας ζωής των κατοίκων τους.

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράνσια - Κόθηρα

τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης. Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



Προσέξτε τον τουρισμό ...!

της Ντίνας Παπαδοπούλου

Μεσούσης της τουριστικής περιόδου θα δημοσιευτεί το παρόν άρθρο. Ίσως δεν είναι αργά να προλάβουμε λάθη του παρελθόντος, που στοίχισαν στο τουριστικό ρεύμα του νησιού και προβλημάτισαν για την εφετινή αυξητική ροή του.

Κι ως αρχίσουμε από το ακανθώδες πρόβλημα της συγκοινωνίας. Το νησί έχει "επάρκεια" μεταφορικής πρόσβασης και "ανεπάρκεια" εκτέλεσης των δρομολογίων του. Ας ελπίσουμε ότι δε θα έχουμε και φέτος προβλήματα του τύπου: "Θα πιάσει το βαπόρι ή δε θα πιάσει; Θα φύγει στην ώρα του ή δε θα φύγει; Θα εκτελέσει το προκαθορισμένο δρομολόγιό του ή θα κάνει ένα τουρ στις γύρω περιοχές;" Θα υπάρξει επιτέλους μια οδική συγκοινωνία που θα εξυπηρετεί όσους δεν έχουν αυτοκίνητο για τη μετακίνησή τους προς την ενδοχώρα, χωρίς την κλήση και αναμονή για ώρες στα τοπικά ταξί, που κι αυτά με τη σειρά τους θα οφείλουν να εξυπηρετήσουν τα αγγαθία τους.

Αυτά ως προς τη συγκοινωνία και δεν επεκτεινόμαστε πιο πολύ. Ερχόμαστε τώρα στο άλλο σοβαρό πρόβλημα που σχετίζεται άμεσα με τον τουρίστα. Η διαμονή και η παροχή υπηρεσιών προς αυτόν που έρχεται να αφήσει τον οβολό του (πολύ ή λίγο δεν έχει σημασία) σε όσους τους προσφέρουν αυτά που ζητά. Έχουμε τονίσει πολλές φορές από την "Κ.Ι." ότι ο καλύτερος διαφημιστής για το νησί μας είναι ο ευχαριστημένος τουρίστας. Αυτός που φεύγει και διαλαλεί όλο το χειμώνα, όχι μόνο τις φυσικές ομορφιές του νησιού, αλλά και τη σωστή αντιμετώπιση εκ μέρους των κατοίκων του σε θέματα παροχής υπηρεσιών, ακρίβειας, καθαριότητας, επαγγελματισμού και τόσων άλλων τομέων που άπτονται με την ευγένεια, την κοσμιότητα, την εξυπηρέτηση και το σεβασμό αυτού που προσφέρει προς αυτόν που ζητά με συνέπεια τον οικονομικό τζίρο και το τουριστικό συνάλλαγμα. Τομέας άκρως απαραίτητος για την οικονομική επιβίωση ενός νησιού σαν τα Κύθηρα.

Καλή συγκοινωνία στο οδικό δίκτυο της χώρας είναι ένας

άλλος τομέας άξιος προσοχής. Στο τελευταίο τεύχος της "Κ.Ι." έχουν δημοσιευτεί φωτογραφίες που πείθουν για το άσχημο του πράγματος. Που συνηγορούν στο ότι η πρόσβαση από το ένα σημείο του νησιού στο άλλο είναι σε μερικές περιπτώσεις επικίνδυνη. Κάποιοι με χιούμορ θα μπορούσαν να αστεϊευτούν λέγοντας: "Προς όφελος των μηχανικών του νησιού". Μα κι αυτοί τι να προλάβουν να κάνουν, ρωτάμε εμείς.

Για λειψυδρία δε γνωρίζουμε αν εμπλεκόμαστε άμεσα στο πρόβλημα των περιοχών που θα 'θιγούν. Αν υπάρχει, όμως ανάγκη, επιβάλλεται κυρίως αυτοί με τα ενοικιαζόμενα δωμάτια, να προλάβουν να ετοιμαστούν για παν ενδεχόμενο. Ο τουρίστας που πληρώνει υψηλό νοίκι απαιτεί να έχει κυρίως το νερό του, όποτε το χρειάζεται.

Αυτά κι άλλα πολλά στα οποία δε θέλουμε να επεκταθούμε περισσότερο και για οικονομία χώρου, αλλά κυρίως επειδή γνωρίζουμε ότι όλα αυτά είναι σε γνώση αρκετών επαϊόντων, κλείνουμε κρούοντας τον κώδωνα του κινδύνου και επισημαίνοντας ότι είναι άδικο να χάνονται τουριστικές σεζόν που "προικοδοτούν" την οικονομία του νησιού, αλλά και που συμβάλλουν στην οικονομική ευρωστία ορισμένων που απλώς βλέπουν την ενασχόλησή τους με το νησί ως μέσο πλουτισμού σφιαφρώνοντας, σε αρκετές περιπτώσεις, για το μέλλον αυτού του τόπου και όσων ενδιαφέρονται ειλικρινά για την επιβίωσή του, την προκοπή του και την τουριστική προβολή του.

MINOAN FLYING DOLPHINS

Από 01/06/01 έως 16/09/01

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ (ΑΠΟ ΔΙΑΚΟΦΤΗ)

ΔΕΥΤΕΡΑ-ΤΡΙΤΗ-ΤΕΤΑΡΤΗ-ΠΕΜΠΤΗ: 12.50

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: 18.30

ΣΑΒΒΑΤΟ: 12.00

ΚΥΡΙΑΚΗ: 18.00

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΖΕΑ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: 08.30 ΕΚΤΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ: 15.00

ΠΛΗΡΟΦ.: ΤΗΛ. (0736) 31390 & 31490

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ (Από 17/6/2001-22/9/2001)

ΗΜΕΡΑ	ΑΝΑΧ. ΑΘΗΝΑ	ΑΦΙΞΗ ΚΥΘΗΡΑ	ΑΝΑΧ. ΚΥΘΗΡΑ	ΑΦΙΞΗ ΑΘΗΝΑ
ΔΕΥΤΕΡΑ	11:50	12:35	13:00	13:50
ΤΡΙΤΗ	6:30	7:15	7:40	8:30
ΤΕΤΑΡΤΗ	12:00	12:45	13:10	14:00
ΠΕΜΠΤΗ	-	-	-	-
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	12:10	12:55	13:20	14:10
ΣΑΒΒΑΤΟ	6:30	7:15	7:40	8:30
ΚΥΡΙΑΚΗ	16:35	17:20	17:45	18:35

Τα Νέα της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων

Πρόγραμμα προβολών Ιουλίου 2001

Σάββατο	14	Ιουλίου:	Η ανταρσία του Κέιν
Τετάρτη	18	Ιουλίου:	Το τέλος μιας σχέσης
Σάββατο	21	Ιουλίου:	Κουίζ Σόου
Τετάρτη	25	Ιουλίου:	Μαθήματα Πιάνου
Σάββατο	28	Ιουλίου:	Τραγουδώντας στη βροχή

Τόπος Προβολών: Στο προαύλιο Δημοτικού Σχολείου Χώρας
Ώρα Έναρξης: 21:00

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



FAX: (00301) 4599415

Δημοτικό Σχολείο Ποταμού

Σας ενημερώνουμε ότι οι ομάδες Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης Δημοτικού Σχολείου Ποταμού ολοκλήρωσαν τη φετινή παρουσία τους με:

1) **Θεατρικό δρώμενο** (παράσταση) "Τα καμμένα τα παιδιά της φύσης", στο Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού στις 2/6/2001 όπου εκτός των άλλων έφτιαξαν το **πρόγραμμα-αφίσα από ανακυκλωμένο χαρτί** (που έφτιαξαν μόνοι τους) -σκηνικά -κοστούμια.

2) Έκθεση των εργασιών των 3 χρόνων υπενθυμίζοντας ότι **5 Ιουνίου είναι ημέρα περιβάλλοντος**, με προσφορά χυμών του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων.

3) **Συλλογή σκουπιδιών** στις 4/6/2001 στην επονομαζόμενη από μας παραλία της Κακιάς Λαγκάδας με την αμέριστη συμπαράσταση των δασκάλων -γονέων του Συλλόγου.

4) Στο διαγωνισμό της Ευρωπαϊκής Έκφρασης "Διατροφή-Δημιουργία ενός ισορροπημένου διατροφολογίου" σε σύνολο 127 σχολείων κυρίως Γυμνασίων-Λυκείων που μοιραστήκαμε την 11η θέση με άλλα δυο σχολεία, και πήραμε έπαινο (δόθηκαν 10 βραβεία και 3 έπαινοι).

5) Έβγαλαν σχολική εφημερίδα.

6) Έγραψαν πλακάτ με μηνύματα για το περιβάλλον.

Εκ μέρους των ομάδων,
η υπεύθυνη Άννα Μπουρνά

ΚΛΗΡΩΣΗ

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Αγίας Πελαγίας πραγματοποίησε στις 20 Ιουνίου την κλήρωση λοταρίας. Ο τυχερός αριθμός που κέρδισε μια τηλεόραση 21" ήταν ο **ογδόντα επτά (87)**.

Ο κάτοχος του λαχνού είναι κάτοικος του νομού Έβρου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος ευχαριστεί για την ευγενική προσφορά του, τους:

1. **Τριφύλλιο Ίδρυμα** και ιδιαίτερος τον **κ. Κόμη** για την οικονομική - νομική στήριξη για την ίδρυση του Συλλόγου μας.
2. Το βουλευτή Α' Πειραιά **κ. Πέτρο Μαντούβαλο** για την οικονομική ενίσχυση ύψους 200.000δρχ.
3. Τον αντιπρόεδρο του Συλλόγου **κ. Μιχάλη Πρωτοψάλτη** που πρόσφερε τις αθλητικές στολές της ποδοσφαιρικής ομάδας αντρών.

Η γραμματέας
Άννα Μπουρνά

Ο πρόεδρος
Βασίλης Νταφόπουλος

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες

Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100

(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548

Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ":

Δίνει ζωή στα Κύθηρα.



Εξωραϊστικός Σύλλογος Περιοχής Κυθηρίων Αλίμου “Η Μυρτιδιώτισσα”

Πολύ μεγάλη επιτυχία σημείωσε η τριήμερη εκδρομή του Συλλόγου μας στη Φλώρινα-Πρέσπες-Εδεσσα. Εκτός του ανεπανάληπτου φυσικού κάλλους, τα 45 άτομα, μέλη και φίλοι του Συλλόγου μας, πέρασαν πολύ όμορφα με την άσπρη διοργάνωση της εκδρομής.

Τα πούλμαν ήταν προσφορά του δημάρχου Αλίμου, κ. Α. Αλούκου.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

Τιμές εκκίνησης ελαχίστου κόστους οικοδομής για προσδιορισμό φορολογητέας αξίας κτισμάτων ακινήτων με αντικειμενικά κριτήρια στα Κύθηρα.

(συνέχεια από σελ. 1)

Ύστερα από απόφαση του υπουργού Οικονομικών που έχει ημερ. 20/6, θα δημοσιευθεί στην εφημερίδα της Κυβερτήσεως και θα αρχίσει να ισχύει από τις 2 Ιουλίου 2001 καθορίζονται οι τιμές εκκίνησης ελαχίστου κόστους οικοδομής για τον προσδιορισμό της φορολογητέας αξίας κτισμάτων ακινήτων με αντικειμενικά κριτήρια σύμφωνα με το άρθρο 41α του ν. 1249/1982. Έτσι,

1) για τον υπολογισμό της φορολογητέας αξίας, με αντικειμενικά κριτήρια, κτισμάτων κατοικίας, μονοκατοικίας, επαγγελματικής στέγης που βρίσκονται σε περιοχές όπου δεν ισχύει το σύστημα αντικειμενικού προσδιορισμού, εφαρμόζονται τιμές εκκίνησης ελαχίστου κόστους οικοδομής.

Συγκεκριμένα για τα Κύθηρα (δήμος Κυθήρων) και για το Δημοτικό Διαμέρισμα της Χώρας η τιμή εκκίνησης κατοικιών είναι 120.000δρχ., μονοκατοικίας 150.000δρχ. και επαγγελματικής στέγης 110.000δρχ. Για τα υπόλοιπα 12 δημοτικά διαμερίσματα (Αρωνιάδικα, Καραβά, Καρβουνάδες, Κοντολιάνικα, Λιβάδι, Μητάτα, Λογοθετιάνικα, Μυλοπόταμο, Μυρτιδία, Ποταμός, Φράτσια και Φριλιγκιάνικα) οι τιμές εκκίνησης έχουν αντίστοιχα 100.000δρχ. (για κατοικία), 120.000δρχ. (για μονοκατοικία) και 90.000δρχ. (για επαγγελματική στέγη).

-Για τα Αντικύθηρα είναι 90.000δρχ. (για κατοικία), 110.000δρχ. (για μονοκατοικία) και 80.000δρχ. (για επαγγελματική στέγη).

2) Για τον υπολογισμό της φορολογητέας αξίας, με αντικειμενικά κριτήρια, των υπολοίπων κατηγοριών κτισμάτων, ενιαία για όλες τις περιοχές της χώρας είτε αυτές βρίσκονται εντός είτε εκτός αντικειμενικού συστήματος, εφαρμόζονται τιμές εκκίνησης ελαχίστου κόστους οικοδομής ως εξής:

(Σταθμοί αυτοκινήτων, βιομηχανικά και βιοτεχνικά κτίρια 70.000δρχ./τμ., Γεωργικά και κτηνοτροφικά κτίρια - αποθήκες 40.000 δρχ./τμ., Ξενοδοχεία και γενικά Τουριστικές εγκαταστάσεις, Νοσηλευτήρια και ευαγή ιδρύματα 150.000 δρχ./τμ., εκπαιδευτήρια 120.000δρχ./τμ., αθλητικές εγκαταστάσεις 120.000δρχ./τμ., ενώ κτίρια που δεν μπορούν να υπαχθούν στις κατηγορίες των εντύπων 1-8 έχουν 140.000δρχ./τμ.

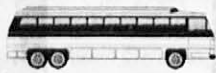
Αναχωρήσεις Λεωφορείων Από και προς τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266

Fax: (0736) 31760

Τηλ. Κυθήρων: (0736) 31160, 0944-746246



ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529



Νέος βουλευτής της περιφέρειάς μας

(συνέχεια από σελ. 1)

Για να γνωρίσετε καλύτερα το νέο βουλευτή κ. **Μαντούβαλο Πέτρο του Σταύρου** και να δείτε τη μέχρι τώρα πορεία του, ακολουθεί το βιογραφικό του σημείωμα.

Γεννήθηκε στον Πειραιά το Μάιο του 1959, είναι έγγαμος και έχει δύο παιδιά.

Είναι δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω ασχολούμενος αποκλειστικά με την ποινική δικηγορία. Είναι ο αντιδήμαρχος Πειραιά και Πρόεδρος Δημοτικού Συμβουλίου Πειραιώς (1999 ως 2001), ενώ εξελέγη πρώτος Δημοτικός Σύμβουλος στο Δήμο Πειραιώς (1998).

Είναι καθηγητής Ποινικού Δικαίου και Εγκληματολογίας στις Ακαδημίες Αξιωματικών και Σωμάτων Ασφαλείας. Είναι γραμματέας της Ομάδας Κοινοβουλευτικού Έργου της Νέας Δημοκρατίας για τη Δημόσια Τάξη και ειδικός γραμματέας της Ειδικής Οργανώσεως Δικηγόρων της Ν.Δ. στον Πειραιά. Εξελέγη Σύμβουλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Δικηγορικού Συλλόγου Πειραιώς (1996). Είναι μέλος της Επιτροπής Θεσμών της Κεντρικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ελλάδος (ΚΕΔΚΕ). Είναι μέλος της Ελληνικής Εταιρείας Ποινικού Δικαίου και της Ενώσεως Ελλήνων Ποινικολόγων.

Είναι Νομικός Σύμβουλος Παγκοσμίου Συλλόγου Ολυμπιονικών, αντιπρόεδρος της Δικαστικής Επιτροπής της Ελληνικής Ομοσπονδίας Τζούντο, καθώς και πρόεδρος του Ειδικού Ιδρύματος Αργυρουπόλεως. Επίσης, είναι ανωτ. μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού Λιμένος Πειραιώς, καθώς και μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Διαδημοτικής Επιχείρησης “ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ Α.Ε.”.

Επιπλέον, έχει μετάσχει σε πολλά εθνικά και διεθνή συνέδρια, και έχει πλούσιο δημοσιευμένο επιστημονικό έργο. Δημοσιευμένες επιστημονικές εργασίες του είναι: Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες Η τηλεοπτική βία και οι νέοι Δικηγόρος και διαφήμιση Ευθανασία - Το δικαίωμα στο θάνατο Ζητήματα Τοπικής Αυτοδιοίκησης Δικαιοσύνη και Τύπος Η ποινική διάσταση της αντιαθλητικής συμπεριφοράς Στρατιωτικός Ποινικός Κώδικας:

Τι ισχύει στην Ευρώπη - τι πρόκειται να αλλάξει Η ποινική ευθύνη των Ιατρών



Ο νέος βουλευτής της περιφέρειας μας κ. Πέτρος Μαντούβαλος του Σταύρου

Η ρύπανση του περιβάλλοντος από τις δασικές πυρκαγιές και αποζημιώσεις

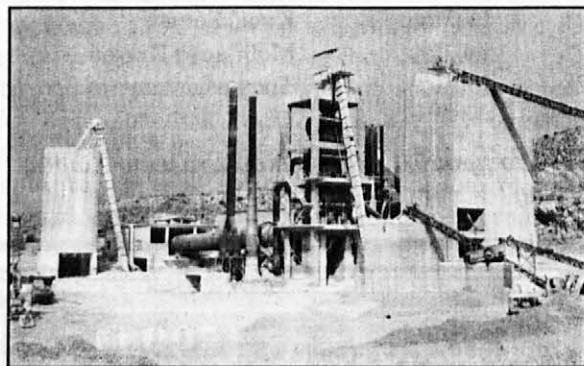
Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ) - Νομικές Διαστάσεις

Πρέπει να σημειωθεί ότι ο νέος βουλευτής έχει δεσμούς με το νησί μας και έχει ασχοληθεί με τα κοινά των Κυθήρων τόσο ως πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Πειραιά, όσο και ως νομικός.

Η “Κ.Ι.” τον συγχαίρει και του εύχεται καλή επιτυχία στο νέο του έργο.

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντοπιστικό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδος Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280

Θέμιδος 27, Ταύρος. Τηλ.: 4816570-4822704

Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178

Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 6039095-6

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγρή ανέναντι
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965

Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιών. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντα σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές. Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΕΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0736) 33630

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Η καθηγήτρια Χρύσα Μαλτέζου στην Αυστραλία

Η καθηγήτρια Χρύσα Μαλτέζου, μια πολύ σημαντική ακαδημαϊκή προσωπικότητα που έχει δουλέψει στα Κύθηρα, επισκέφτηκε πρόσφατα την Αυστραλία και κατά τη διάρκεια της σύντομης παραμονής της στο Σίδνεϊ οργανώθηκε ένα γεύμα προς τιμή της στο εστιατόριο "Διεθνές".

Η Χρύσα Μαλτέζου είναι από το Πανεπιστήμιο της Αθήνας και είναι αυτήν την περίοδο διευθύντρια του Ελληνικού Ινστιτούτου των Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών



George Vardas, Professor Chrysa Maltezo and Professor Manuel Aroney

με έδρα τη Βενετία. Είναι μια από τις διαπρεπείς ακαδημαϊκές προσωπικότητες που ασχολήθηκε με τη βενετική επίδραση στην Ελλάδα (η οποία, όπως γνωρίζουμε, επεκτάθηκε στα Κύθηρα μετά την ανάληψη από το Μάρκο Βενιέρη του έλεγχου του νησιού πίσω στο 13ο αιώνα).

Παρόλο που γεννήθηκε στην Αλεξάνδρεια, η καθηγήτρια Μαλτέζου είναι πολύ στενά δεμένη με τα Κύθηρα.

Όσοι έχουν βρεθεί στα Κύθηρα, θα ξέρουν ότι στο Κάστρο, στη Χώρα, στεγάζεται το Ιστορικό Αρχείο των Κυθήρων, που φυλάσσει αρχεία και έγγραφα που πάνε πίσω στην εποχή της βενετικής κατοχής του νησιού. Το 1972 η καθηγήτρια Μαλτέζου, τότε ερευνήτρια με το Κέντρο Βυζαντινών Σπουδών, (που ήταν τμήμα του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών) στάλθηκε στα Κύθηρα για να βοηθήσει στην ταξινόμηση του αρχείου και του συντονισμού της συλλογής.

Αυτό που βρήκε ήταν ένα ερειπωμένο κτήριο σε χαλάσματα, με τα τζάνια μισογκρεμισμένα και κυριολεκτικά εκατοντάδες έγγραφα διασκορπισμένα στο πάτωμα και εκτεθειμένα στο

πέρασμα του χρόνου. Είναι δείγμα της αποφασιστικότητας και της δέσμευσής της, που τα αρχεία βαθμιαία αρχειοθετήθηκαν και αποθηκεύτηκαν, έτσι που στο μέλλον οι ερευνητές θα μπορούν να έχουν πρόσβαση στα αρχεία, τα οποία διαφορετικά θα είχαν καταστραφεί.

Η καθηγήτρια Μαλτέζου δίκαια έχει αναγνωριστεί ως ο άνθρωπος που έσωσε τα ιστορικά αρχεία των Κυθήρων από την καταστροφή.

Η αγάπη της καθηγήτριας Μαλτέζου για το νησί έχει βαθιά τις ρίζες της. Έχει εκδώσει πολλά κείμενα που αφορούν τα Κύθηρα και τη βενετική κατοχή και εξέδωσε πρόσφατα και κυκλοφόρησε (με τη συμπαράσταση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών) μια τρίτομη εργασία που περιέχει τα απογραφικά στοιχεία των Κυθήρων στο νησί στη διάρκεια του 18ου αιώνα (που ονομάζεται "Απογραφές Πληθυσμού Κυθήρων").

Η καθηγήτρια Μαλτέζου επίσης πρόσφατα διοργάνωσε μια σπουδαία έκθεση της ελληνικής βυζαντινής εικονογραφίας στη Βενετία που για πολλούς αιώνες ήταν ο παράδεισος για τους Έλληνες που ξέφευγαν από την οθωμανική τουρκική κατοχή στην Ελλάδα. Η έκθεση, η οποία εγκαινιάστηκε από τον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο και τον Έλληνα πρόεδρο της Δημοκρατίας Κωστή Στεφανόπουλο, είχε τεράστια επιτυχία. Περιελάμβανε μια διάσημη εικόνα από τα Κύθηρα που απεικόνιζε το Κάστρο της Χώρας με τον Αγιο-Θεόδωρο.

Στο δείπνο λοιπόν, μεταξύ των προσώπων που παρακάθισαν ήταν ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, Victor Kergetis, οι πρώην πρόεδροι Jim Coroneos και George Vardas παλιά μέλη της επιτροπής, όπως η Andi Coroneo και ο Emanuel Cassimatis, η εκδότης (co-editor) της έκδοσης Ann Coward και από την πλευρά του κληροδοτήματος Nick Aroney, ο καθηγητής Professor Manuel Aroney και ο Angelo Crones.

Η Χρύσα Μαλτέζου είναι μια γοητευτική και ενδιαφέρουσα κυρία και αφηγήθηκε πολλές ιστορίες από τη διαμονή της στο νησί και τους καρπούς των ερευνών της. Έχει πάρα πολλές γνώσεις για τα Κύθηρα, ειδικά για τη διάρκεια της βενετικής κατοχής. Ελπίζει στο κοντινό μέλλον να οργανώσει μια βυζαντινή έκθεση με εξέχον θέμα την κυθηραϊκή βυζαντινή εικονογραφία.

Το Σεπτέμβριο αυτού του χρόνου η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών οργανώνει εκδρομή στη Βενετία. Όποιος ίσως επισκεφτεί την Ελλάδα εκείνη την περίοδο, θα πρέπει να προσπαθήσει να συμμετέχει σε αυτήν την εκδρομή, για να δει ιδίως όμμασι την πλούσια κουλτούρα και την ιστορική κληρονομιά της βενετικής αυτοκρατορίας στην Ελλάδα και ιδιαίτερα στα Ιόνια νησιά.

Το παραπάνω κείμενο είναι απόσπασμα από έντυπο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας της Αυστραλίας στην αγγλική γλώσσα.

Τίμησαν την Ασημίνα Κομήνου

Η Ασημίνα Κομήνου γεννήθηκε στο χωριό Σταυρός της Ιθάκης το 1914. Ήταν το μεγαλύτερο παιδί μιας φτωχής οικογένειας και έτσι, οι γονείς της την έστειλαν να ζήσει στο Σίδνεϊ με την ελπίδα ότι θα ξέφευγε από τη φτώχεια και θα της δινόταν η ευκαιρία για μια καλύτερη ζωή και μόρφωση. Η Ασημίνα γνώρισε το συμπατριώτη μας Βλάση Κομήνο, παντρεύτηκαν το 1932 και απέκτησαν τρία παιδιά. Είχαν ένα δικό τους μαγαζί καφέ, το Comino Cafe στο Wynnum Central, στις αρχές της δεκαετίας του '50. Μετά το θάνατο του άνδρα της, το 1959, η Ασημίνα ζούσε μόνη της στο σπίτι που είχε η οικογένειά της στο Paddington του Brisbane από το 1946. Πριν από μερικά χρόνια μετακόμισε μόνιμα στο Γηροκομείο St. Nicholas του Brisbane - στο οποίο υπήρξε δραστήριο μέλος.

Πρόσφατα τα παιδιά της της έκαναν ένα πάρτι έκπληξη στο γηροκομείο, για να γιορτάσουν τα γενέθλιά της και να την τιμήσουν, δείχνοντας έτσι την εκτίμησή και το θαυμασμό τους προς το πρόσωπό της. Η κα. Ασημίνα έσβησε 87 κεράκια και ήταν πανευτυχής να έχει γύρω της τα παιδιά και τα εφτά εγγόνια της, καθώς βέβαια και φίλους, γνωστούς και συγγενείς.

Ευχόμαστε στη γιαγιά Ασημίνα να τα εκατοστήσει και να είναι πάντα καλά!

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γέννηση - Birth



Αλεξάντα

Η κα Έλενα συζ. Γεωργίου Καστρισιού (τέως προέδρου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουήνσλάνδης) γέννησε πριν από λίγες μέρες στο BRISBANE WESLEY HOSPITAL αγοράκι που πήρε το όνομα Alexander. Στον παππού Θεόδωρο και τη γιαγιά Στέλλα Καστρισιού, καθώς και τους ευτυχείς γονείς ευχόμαστε να τους ζήσει.

John Carras

Τσιριγωτάκια χορεύουν στο ελληνικό πανηγύρι

Κατά τη διάρκεια του ελληνικού πανηγυριού στο Brisbane πριν από λίγες μέρες, παρά το βροχερό καιρό εμφανίστηκαν Ελληνόπουλα που χόρεψαν ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς. Ανάμεσα σ' αυτά ήταν και ο Παντελής Καραπάτης του Ιωάννη και της Ελένης (καταγωγή από Μητάτα) και η Βενέρια Καραπάτη (το γένος Οικονόμου). Στη φωτογραφία μαζί με τον



Κουήνσλάνδ. Πήτερ Μπίτι, ο οποίος κήρυξε την έναρξη του 22ου ελληνικού πανηγυριού.

Αφίξεις

Έφτασαν στο νησί μας από το Brisbane οι παρακάτω:

Ο κ. Θεοχάρης Μαρσέλλος με τη σύζυγό του, ο κ. Αντώνης Μαρέντης με τη σύζυγό του και το γιο τους Κόσμα, ο κ. Αντώνης Καστρίσιος με τη σύζυγό του, ο κ. Η. Londy με τη σύζυγό του Στέλλα, ο κ. Αλέξανδρος Κοντολέων με τη σύζυγό του Ειρήνη, την κόρη τους και τα εγγονάκια τους, ο κ. Νίκος Καλοκαιρινός - από τις Αλεξανδράδες - με τη σύζυγό του, και τέλος ο Sten Sklavos από τα Γουινιάδικα. Τους καλωσορίζουμε και τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Το παρακάτω ποίημα δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα "Ο ΚΟΣΜΟΣ" που κυκλοφορεί στην Αυστραλία.

ΚΥΘΗΡΑ (ΤΣΙΡΙΓΟ)

Κύθηρα, όμορφο νησί, τόπος της Αφροδίτης απέναντι απ' τα Βάτικα και πάνω από την Κρήτη. Δυο θάλασσες ενώνονται, Ιόνιο και Αιγαίο, σε κάνουν ομορφότερο κι ακόμα πιο ωραίο.

Είσαι το σμιγοπέλαγος Λαφονησιού και Κρήτης κι απ' τις βουνοκορφές σου φαίνεται ο Γεροψηλορείτης, κοντά σου τ' Αντικύθηρα έρχονται σαν αρνάκια, δελφίνια που σ' ακολουθούν με χίλια παιχνιδάκια.

Οι άσπροι γλάροι σου πετούν δίπλα κι ολόγυρά σου βουτούν με τις φώκιες στο νερό και μες στην αγκαλιά σου. Αγαρηνοί σε πάτησαν, κουρσάροι πειρατές, Ενετοί, Ιταλοί, Άγγλοι, Γάλλοι σ' άρπαξαν κι έκαναν κατοχή στους αιώνες που διαβήκαν η ψυχή σου έμεινε ελληνική.

Στον Ποταμό είν' τα ρούχα μου, στη Χώρα τ' άρματά μου και στον ωραίο Καραβά, η αγαπητικιά μου. Δεν πάω πια στον Καραβά, δεν κάνω κοντοβόλτες γιατί μου τα σφαλίσανε παράθυρα και πόρτες. Τσιρίγο μου, Τσιρίγο μου, που είσαι φημισμένο με τα λαϊκά τραγούδια σου χιλιотραγουδιμένο.

Π.Μ.
Castle Hill

SUBSCRIPTION FORM



Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____
I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4,000 dr., for Greece, money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".
Credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: Kytherian-idea@hotmail.com



Κοινωνικά



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Η **Μαρία Παυλάκη** (ιατρός, κόρη του Γεωργίου Παυλάκη από τα Φράτσια) και ο σύζυγός της **Ιωάννης Μπλάτσος** (φαρμακοποιός) βάπτισαν την κόρη τους στον Προφήτη Ηλία Κουτσοποδίου του Νομού Αργολίδας. Ανάδοχοι ήταν ο **Ιωάννης** και η **Μαρία Νέζου** και η **Σούλα Παπανικολάου**. Στη νεοφώτιστη έδωσαν το όνομα **Βασιλική** (το όνομα των γιαγιάδων της).

Ακολούθησε πλούσιο γεύμα στο πολυτελές εστιατόριο του ξενοδοχείου "Αγαμέμνων Παλλάς" στις Μυκήνες στο οποίο παραβρέθηκαν όλοι οι προσκεκλημένοι της βάπτισης.

Εύχομαι στους γονείς της νεοφώτιστης να τους ζήσει, να τη χαίρονται και να την καλομεγαλώσουν. Στους ευτυχείς παππούδες και γιαγιάδες να είναι υγιείς να την καμαρώνουν.

Ιωάννα Πετροχείλου

Ο **Κωνσταντίνος** και η **Κίκα Πετροχείλου** από τα Φράτσια βάπτισαν το γιο τους στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου στη Βούλα. Ανάδοχη ήταν η ξαδέρφη τους **Μιράννα Πετροχείλου**, και το ονόμασε **Δημήτριο**.

Τους εύχομαι να τους ζήσει, να το χαίρονται και να το καμαρώνουν.

Ιωάννα Πετροχείλου

Στις 3/6 ο **Γκάρεθ Γουίν Γουίλιαμς** και η σύζυγός του **Πέννυ Τζωτσοπούλου** (κόρη των αγαπητών μας φίλων **Βαγγέλη** και **Ελένης Τζωτσοπούλου**) βάπτισαν στον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπους Καραβά το κοριτσάκι τους. Ανάδοχοι ήταν η **Αλεξάνδρα Χατζευγενάκη** και η **Άννα Πετροπούλου** που της έδωσαν το όνομα **Ανέιρα - Μαργαρίτα**. Ευχόμαστε να τους ζήσει και ο παππούς **Βαγγέλης** και η γιαγιά **Ελένη** (εκλεκτή συνεργάτης της "Κ.Ι.") να την καμαρώνουν.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η **Ελένη** σύζυγος **Γεωργίου Θεοδ. Καστρισιού** γεννήσε ένα πανέμορφο αγοράκι στο Brisbane στις 25/6/2001.

Το αγοράκι θα φέρει το όνομα **Αλέξανδρος**.

Στους ευτυχείς γονείς, αλλά και στους ευτυχείς παππούδες και γιαγιάδες ευχόμαστε να τους ζήσει.

H. Londy

Τον Ιούνιο γεννήσε ένα αγοράκι η **Ελένη** σύζυγος **Παναγ. Θ. Μαγονέζου** από τα Αρωνιάδικα. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Τον Ιούνιο γεννήσε ένα κοριτσάκι η **Αικατερίνη Σταματάκου-Αγγελοπούλου** από τα Κυπριωτιάνικα.

Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Όχι άλλη μία, αλλά μία "άλλη" βάπτιση...

Πάνω από 500 άτομα τίμησαν με την παρουσία τους τη βάπτιση του πρώτου εγγονού της νομάρχη Πειραιά **Μαίρης Σορώτου-Τσανάκη**. Ο μικρός **Βαγγέλης** κέρδισε τις εντυπώσεις όλων με το αυθόρμητο χαμόγελό του και τη γενναιοδωρία του, αφού το κλάμα του ακούστηκε ελάχιστα στην εκκλησία. Οι γονείς του, **Γιώργος** και **Μαρία** δεν μπορούσαν να κρύψουν τον ενθουσιασμό τους. Η βάπτιση τελέστηκε από το μητροπολίτη Πειραιά κ.κ. **Καλλίνικο** στον ιερό ναό του



Η βάπτιση του μικρού Βαγγέλη

Αγ. Σπυρίδωνα στον Πειραιά με νονούς το **Γιώργο** και τη **Μελίνα Γλου**.

Εκπρόσωποι της πολιτικής, συλλόγων και φορέων της πόλης, καθώς και άνθρωποι των Γραμμάτων και των Τεχνών τίμησαν με την παρουσία τους την ομολογούμενη εντυπωσιακή βάπτιση. Μεταξύ των καλεσμένων ήταν οι βουλευτές κύριοι **Παναγιώτης Μελάς** και **Βασίλης Μιχαλολάκος**, ο δήμαρχος Πειραιά κ. **Χρήστος Αγραπίδης**, ο δήμαρχος Νίκαιας κ. **Βασίλης Τράπαλης**, ο δήμαρχος Κερατσινίου κ. **Φώτης Μελάς**, ο δήμαρχος Αίγινας κ. **Τρύφωνας Γκότσης**, ο δήμαρχος Σαλαμίνης κ. **Μάριος Τραυλός**, ο δήμαρχος Κηφισιάς κ. **Βασίλης Βάρσος** και πολλοί άλλοι οι οποίοι χάθηκαν στο πλήθος του κόσμου. Αξίζει να σημειωθεί ότι ως το τέλος του μυστηρίου η νομάρχης Πειραιά δεν μπορούσε να κρύψει τη συγκίνησή της.

ΓΑΜΟΙ

Την Κυριακή 10 Ιουνίου έγινε ο γάμος της **Alexis Legerie**, κόρη του **Leo** και της **Diamonde Comino** με τον **Carmelo Santo Salerno**, στην ελληνική ορθόδοξη εκκλησία του Αγ. Σπυρίδωνα. Ακολούθησε δεξίωση το Merchant Court Hotel, στο Σίδνι. Ευχόμαστε στο ζευγάρι να ζήσει ευτυχισμένο και στους γονείς να τους χαίρονται.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ευχαριστούμε το Τριφύλλειο Ίδρυμα και ιδιαιτέρως τον κ. **Α. Κόμη**, που με την προσφορά του ποσού των 300.000δρχ. υποστήριξε το πρόγραμμα σκακιού των Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων.

Ευχαριστούμε πολύ
Για την ΚΙ.ΑΕ.ΚΥ.
Σταύρος Εμμανουήλ
Πρόεδρος

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαίρουμε θερμά την αγαπημένη μας κόρη και αδερφή, **Ελένη Χάρου-Μαρμαρινού** στην οποία απονεμήθηκε στις 29-5-2001 με άριστα το διδακτορικό της δίπλωμα από το Πανεπιστήμιο Αθηνών με θέμα:

"Ανάπτυξη και εφαρμογή προηγμένων μεθόδων πληροφορικής δια την επεξεργασία δορυφορικών εικόνων". Την ευχαριστούμε θερμά για τη χαρά και την τιμή που μας πρόσφερε και της ευχόμαστε πάντα επιτυχίες και εις ανώτερα.

Η μητέρα της : **Αικατερίνη Αθ. Χάρου**
Τα αδέρφια της: **Γαβριήλ & Μαρία Χάρου**
Μαρία & Κώστας Σωτηρίου
Γιώργος & Αγγελική Χάρου

Ειρήνη Παν. Μεγαλοκονόμου

Στις 29/6 πέθανε στον Κάλαμο η **Ειρήνη Παν. Μεγαλοκονόμου** (Κουτσούνη) σε ηλικία 75 χρονών. Στη σύζυγό της **Παναγιώτη**, καθώς και τα παιδιά της **Μανώλη**, **Μιχάλη**, **Νίκο**, **Βασίλη** και **Ρεγγίνα** εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Γρηγόρης Α. Στεργιούλης

Πέθανε πριν από λίγες ημέρες ο τέως Έπαρχος Κυθήρων



Γρηγόρης Στεργιούλης. Ο εκλιπών είχε χρηματίσει έπαρχος Κυθήρων από τις 6 Δεκεμβρίου 1986 μέχρι τις αρχές Αυγούστου 1988. Καταγόταν από το Μουζάκι Καρδίτσας, ήταν πτυχιούχος της Παιδαγωγικής Ακαδημίας, της Παντείου και της Νομικής, καθώς και της σχολής Δημόσιας Διοίκησης. Είχε υπηρετήσει ως Σύμβουλος Νομαρχίας, αναπληρωτής Νομάρχης και Νομαρχών στη Νομαρχία Λάρισας.

Είχε συγγραφική εργασία σε παιδαγωγικά θέματα, καθώς και σε ζητήματα τοπικής αυτοδιοίκησης και Δημόσιας Διοίκησης. Διετέλεσε διευθυντής της εφημερίδας "Διδασκαλική Δράση". Η σχέση του με τα Κύθηρα ταυτίστηκε τότε (1986) με το νέο θεσμό του Επαρχείου, τον οποίο υπηρέτησε με πάθος ανεξάρτητα αν η εφημερίδα μας και μια πολύ μεγάλη μερίδα Κυθηρίων δύο χρόνια αργότερα διαφώνησαν με τις επιλογές του. Δεν είχαμε τίποτα προσωπικό με τον άνθρωπο, διαφωνήσαμε με ένα μεγάλο μέρος της πολιτικής του. Άλλωστε, τα κείμενα υπάρχουν. Στην οικογένειά του εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Η **Μαρία Πέτρου Κασιμάτη** το γένος Μεγαλοκονόμου από το Μυλοπόταμο απεβίωσε στις 17 Μαΐου 2001 στον Πειραιά σε ηλικία 86 ετών. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Άγιο Νικόλαο Πειραιώς και ετάφη σε οικογενειακό τάφο στο νεκροταφείο της Αναστάσεως. Τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στα παιδιά και τα εγγόνια της.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων ο **Ιωάννης Δημ. Λουράντος** ή **Νταλάκης**, ετών 85 από τα Λουραντιάνικα. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

Πιπίτσα Ιωάννου Κορωναίου

Απεβίωσε στις 29 Ιουνίου 2001, στο Sydney Αυστραλίας η **Πιπίτσα Ιωάννου Κορωναίου**. Η μεταστάσα είχε γεννηθεί στον Ποταμό Κυθήρων το 1915, κόρη του **Ιωάννη** και της **Ευφροσύνης Παναρέτου** και το 1935 παντρεύτηκε τον **Ιωάννη Κορωναίο** (Λερίο) από τον Ποταμό, με τον οποίο απέκτησε ένα γιο, το **Νικόλαο**, γιατρό στο επάγγελμα, εγκαταστημένο στο Sydney. Η εκλιπούσα διακρίθηκε για το ήθος της, την καλοσύνη της ψυχής της και τη συνεχή της προσπάθεια να ανταποκρίνεται, όσο γίνεται πληρέστερα, στα καθήκοντά της πιστής χριστιανής.

Προς το γιο της **Νικόλαο**, τους εν ζωή αδερφούς της: **Βίκτωρα** και **Γεώργιο Πανάρετο**, και τους λοιπούς συγγενείς, συλλυπητήρια και ο Κύριος να κατατάξει την ψυχή της "ένθα οι δίκαιοι αναπαύονται".

E.M.K.

Ιωάννης Καλλίγερος

Στις 15-6 πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 84 ετών ο **Ιωάννης Καλλίγερος**. Στη σύζυγό του **Ελένη**, την κόρη του **Αγγελική** και τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Κωνσταντίνος Αποσκήτης

Στις 20/6 πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 70 χρονών ο **Κωνσταντίνος Αποσκήτης**. Στη σύζυγό του και τα τρία παιδιά του τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Βιόλα Ι. Μεγαλοκονόμου

Στις 24/6 πέθανε στον Κάλαμο η **Βιόλα Ι. Μεγαλοκονόμου** σε ηλικία 83 ετών. Στα παιδιά της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Γεώργιος Σ. Καλλίγερος

Στις 26/6 πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 75 χρονών ο **Γεώργιος Σ. Καλλίγερος** από τον Κάλαμο. Στη σύζυγό του και τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ανθή Φλωροπούλου

Στις 20/6 πέθανε σε ηλικία 93 ετών η **Ανθή Φλωροπούλου** (το γένος **Γλυτσού**). Στους οικείους της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Υπογραφή:

Fax:

T.T.

Με το παρόν ζητώ επίσημα εργασία στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσωτερικό ταχυδρομική επιστολή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δρχ. για την Ελλάδα, 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50 USD για τον υπόλοιπο κόσμο. Πληρωμές μέσω πιστωτικών κερτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36
e-mail: Kytherian-idea@hotmail.com

Κυθηραϊκοί Φορείς

ΔΕΛΤΙΑ ΤΥΠΟΥ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Α' ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

"Συνάντηση εργασίας στα Κύθηρα"

Ο Δήμος Κυθήρων και η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων ΑΕ, στα πλαίσια της Κοινοτικής Πρωτοβουλίας LEADER +, διοργάνωσαν στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού Κυθήρων, στις 10 Ιουνίου 2001, συνάντηση εργασίας με θέμα: "LEADER+. Μια ευκαιρία δια-περιφερειακής και διακρατικής συνεργασίας".

Στην συνάντηση συμμετείχαν:

· Αντιπροσωπεία της Νομαρχίας Μεσσηνίας με επικεφαλής τον εκπρόσωπο των πέντε δήμων (δήμαρχο Πεταλιδίου, κ. Στραβόλαιμο)

· Ο αντιπρόεδρος της Αναπτυξιακής Μεσσηνίας, κ. Αναστασόπουλος

· Εκπρόσωπος του προγράμματος EURES, κα Νικολοπούλου

· Εκπρόσωπος της κοινοπραξίας μελετητικών γραφείων, κ. Αγγελίδης

· Από το Δήμο Κισσάμου συμμετείχε ο αντιδήμαρχος, κ. Πατερράκης

· Από πλευράς φορέων των Κυθήρων συμμετείχαν ο δήμαρχος κ. Αρτεμης Καλλίγερς, ο αντιδήμαρχος κ. Πρωτοψάλτης, ο αντιπρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου κ. Τρίφυλλης, ο πρόεδρος της Αναπτυξιακής Εταιρείας Κυθήρων κ. Κασιμάτης, ο διευθυντής κ. Ψαθός

και ο Γεωπόνος κ. Τζωρτζόπουλος, καθώς και ο νομικός σύμβουλος κ. Αναγνωστόπουλος.

Αποφασίστηκαν τα εξής:

α. Κατάθεση ενιαίας πρότασης για το LEADER + των τριών περιοχών,

β. Συνάντηση αρχές Ιουλίου στον Κίσσαμο για την ολοκλήρωση της συζήτησης του ποιος θα είναι ο φορέας διαχείρισης,

γ. Ενίσχυση της συνεργασίας σε επίπεδο ΟΑΕΔ στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα EURES.

Β' ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Δήμος Κυθήρων και η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων ΑΕ, κατέθεσαν προτάσεις 800.000.000 δρχ. που αφορούν μια πιθανή συμμετοχή των Κυθήρων στο



Άποψη του περιπέτρου με τους εικονιζόμενους εκλεκτούς συμπατριώτες μας.

πρόγραμμα "Ελλάδα 2004"

1. στη Γενική Γραμματεία Αθλητισμού,
2. στο γραφείο Ολυμπιακών αγώνων της ΚΕΔΚΕ

3. στο γραφείο του υπουργού Πολιτισμού

Αναμένουμε οι αποφάσεις των αρμόδιων να είναι ευνοϊκές για το νησί μας.

Γ' ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Στις 14-16 Ιουνίου 2001, πραγματοποιήθηκε στο Πολιτιστικό κέντρο "ΑΘΗΝΑΪΣ" του δήμου Αθηναίων, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Γεωργίας, με τη συνεργασία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και τη συμμετοχή 56 Αναπτυξιακών Εταιρειών συνέδριο με θέμα: "ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ: τα στοιχεία μιας νέας Εποχής".

Στα πλαίσια του συνεδρίου φιλοξενήθηκε έκθεση με τις επενδύσεις του LEADER II, όλων των Αναπτυξιακών Εταιρειών της Ελλάδας. Σ' αυτήν συμμετείχαν με τα προϊόντα τους και οι Κυθηριοί επενδυτές, κύριοι Ι. Καραβουσάνος, Ι. Πρωτοψάλτης, Ι. Γιαννιώτης και Ι. Δευτερέβος.

Το περίπτερο της έκθεσης επισκέφτηκαν ο υπουργός Γ. Ανωμερίτης, υπάλληλοι του Υπ. Γεωργίας, του Δικτύου LEADER II, της Μ.Ε.Δ και πλήθος μελετητικών γραφείων. Υπεύθυνος της ομάδας των Κυθηρίων επενδυτών ήταν ο Γεωπόνος της ΑΝ.ΚΥ. ΑΕ, κ. Χάρης Τζωρτζόπουλος.

Δ' ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ολοκληρώθηκαν οι συζητήσεις για τη δημιουργία Ομάδας Βιολογικής καλλιέργειας στα Κύθηρα, η οποία θα λειτουργεί στα πλαίσια του Ελαιουργικού Συνεταιρισμού του Ποταμού, με εσωτερικό κανονισμό, ο οποίος θα εξασφαλίζει τη σχετική αυτονομία της,

Η ομάδα αυτή θα διοικείται από 3μελή επιτροπή (δύο άτομα από το Δ.Σ. του Συνεταιρισμού και ένα από τους Βιοκαλλιεργητές), οι οποίοι θα μπορούν, ανεξάρτητα από ποια περιοχή βρίσκονται, να εξυπηρετούνται από αυτόν.

Από τη Γραμματεία της ΑΝ.ΚΥ.

ΑΕ Ευφροσύνη Κασιμάτη

Απολογισμός Εσόδων-Εξόδων
Έτους 2000

Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας
Χρηματικό Υπόλοιπο Έτους 1999: 16.982.676δρχ.

Α' ΕΣΟΔΑ	
ΕΝΟΙΚΙΑ ΑΚΙΝΗΤΩΝ:	5.208.160δρχ.
ΑΠΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΥΤΙΩΝ,	
ΠΕΡΙΦΟΡΑ ΕΙΚΟΝΑΣ:	22.714.476δρχ.
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΕΙΚΟΝΩΝ,	
ΒΙΒΛΙΩΝ, ΜΠΡΕΛΟΚ, κλπ.:	10.060.800δρχ.
ΔΩΡΕΕΣ:	1.792.013δρχ.
ΚΑΠΡΟΝΟΜΙΕΣ:	995.000δρχ.
ΣΥΝΟΛΟΝ:	38.770.449δρχ.
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ:	55.753.125δρχ.
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟ	
ΣΕ ΝΕΑ ΧΡΗΣΗ:	2.408.436δρχ.
Β' ΕΞΟΔΑ	
Αμοιβές δικηγόρων:	1.134.100δρχ.
Εισφορά για μισθοδοσία ταμιακών βοηθών:	450.000δρχ.
Εισφορά για μισθοδοσία Κοινοτικών	
εισπρακτόρων:	450.000δρχ.
Τηλεφωνικά τέλη:	118.600δρχ.
Εξόδα δημοσιεύσεων:	57.200
Δημόσιες Σχέσεις (Παραθέσεις γευμάτων,	
προμήθεια ειδών περιποίησης	
προσκυνητών, κλπ.):	2.616.078δρχ.
Παράθεση γεύματος στους Συνέδρους	
του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών	
Μελετών που οργανώθηκε στα Κύθηρα το	
Σεπτέμβριο του 2000:	1.907.500
Δ.Ε.Η.:	564.800δρχ.
Εξόδα μετακίνησης:	55.460δρχ.
Προμήθεια γραφικής ύλης:	125.085δρχ.
Προμήθεια πετρελαίου γεννήτριας:	72.334δρχ.
Προμήθεια επίπλων και σκευών:	1.168.432δρχ.

Τοπογράφηση ακινήτων:	590.000δρχ.
Τέλεση Ιερούργων:	1.855.000δρχ.
Καθαρισμός Ιερού Προσκυνηματος	
Μυρτιδιών:	4.913.136δρχ.
Συντήρηση και επισκευή γεωτρήσεων:	860.513δρχ.
Συντήρηση και επισκευή λουτρών	
Μυρτιδιών (στρώσιμο πλακιδίων,	
αντικατάσταση κουφωμάτων κλπ.):	1.829.000δρχ.
Συντήρηση συστήματος συναγερμού:	224.100δρχ.
Συντήρηση μοκετών για το	
Ηγουμενείο Μυρτιδιών:	400.000δρχ.
Συντήρηση και επισκευή ηλεκτρικών	
δικτύων:	2.226.580δρχ.
Αμοιβές γραμματέα:	684.400δρχ.
Αποκατάσταση ζημιών από πλημύρες:	1.026.600δρχ.
Κατασκευή τάφου π. Μελετίου Κλεοῦδη:	531.000δρχ.
Προμηθειές εικόνων, μπρελόκ, βιβλίων,	
λαμπάδων κτλ.:	12.001.881δρχ.
Εκχέρσωση κτημάτων και καθαρισμός	
εξωτερικών χώρων Ι.Π.Μυρτιδιών ποσό:	1.026.600δρχ.
Υδροχρωματισμός Ι.Π.Μυρτιδιών	
Ελαιοχρωματισμός κουφωμάτων	
Μυρτιδιών ποσό:	66.238δρχ.
Οικονομική ενίσχυση Ιεράς	
Μητροπόλεως Κυθήρων:	1.600.000δρχ.
Επιχορηγήσεις συλλόγων σωματείων κλπ.:	300.000δρχ.
Οικονομικές ενισχύσεις πτωχών:	890.000δρχ.
Επιχορήγηση αριστευσάντων μαθητών	
Λυκείου Κυθήρων:	400.000
Διαμόρφωση δύο διαμερισμάτων για	
φιλοξενία προσκυνητών και άλλων	
ψηλών προσκεκλημένων του Ιερού	
Προσκυνηματος Μυρτιδιών:	11.608.655δρχ.
Εξόφληση 4ου λογαριασμού του έργου:	
"Αποκατάσταση πρόσβασης προς Ι.Π.	
Αγίου-Ιωάννη εν κρημνώ":	170.446δρχ.
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	53.344.689δρχ.

Απολογισμός Εσόδων-Εξόδων
Έτους 2000

Ι.Π. Αγίας Μόνης

Χρηματικό Υπόλοιπο Έτους 1999: 3.759.832δρχ.

Α' ΕΣΟΔΑ

ΕΝΟΙΚΙΑ ΑΚΙΝΗΤΩΝ:	1.284.337δρχ.
ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΥΤΙΩΝ:	3.149.697δρχ.
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΕΙΚΟΝΩΝ, ΜΠΡΕΛΟΚ κλπ.:	563.500δρχ.
ΔΩΡΕΕΣ:	634.910δρχ.
ΣΥΝΟΛΟΝ:	5.632.444δρχ.
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ:	9.392.276δρχ.
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟ ΣΕ	
ΝΕΑ ΧΡΗΣΗ:	567.568δρχ.

Β' ΕΞΟΔΑ

Εισφορά για μισθοδοσία ταμιακών βοηθών:	300.000δρχ.
Εισφορά για μισθοδοσία Κοινοτικών	
εισπρακτόρων:	300.000δρχ.
Εξόδα πανηγύρεων:	167.994δρχ.
Εξόδα περιποίησης προσκυνητών:	455.000δρχ.
Εξόδα ηλεκτροφωτισμού:	176.800δρχ.
Καθαρισμός Ι.Π. Αγίας Μόνης:	2.021.760δρχ.
Υδροχρωματισμός Ι.Π. Αγίας Μόνης:	623.040δρχ.
Βελτίωση ηλεκτρικών δικτύων:	678.028δρχ.
Διαμόρφωση ενός διαμερίσματος για	
τη φιλοξενία Μητροπολιτών:	4.102.086δρχ.
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΞΟΔΩΝ:	8.824.708δρχ.

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,

2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Λαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

και φέτος το καλοκαίρι

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ





Επικαιρότητα

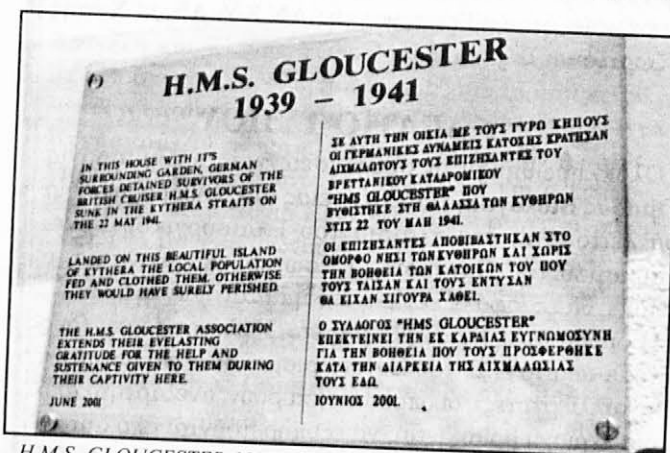
Πολύ συγκινητική η εκδήλωση της επετείου διάσωσης Άγγλων αιχμαλώτων στα Κύθηρα το 1941

(συνέχεια από σελ. 24)



Nick Sotirhos

Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε και, όπως είχε γίνει συνεννόηση, έφτασαν στο νησί μας οι 16 επιζώντες του αγγλικού πολεμικού πλοίου "CLOUCESTER" που είχε χτυπηθεί από γερμανικά πολεμικά έξω από το Καψάλι. Υπενθυμίζουμε πως από τα 807 μέλη του πληρώματος επέζησαν μόνο 85. Αλλά και πολλοί από τους επιζήσαντες είχαν πυροβοληθεί από γερμανικό αεροσκάφος, ενώ προσπαθούσαν να μείνουν στην επιφάνεια της θάλασσας. 75 επιζήσαντες και το πτώμα ενός 18χρονου μεταφέρθηκαν στη στεριά των Κυθήρων. Οι ναυαγοί συνελήφθησαν και κρατήθηκαν αιχμάλωτοι, ενώ τρία Τσιριγωτάκια με κίνδυνο της ζωής τους κατάφεραν να μεταφέρουν τροφή στους



H.M.S. GLOUCESTER 1939-1941

Άγγλους. Τα δύο αφοί Κασιμάτη (Κατσούλη) απέσπασαν την προσοχή των φρουρών και το τρίτο έδωσε την τροφή. Το όνομα του τρίτου αγοριού είναι Νικόλαος Σωτήρχος από το Καψάλι.

Έφτασαν, λοιπόν, πριν από λίγες ημέρες οι Άγγλοι και θέλησαν να ευχαριστήσουν σε μια σεμνή και συγκινητική τελετή όλους τους κατοίκους του νησιού μας. Η εκδήλωση έγινε στη Χώρα παρουσία των θρησκευτικών και πολιτικών αρχών του νησιού. Στην τελετή μίλησαν ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμις Καλλιέργιος, ο Ναυτικός Ακόλουθος της αγγλικής πρεσβείας στην Αθήνα και άλλοι επίσημοι.

ΑΙΜΕΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΝΕΑΠΟΛΗΣ ΑΙΜΕΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

Συμβουλές για τους λουόμενους

1. Μην απομακρύνετε κολυμπώντας από τις ακτές, όταν μάλιστα δεν ξέρετε καλό κολύμπι. Σκεφτείτε την επιστροφή που είναι περισσότερο κουραστική.
2. Μην μπαίνετε στη θάλασσα πριν περάσουν 3-4 ώρες από το φαγητό.
3. Μην πίνετε οινοπνευματώδη ποτά πριν κολυμπήσετε.
4. Μην κάνετε βουτιές σε περιοχές που δε γνωρίζετε το βάθος ή τη διαμόρφωση του βυθού.
5. Μην αφήνετε τα μικρά παιδιά μόνα τους στη θάλασσα, χωρίς να τα προσέχετε και να τα επιτηρείτε.
6. Μην κολυμπάτε σε περιοχές, όπου υπάρχουν πινακίδες που προειδοποιούν ότι η θάλασσα είναι μολυσμένη.
7. Μη μένετε πολλή ώρα στον ήλιο -ιδιαίτερα στα πρώτα μπάνια- γιατί υπάρχει κίνδυνος για εγκαύματα ή ηλίαση.
8. Αν αισθάνεστε ρίγος ή ζαλάδα, βγείτε αμέσως από τη θάλασσα.
9. Αν κουραστείτε κολυμπώντας, μη σας πιάσει πανικός. Μείνετε στην επιφάνεια σε οριζόντια θέση και συνεχίστε ήρεμα, όταν ξεκουραστείτε.
10. Αν πάθετε "κράμπα", μη φοβηθείτε. Χαλαρώστε το μέρος του σώματος που "πιάστηκε" και με αργές κινήσεις κολυμπήστε προς την ακτή.
11. Αν υπάρχουν σηματοδότες που δείχνουν τα όρια έξω από τα οποία επιτρέπεται να κινούνται τα ταχύπλοα σκάφη, μην κολυμπάτε πιο πέρα από αυτές.
12. Αν αντιληφθείτε κολυμβητή να ζητάει βοήθεια και δεν μπορείτε να βοηθήσετε, καλέστε κι εσείς σε βοήθεια.



Απειλούνται

τα θαλασσοπούλια του Αιγαίου

Σε Διεθνές Συνέδριο με θέμα "Ασφάλεια Θαλασσιών Μεταφορών" που διοργάνωσε το τμήμα Πανεπιστημίου Αιγαίου (τμήμα Ναυτιλίας και Επιχειρηματικών Υπηρεσιών) παρουσιάστηκαν πολλές ενδιαφέρουσες, αλλά και ανησυχητικές εργασίες από φοιτητές και μεταπτυχιακούς του τμήματος.

Με τις εργασίες τους επεσήμαναν τον κίνδυνο που ελλοχεύει για τα θαλασσοπούλια εξαιτίας της ρύπανσης της θάλασσας. Ένας από τους παράγοντες που αναφέρθηκε ως βασικός υπαίτιος, είναι οι πετρελαιοκηλίδες. Τελευταία μάλιστα, τόνισαν οι φοιτητές, αυτές αυξάνονται επικίνδυνα λόγω της αντίστοιχης αύξησης των ατυχημάτων δεξαμενόπλοιων.

Με αφορμή την προσάραξη του πλοίου "NORDLAND" στο Πρασονήσι οι φοιτητές αναφέρθηκαν και στο νησί μας. Γνωστό τοις πάσι είναι ότι η πρόσκρουση αυτή προκάλεσε πετρελαιοκηλίδα. Ποιος γνώριζε, όμως, ότι στο σημείο αυτό φώλιαζε μια κατηγορία πουλιών, οι λεγόμενοι "αιγαίογλαροι", οι οποίοι είναι παγκόσμια απειλούμενοι. Το ευτυχές γεγονός της υπόθεσης είναι ότι είχε περάσει η περίοδος αναπαραγωγής και τα περισσότερα πουλιά είχαν φύγει. Έτσι, μόνο 2 πουλιά βρέθηκαν "πετρελαιομένα".

Δυστυχώς στο Αιγαίο, λόγω του δυσπρόσιτου της περιοχής τα κρούσματα δεν καταγράφονται εύκολα. Οι ερευνητές προτείνουν, λοιπόν, να ενταθούν οι εναέριες περιπολίες στις ευαίσθητες περιοχές, καθώς και να καθιερωθούν ειδικές διαδρομές για τα τάνκερ, μακριά από συμπλέγματα νησίδων, κατά την περίοδο αναπαραγωγής. Ίσως έτσι καταφέρουμε να προλάβουμε κάποια σπάνια είδη, προτού τα προλάβει η ανθρώπινη πλεονεξία.

ΕΚΛΟΓΕΣ Π.Α.Σ.

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος συστάθηκε με την αριθμ. 1802/2001 10067/2000 απόφαση του μονομελούς Πρωτοδικείου Πειραιά. Το Διοικητικό Συμβούλιο που εκλέχθηκε στις 18-6-2001 και συγκροτήθηκε σε σώμα στις 27-6-2001 είναι:

Νταφόπουλος Βασίλειος	πρόεδρος
Πρωτοφάτης Μιχαήλ	αντιπρόεδρος
Μπουρνά Άννα	γενικός γραμματέας
Βλαχόπουλος Σταύρος	ειδικός γραμματέας
Κασιμάτης Εμμανουήλ	ταμίας
Σκαρλέας Ιωάννης	γενικός γραμματέας
Τρίμης Βασίλειος	σύμβουλος
Φατσέας Ιωάννης	σύμβουλος
Καλλιντέρης Φώτιος	σύμβουλος
Εξελεγκτική επιτροπή:	
Μουλός Παναγιώτης	πρόεδρος
Τζωρτζοπούλου Αθηνά	μέλος
Σαμίου Κυριακή	μέλος

Εκ του συλλόγου
Η γραμματέας Άννα Μουρνά

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών απευθύνει έκκληση προς το δήμαρχο Κυθήρων και ολόκληρο το δημοτικό συμβούλιο να φροντίσει πάση δυνάμει παρά τις ενυπάρχουσες δυσχέρειες και τη γνωστή στενότητα χώρου, να εξευρεθεί ο κατάλληλος τόπος και το κατάλληλο κτήριο, ώστε να στεγαστούν και να εκτεθούν τα έργα του αείμνηστου Βασίλη Χάρου, τα οποία ο μεγάλος καλλιτέχνης θέλησε να δωρίσει στην ιδιαίτερη πατρίδα του.

Θα ήταν μεγάλη ατυχία για όλους μας, αν αφήναμε να μας διαφύγει αυτή η σημαντικής πολιτιστικής σημασίας ευκαιρία και κάποιος άλλος, εκτός Κυθήρων εκμεταλλευόταν την προσφορά, μια και εμείς θα βρισκόμασταν σε αδυναμία να την αξιοποιήσουμε.

Ο πρόεδρος

Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

Σ.Σ. Επιστολή με το ίδιο θέμα λάβαμε και από τον Όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0736) 33130
FAX: (0736) 38130



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς
Τηλ.: 4112728
Fax.: 4223277

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνει να σας βοηθήσει και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 2026043



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

και του πουλιού το γαλάι

Πρατήριο Δημήτρη 12 Καμίνια, Μυρ. Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ. 4171592
Τιθώσιος 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κν- 4132183. Παξιμάδι με λάδι Τσιριγωτάκι
Θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 κυμαρίδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι, δεξήματα
Κατόστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτι, παραγελίες (όλα με Τσιριγωτάκι υλικό)



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Συντροφιά Κυθρηίων Κυριών



Το αναμνηστικό αυτό έντυπο είναι αποτέλεσμα μιας 20χρονης προσπάθειας της ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ μας, που οι ΣΤΟΧΟΙ της είναι: ΑΓΑΠΗ και ΣΤΟΡΓΗ στο Γηροκομείο μας ΑΓΑΠΗ στο ΝΗΣΙ μας ΑΓΑΠΗ ΜΕΤΑΞΥ μας Εγγόχοι ιεροί και όμορφοι. Εγγόχοι που δίνουν ποιότητα στα δρώμενα της Συντροφιάς... και καθώς τελειώνει το έτος 2000, έτος σημαντικό για τον άνθρωπο (χιλιετία, millenium) ολοκληρώνεται μια ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ!



Την 15ετία (1980-1995) έχουμε κάνει πλήρη αναφορά σε αναμνηστικό έντυπο- νιώθουμε ικανοποίηση για τις όμορφες δράσεις μας: Ομάδα πρωινά Συναρτήσεις απογευματινές Εργασιακά βραδινά Εξορμήσεις ποιότητας Όμως δεν μπορούμε να μην αναφερθούμε και στις πικρές εμπειρίες που μας συννέφιασαν, όπως το αυτοκινητικό δυστύχημα που διέκοψε ξαφνικά τη ζωή της φίλης μας, Κυκίας Παυλάκη την 1 Αυγούστου 1996... καθώς και την επώδυνη ασθένεια και το τέλος της φίλης μας Στρατηγού στις 8-3-2000...Κι ούτε λησμονούμε ποτέ

Συντροφιά Κυθρηίων Κυριών



1980 - 2000



την Κλειώ Νικηφοράκη, την Ελένη Μασσέλου, την Ελένη Ιορδανίδου, την Καίτη Βάλαμου. Ανατέλλοντας ο 1ος χρόνος της τρίτης χιλιετίας τον καλωσορίζουμε με ΣΥΓΚΙΝΗΣΗ, ΕΥΧΕΣ, ΠΡΟΣΔΟΚΙΕΣ... ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ για τη συνεργασία και συμπαράσταση: Το Τριφύλλειο Ίδρυμα επί προεδρίας κ. Γιώργου Κασιμάτη και στη συνέχεια με πρόεδρο τον κ. Γιάννη Στρατηγό. ΑΦΙΕΡΩΝΟΥΜΕ αυτό το αναμνηστικό έντυπο στο νοσηλευτικό και υπηρετικό προσωπικό του Γηροκομείου μας, που



24 ώρες την ημέρα εξυπηρετούν τα γεροντάκια μας με ΥΠΟΜΟΝΗ και ΑΓΑΠΗ.

ΚΑΛΟΥΜΕ όλες τις φίλες μας για συνέχιση της αρμονικής και συλλογικής συνεργασίας με αφετηρία το 2001.

Νέα μέλη θα στηρίζουν και θα ανανεώσουν τη Συντροφιά, θα ενισχύσουν το ΕΡΓΟ της Προσφοράς, της ΑΓΑΠΗΣ!

Τακτική ημέρα συνάντησης της Συντροφιάς: η πρώτη Τετάρτη κάθε μήνα.

Τόπος συνάντησης: Το "Τριφύλλειο Ίδρυμα", Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα.

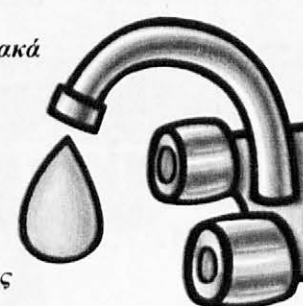
(Σημ.: Οι φωτογραφίες προέρχονται από το αναμνηστικό έντυπο της "Συντροφιάς").

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε
ΣΤΟΚ εμπορεύματα



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΤΗΛ.: 0736-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ROMANTICA
HOTEL - APARTEMENTS

Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.

Προσφέρει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33834-5
Fax: (0736) 33915
Romantica@Kythira.com



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ΖΕΡΒΟΥ
Las εξυπηρετεί με ευλάβεια

Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360
Fax : 27 92847

FINANCIAL PLANNING

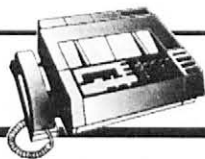
PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9



Ειδήσεις



Προσάραξη πλοίου έξω από τα Κύθηρα

Νέο κρούσμα ρύπανσης σημειώθηκε έξω από τα Κύθηρα. Τον Ιούνιο, το δεξαμενόπλοιο "Βασιλική" προσάραξε στο ακρωτήριο Ζόβολο κοντά στο Κάβο Μαλλιά, κάτω από άριστες συνθήκες. Από την προσάραξη προκλήθηκε ρήγμα στην Νο 1 δεξαμενή του πλοίου, με αποτέλεσμα να σημειωθεί διαρροή πετρελαίου κίνησης. Το πλοίο, που μετέφερε 300 κυβικά βενζίνη σούπερ, 760 αμόλυβδη και 600 πετρέλαιο κίνησης, είχε αποπλεύσει από την Ελευσίνα με προορισμό την Καβάλα. Ιδιωτική εταιρεία ανέλαβε τις εργασίες μετάγγισης, καθώς το δεξαμενόπλοιο ήταν ασφαλισμένο. Το Λιμενικό Σώμα τοποθέτησε πλωτά φράγματα για αποφυγή επέκτασης της ρύπανσης, ενώ έλαβε όλα τα απαραίτητα μέτρα.

Οι Νέοι των Κυθήρων συσπειρώνονται

Με χαρά μας είδαμε πως δημιουργείται ένα νέο σωματείο των νέων του νησιού μας με την επωνυμία:

"Ενωση Νεολαίας Κυθήρων - ΠΟΡΦΥΡΙΣ"

με σκοπούς την προώθηση της πνευματικής καλλιτεχνικής, και πολιτιστικής δραστηριότητας της νεολαίας μας, τη διατήρηση της κληρονομιάς μας, την προώθηση της επικοινωνίας των νέων, καθώς και την επαφή -

συνεργασία και παρέμβαση προς διάφορους φορείς.

Πρώτη δραστηριότητά τους η διοργάνωση πολιτιστικού φεστιβάλ στις 5-8/8 στα Κύθηρα. Για πληροφορίες: **Ιππόλυτος Πρέκας** (τηλ. 0972-346340) και **Αλέξανδρος Σεμιτέκολος** (τηλ. 0972-014738).

Τους συγχαίρουμε και τους ευχόμαστε καλή επιτυχία. Εμείς θα είμαστε συμπαραστάτες τους σε κάθε τους βήμα.

Αλλαγές τηλεφωνικών αριθμών από 8 Ιουλίου 2001

Από τον ΟΤΕ έχουμε ειδοποιηθεί ότι από τις 8/7/2001 όλοι οι αριθμοί κλήσεων του ΟΤΕ γίνονται δεκαψήφιοι. Δηλαδή, μπροστά από τον παλιό αριθμό προστίθεται ο υπεραστικός κωδικός της περιοχής του τηλεφώνου που καλείτε και στη συνέχεια ένα ακόμη ψηφίο, το ψηφίο 0. Ανεξάρτητα αν η κλήση είναι τοπική (αστική) ή υπεραστική, π.χ. αν τηλεφωνείτε στην "Κυθηραϊκή Ιδέα" αντί του 4599414 μέχρι τώρα, θα μπαίνει μπροστά το 01 και το 0 πριν από το νούμερο, δηλ. 0104599414. Αν παίρνετε στα Κύθηρα, 07360 - (νούμερο). Αν παίρνετε από το εξωτερικό για την Αθήνα, θα είναι 003010 - 4599414, ενώ για τα Κύθηρα, 0030736 και το νούμερο.

Μην ξεχάσετε τις εκδηλώσεις της Συντροφιάς Κυριών:

9 Αυγούστου ημέρα Πέμπτη και ώρα 7 μ.μ.: Συνάντηση της Συντροφιάς Κυθρηίων Κυριών στο Γηροκομείο Κυθήρων για την καθιερωμένη επίσκεψη και παράκληση.

1 Οκτωβρίου ημέρα Δευτέρα: Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10.00π.μ.

3 Οκτωβρίου ημέρα Τετάρτη: Έναρξη νέας χρονιάς των δραστηριοτήτων της Συντροφιάς μας - Συνάντηση στο Τριφυλλείο Ίδρυμα ώρα 6μ.μ.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΑΝΘΟΤΥΡΟ ΦΕΤΑ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 33010

Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα

Την Παρασκευή **10 Αυγούστου** θα συμμετέχουν στη γιορτή κρασιού στα Μητάτα ο Νίκος Οικονομίδης με τον Κώστα Καλαϊτζάκη (λαούτο, τραγούδι) και τη Μαρία Καραθανασοπούλου (κρουστά).

Επίσης, θα συμμετέχει και η Καίτη Γαλανάκη (τραγούδι), καθώς και η τοπική ορχήστρα.

Το Σάββατο **11 Αυγούστου** θα μας διασκεδάσει ο Βασίλης Σκούλας με το συγκρότημά του, καθώς και η τοπική ορχήστρα.

Μας έγραψαν οι εφημερίδες...

Στα τέλη Ιουνίου δημοσιεύτηκε στον Ελεύθερο Τύπο άρθρο που αφορούσε το νησί μας, αλλά δεν το κολάκευε καθόλου. Βέβαια, δε φταίει το άρθρο, αλλά η πραγματικότητα, που δεν είναι διόλου κολακευτική.

Ξεκίνησε από το μεγάλο "αγκάθι" της συγκοινωνίας: ελλιπής ακτοπλοϊκή συγκοινωνία, βασικό "οδικό" δίκτυο που κρύβει παγίδες, ανύπαρκτη εσωτερική συγκοινωνία. Κατόπιν τούτων πώς να μην το ξανασκεφτεί ο τουρίστας να επισκεφτεί το νησί μας; Έτσι εξηγείται και η μείωση στο ήμισυ της τουριστικής περιόδου, σε σχέση με την προηγούμενη χρονιά. Αυτά είναι χλιοειπωμένα πράγματα. Ποιος δε γνωρίζει ότι η επικοινωνία του νησιού με τον έξω κόσμο γίνεται μόνο Θεού θέλοντος και καιρού επιτρέποντος. Ποιος δεν έχει προσέξει τις λακούβες που υπάρχουν στο οδικό δίκτυο του νησιού; Το φύλλο της "Κ.Ι." του προηγούμενου μήνα, νομίζουμε ότι ήταν κατατοπιστικότατο για το θέμα αυτό. Όσον αφορά, τέλος, την εντός του νησιού συγκοινωνία, ούτε λόγος. Ακόμα και η μεταφορά των μαθητών στα σχολεία το χειμώνα γίνεται από κάποια ιδιωτικά λεωφορεία και μερικά ταξί, ενώ το καλοκαίρι αυτά εξυπηρετούν μόνο τα κρουαζιερόπλοια.

Ένα ακόμα θέμα που θίγει το άρθρο είναι η πολιτιστική εγκατάλειψη που βιώνει το νησί. Τα μνημεία έχουν αφεθεί στην τύχη τους, τα τουριστικά αξιοθέατα παραμένουν αναξιοποίητα, ενώ αρκετά από αυτά βρίσκονται υπό κατάρρευση περιμένοντας τις μελέτες και τα κονδύλια του υπουργείου Πολιτισμού... Χαρακτηριστική μάλιστα είναι η πινακίδα έξω από το Κάστρο στη Χώρα: το υπουργείο Πολιτισμού αφού απαγορεύει το κάπνισμα, προειδοποιεί ότι "στο χώρο του κάστρου οι επισκέπτες εισέρχονται με δική τους ευθύνη".



Αυτή δυστυχώς είναι η αλήθεια, σε γενικές γραμμές, για το νησί μας. Είναι όμως κρίμα να του έχει χαρίσει απλόχερα η φύση τόσες ομορφιές και αυτό να μαραζώνει εξαιτίας της ανθρώπινης αμέλειας και αδιαφορίας. Δεν αξίζει τέτοιο μέλλον το παρελθόν των Κυθήρων...

Δορυφορικά θα μας παρακολουθούν στο εξής οι απόδημοι

Με την UNITEL HELLAS και την TARBS (Australian Ethnic Broadcaster) υπέγραψε για τα επόμενα πέντε χρόνια συμφωνία το MEGA για την αναμετάδοση του προγράμματός του στην Αυστραλία. Η εταιρεία UNITEL HELLAS, μέλος του ομίλου Quest, δραστηριοποιείται στην παροχή δορυφορικών τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών και παρέχει τη δυνατότητα στους ελληνικούς ραδιοτηλεοπτικούς σταθμούς να αναμεταδίδουν το πρόγραμμά τους στην ελληνική ομογένεια σε όλες τις ηπείρους. Ήδη το τηλεοπτικό πρόγραμμα του MEGA αναμεταδίδεται με τη συνεργασία της UNITEL HELLAS και στην Αμερική.

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα - Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ, ΠΑΙΔΕΙΑ-ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

(19^{ος} - 20^{ος} αιώνας)

Κύθηρα 20-24 Σεπτεμβρίου 2001

Το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων και το Επαρχείο Κυθήρων, σε συνεργασία με τον Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών και το Μαράσλειο Διδασκαλείο Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών, διοργανώνουν Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών στις 20-24 Σεπτεμβρίου 2001, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου (Χώρα Κυθήρων) με θεματική "Εκκλησία, παιδεία-εκπαίδευση και πολιτισμός στα Κύθηρα (19^{ος} - 20^{ος} αι.)".

Στο Συνέδριο αυτό, το οποίο αποτελεί μέρος της αλυσίδας των επιστημονικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων που διοργανώνει το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων τα δύο τελευταία χρόνια, θα ερευνηθούν ζητήματα που αναφέρονται στους θεσμούς της εκκλησίας και της εκπαίδευσης, καθώς και σε άλλα, πολιτισμού και ανάπτυξης των Κυθήρων κατά τη χρονική περίοδο περίπου των δύο τελευταίων αιώνων.

Η Οργανωτική Επιτροπή διοργανώνει ξενάγηση σε μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους του νησιού, την προτελευταία μέρα του συνεδρίου (23/9), ενώ κατά την τελευταία μέρα (24/9), όσοι από τους συνέδρους επιθυμούν, μπορούν να παρακολουθήσουν την Αρχιερατική Θεία Λειτουργία στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Κυθήρων.

Είσοδος Ελεύθερη.

Αιτήσεις συμμετοχής για επιστημονική ανακοίνωση μέχρι **30 Αυγούστου 2001**.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ίδρυματος και η Τοπική Εφορεία του Γηροκομείου ευχαριστούν θερμότατα και συγχαίρουν για άλλη μια φορά τη Συντροφιά Κυθρηίων Κυριών Αθηνών-Πειραιώς η οποία πρόσφερε τα πιο κάτω περιγραφόμενα είδη, σημαντικά για τη βελτίωση της λειτουργίας του Γηροκομείου και την εξυπηρέτηση των τροφίμων του.

- | | |
|--|--------------|
| 1. Ηλεκτρονικός γερανός ανύψωσης και μεταφοράς ασθενών αξίας | ΔΡΧ. 426.600 |
| 2. 3 ανοξείδωτα καρότσια μεταφοράς φαγητού αξίας | 336.300 |
| 3. 1 παραβάν νοσοκομειακό αξίας | 35.400 |
| 4. 10 τεμάχια πλαϊνά κάγκελα προστασίας κρεβατιών αξίας | 165.200 |
| 5. 1 πλυντήριο πιάτων αξίας | 678.500 |
| 6. Ντουλάπες δωματιών αξίας | 900.000 |
| 7. Καλύμματα κρεβατιών αξίας | 38.000 |

Σύνολο 2.580.000

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς
Ο πρόεδρος Ι.Α. Στρατηγός
Ο γεν. γραμματέας
Δημ. Α. Κόμης

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

21 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



Η μόνη Κυθηραϊκή εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Σύνομες Ειδήσεις

Γενική Συνέλευση της ANEN

Την 1η Ιουλίου, 2001, πραγματοποιήθηκε στα Χανιά της Κρήτης η ετήσια γενική συνέλευση της ANEN. Ο πρόεδρος, βεβασιμότητος **Ειρηναίος**, ο πρώτος αντιπρόεδρος κ. **Αράκος**, νομάρχης Μεσσηνίας και ο διευθύνων σύμβουλος κ. **Αγοραστάκης** μίλησαν για την εταιρεία και έδωσαν απολογισμό των πεπραγμένων.

Από τα Κύθηρα ήταν παρόντες οι ακόλουθοι μέτοχοι: **Ι. Ξηναράκος**, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της ANEN εκλεγμένος από το Δημοτικό συμβούλιο του δήμου Κυθήρων, **Ε. Κασιμάτης**, Γεώργιος Λευθέρης, **Βασίλειος Λευθέρης**, **Ισαβέλλα Λευθέρη**, **Δ. Στάθης**, η οικογένεια **Σπύρου Πετρόχειλου** και η **Inge Scholl**.

Προς συγχώνευση Minoan και ANEK lines;

Σύμφωνα με πληροφορίες δρομολογήθηκε η συγχώνευση Minoan και ANEK lines μετά τη συνέλευση των δύο εταιρειών. Με βεβαιότητα, πάντως, δεν μπορεί να λεχθεί ακόμα. Αναμένουμε, λοιπόν, τις νεότερες εξελίξεις.

Η Νομάρχης Πειραιά στα Κύθηρα

Την Κυριακή 15 Ιουλίου μετέβη στα Κύθηρα η νομάρχης Πειραιά κα **Μαίρη Τσανάκη** στο πλαίσιο των περιοδειών που πραγματοποιεί αυτήν την περίοδο στα νησιά της νοτιοανατολικής Ελλάδας, με στόχο την ενημέρωση των κατοίκων για τα έργα που βρίσκονται σε εξέλιξη ή έχουν ολοκληρωθεί.

Εκδήλωση για τα ναρκωτικά

Εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στις 23/6 στη Χώρα Κυθήρων (Κυθηραϊκού Συνδέσμου) με ομιλήτη τον δημοσιογράφο **Κώστα Τσαρούχα**. Θέμα της ομιλίας ήταν **Ναρκωτικά: Μύθος και πραγματικότητα**. Την εκδήλωση οργάνωσε ο τοπικός ραδιοσταθμός **ADELIN 107,3 FM STEREO** και την είχε θέσει υπό την αιγίδα του ο Δήμος Κυθήρων.

Νέος εκπρόσωπος στην ANEN

ο Γιάννης Ξηναράκος

Υστερα από την παύση του **Μαν. Κασιμάτη** και από το Δ.Σ. της ANEN, νέος εκπρόσωπος διορίστηκε ύστερα από απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου ο **Γιάννης Ξηναράκος**. Η "Κ.Ι." του εύχεται καλή επιτυχία στα νέα καθήκοντα του, αλλά και το καλό του τόπου μας.

Τα παρατσούκλια

των κυθηραϊκών οικογενειών

Όποιος είναι γνωστό, ο ταμίας της Κυθηραϊκής Αδελφότητας **Πήτερ Βαμβακάκης** έχει αρχίσει τη συλλογή ονομάτων (παρατσούκλια). Είναι τα λεγόμενα nick-names των κυθηραϊκών οικογενειών. Όποιος συμπατριώτης έχει υπόψη του κυθηραϊκά παρατσούκλια, ας τον ενημερώσει στο τηλ. (07) 32760310.

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετροπλάνος, παράγονται με παλαιότητα σε δρύινα χαλίκια βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπιτά. Επίσης αναλαμβάνουμε τιλίσιο και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάπια σταφηνών με υπεράχρονο πιστόριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού ή απλώς ΣΑΕ

Το Συμβούλιο του Απόδημου Ελληνισμού είναι ένα μοναδικό στην ιστορία κίνημα που ενώνει τους απανταχού της γης Έλληνες. Συνστάθηκε με πρωτοβουλία της Ελληνικής Πολιτείας, αλλά λειτουργεί ως αυτόνομη οργάνωση των Ελλήνων του εξωτερικού και έχει έδρα τη Θεσσαλονίκη.

Ιδρύθηκε με νόμο της Βουλής των Ελλήνων και πήρε ισχύ με το Προεδρικό Διάταγμα του 1995. Το Δεκέμβριο του ίδιου χρόνου, στο Διεθνές δεκαήμερο διοργανωτικό Συνέδριο της Θεσσαλονίκης εκλέχτηκε το διεθνές Εκτελεστικό Συμβούλιο του ΣΑΕ από τους 265 συνέδρους που αντιπροσώπευαν οργανισμούς, κοινότητες και εκκλησίες από 50 τουλάχιστον κράτη.

Αυτό αποτελείται από τον πρόεδρο, τον αναπληρωματικό πρόεδρο, 4 αντιπροέδρους και 3 γραμματείς. Μέλη του είναι οι διεθνείς αντιπρόσωποι που πήραν μέρος στο Συνέδριο της Θεσσαλονίκης.

Ποιοι, όμως, είναι οι στόχοι του ΣΑΕ; Οι βασικότεροι είναι: η ενδυνάμωση στις σχέσεις μεταξύ αποδήμων και η σύσφιξη των δεσμών της Ελλάδας με χώρες όπου ζουν οι Έλληνες του εξωτερικού, η προβολή συμπαγούς μετώπου στα εθνικά θέματα, η διατήρηση της ελληνικής ταυτότητας, παράδοσης και πολιτιστικής κληρονομιάς, η συμπαραστάση στους παλιννοστούντες, κ.ά. Οι παραπάνω στόχοι θα υλοποιηθούν μέσω διαφόρων προγραμμάτων που έχουν εκπονηθεί.

Πρέπει να σημειωθεί ότι εκτός από τη Θεσσαλονίκη, ο παγκόσμιος πρόεδρος του ΣΑΕ και οι περιφερειακοί πρόεδροι δημιούργησαν και άλλα γραφεία σε άλλες χώρες, με άμεσο σκοπό την ταχύτερη επικοινωνία μεταξύ όλων των γραφείων του ΣΑΕ.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Πρόγραμμα Εορτής

23 Σεπτ. 2001 ημ. Κυριακή

Στις 7:00 το απόγευμα Πανηγυρικός Εσπερινός-Αρτοκλασία-Λιτάνευση της ιερής εικόνας της Μυρτιδιώτισσας.

24 Σεπτ. 2001 ημ. Δευτέρα

α) Στις 7.00π.μ. Όρθος

Στις 8.30π.μ. Αρχιερατική Θεία Λειτουργία-Αρτοκλασία

β) Στις 6.30π.μ. Εσπερινός-Παράκληση

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου "Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ" καλεί τα μέλη του σε γενική συνέλευση στις 12/8/2001 και ώρα 17.30 στην ψαροταβέρνα "Ο Σωτήρης" για τη διεξαγωγή αρχαιρεσιών για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

Σε περίπτωση μη απαρτίας την πρώτη Κυριακή, η γενική συνέλευση θα επαναληφθεί την επόμενη Κυριακή την ίδια ώρα. Οι ενδιαφερόμενοι για το νέο Διοικητικό Συμβούλιο παρακαλούνται να καταθέσουν την υποψηφιότητά τους.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

Καστρίσιος Αθανάσιος

Ο γενικός γραμματέας

Εμμανουήλ Στάθης

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 9513144-9581913

Κύθηρα:..... Τηλ.: (0736) 33569

Έργασια Έπιμελημένη

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!

FAX: (00301) 4599415

Η πρόσφατη ανατίμηση των ταχυδρομικών τελών του εξωτερικού

(συνέχεια από σελ.1)

εφημερίδες στον ελληνικό χώρο, είναι η εφημερίδα που πλήττεται βαρύτερα από τις ανατιμήσεις αυτές. Είναι υποχρεωμένη να το ανακοινώσει στους απανταχού αποδήμους μας.



Διαμαρτύρεται έντονα προς το υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών για τις αλλεπάλληλες ανατιμήσεις, αλλά

και προς το υπουργείο Τύπου και Πληροφοριών για την αδιαφορία, ενώ ενημερώνει την Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου για το θέμα αυτό, για συμπόρευση και από κοινού αντιμετώπιση του προβλήματος. Καλεί τους υπεύθυνους φορείς να επανεξετάσουν τα μέτρα και να αναθεωρήσουν τουλάχιστον την τελευταία απόφαση που ουσιαστικά δυναμιτίζει την τακτική και απρόσκοπτη ενημέρωση των αποδήμων μας. Υπό τις συνθήκες αυτές είναι αδύνατη η περαιτέρω αποστολή των εντύπων στο εξωτερικό και φυσικά η τακτική τους πληροφόρηση. Πριν από το τέλος του έτους η "Κυθηραϊκή Ιδέα" θα ενημερώσει τους αναγνώστες της στο εξωτερικό για την περαιτέρω πορεία. Η διακοπή της κυκλοφορίας των τοπικών εφημερίδων στους αποδήμους, ουσιαστικά τους στερεί την επαφή με τη γενέτειρα και εμποδίζει την περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων με τους συμπατριώτες μας στο εξωτερικό. Ευχόμαστε να πρυτανεύσει το πνεύμα της λογικής, γιατί τότε τι νόημα έχουν οι αγώνες μας για στενότερους δεσμούς μ' αυτούς που στερούνται τη γενέθλια γη των πατέρων τους, γι' αυτούς που προσβλέπουν στο μοναδικό κρίκο σύνδεσης που απέμεινε γι' αυτούς, τη μία τουλάχιστον φορά το μήνα απαραίτητη ψυχική και πνευματική επαφή με την πατρίδα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Κύριε δήμαρχε,

Θα ήταν παράλειψή μας να μη σας ευχαριστήσουμε δημόσια και μέσω του Τύπου για την άριστη φιλοξενία που μας επιφυλάξατε κατά την παραμονή μας στο όμορφο νησί σας, αποδεικνύοντας το μεράκι και τη μεγαλοψυχία που διακρίνει εμάς τους νησιώτες για τους καλεσμένους μας.

Νιώθουμε τόσο υποχρεωμένοι και ψάχνουμε τρόπο να σας την ανταποδώσουμε στο δικό μας νησί.

Ευχαριστούμε και τους άξιους συνεργάτες σας, ονομαστικά τον κ. Κορώνη, Γιαννιώτη, Κυριακάκη, τον οδηγό του πούλμαν και τον ακούραστο εργάτη, κ. Βασίλη Νταφόπουλο.

Ο αγώνας που συνοργάνωσαμε είχε μεγάλη επιτυχία και ελπίζουμε ότι θα υπάρξει και συνέχεια αυτής της σπουδαίας διοργάνωσης. Κλείνοντας, θέλουμε να ευχαριστήσουμε τον κόσμο των Κυθήρων και τους αθλητές του νησιού που έλαβαν μέρος, και την επόμενη χρονιά περιμένουμε περισσότερη συμμετοχή.

Η παραμονή στο όμορφο νησί σας μόνο ωραίες αναμνήσεις άφησε στην αθλητική μας αποστολή.

Με αθλητικούς χαιρετισμούς.

Ο πρόεδρος

Σπ. Καμπαξής

Ο γραμματέας

Γερ. Τσιλιμιάς



Rooms for rent

ΠΟΤΑΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ, ΠΟΤΑΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ (Χαλκίδα - Γαλαξίδα)
ΤΗΛ: (0736) 34387 ΤΗΛ FAX: (0736) 34387

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)

Τηλ.: 41 27646, 41 26230



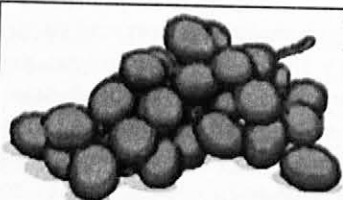
Πολύ συγκινητική η εκδήλωση της επετείου διάσωσης Άγγλων αιχμαλώτων στα Κύθηρα το 1941

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." στο προηγούμενο φύλλο της, στις 14-15 Ιουνίου επρόκειτο να πραγματοποιηθεί η εκδήλωση της επετείου διάσωσης των Άγγλων αιχμαλώτων από Κυθήριους πατριώτες το Μάιο του 1941.

(συνέχεια στη σελ. 20)



Από την εκδήλωση της επετείου: Νίκος Σωτήρης και John Stevens



Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα
στις 10 & 11 Αυγούστου

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 4126551, 413339, fax: 4133394

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

AuTek

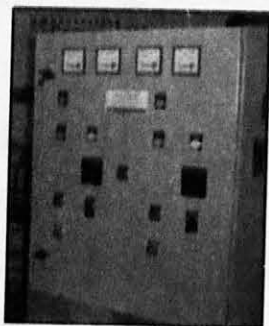
logik

SR

21

8

Automation Technology Kythera



Αναστασόπουλος Ι. Θεόδ.

Πιτσινιάνικα

Τ.Θ. 45 GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 0736.38121

0977.86 5134

Fax: 0736.38122

0977.48 06 75

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
- ♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ
- ME ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΝΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ
- ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

Η Φωτογραφία του Μήνα



Κύθηρα

Μία ωραία επιλογή ενός όμορφου και ρομαντικού δειλινού στα Κύθηρα για τις διακοπές σας - ΑΙΜΝΙΩΝΑΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΚΘΕΣΗ

Έκθεση φυσικών εικαστικών συνθέσεων

"Τα Χρώματα της Φύσης"

30 Ιουλίου - 5 Αυγούστου

στην αίθουσα "ΜΕΡΚΑΤΟ" στη Χώρα

Υπεύθυνη κα Σεβαστή Μπολάνου

Εγκαίνια στις 30 Ιουλίου και ώρα 20:00

Ο λίκμος για την ενίσχυση του "Τριφυλλείου Ιδρύματος" για την αποπληρωμή του "ΚΥΤHERA HOUSE"

Ο λίκμος ο οποίος έχει ανοιχτεί στην Α.Ν.Ζ. Bank για την αποπληρωμή του κόστους του "ΚΥΤHERA HOUSE" είναι ο υπ' αρ. 8371.51476 στο MARRICKVILLE. Στον παραπάνω λίκμο μπορούν να κατατεθούν χρήματα από οποιοδήποτε μέρος του κόσμου.

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΑ
ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ
Τηλ.: 4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΔΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (0736) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:

Αποθήκη Κυθήρων

τ.κ. 80 100

τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9

(Κεντρικές Αποθήκες)

τ.κ. 190 02 τηλ.: 66 42705

Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΔΙ:

SUPER MARKET

τηλ: (0736) 31847-31457

ΑΜΟΡΟΣΟ CLUB-CAFE



Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera

Τηλ: (0736) 33247

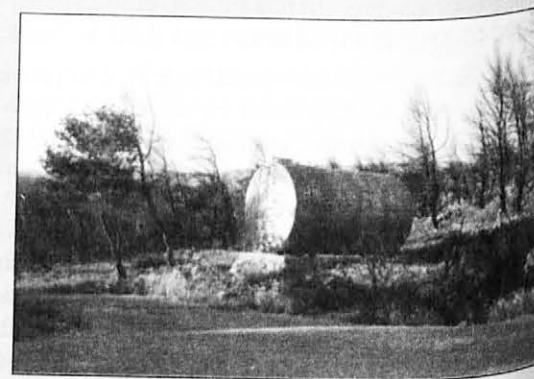
Συνεχίζει το ξερόχτι σας....

Ο επίτιμος πρόξενος Αλέξ. Φριλίγκος στα Κύθηρα

Πριν από λίγες ημέρες επισκέφτηκε την Ελλάδα ο επίτιμος πρόξενος της Αυστρίας (σε Αθήνα και Κρήτη) ο επίτιμος πρόξενος της Αυστρίας στο Brisbane κ. Αλέκος Φριλίγκος. Με την ευκαιρία αυτή ο αγαπητός Αλέκος επισκέφτηκε και τα Κύθηρα. Συναντήθηκε μάλιστα με το δήμαρχο κ. Αρτέμη Καλλίτση και τον προσκάλεσε να επισκερτεϊ την Αυστρία.

Προσέχουμε, για να έχουμε...

Ο προϊστάμενος της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας Κυθήρων πληροφορήσε πως στα τέλη Ιανουαρίου τοποθετήθηκαν 19 δεξαμενές χωρητικότητας 25 τόνους έκαστη περιμετρικά του νησιού (Γερακι, Παλιόπολη, Δρυμόνα, Αγία Αναστασία, Φυρρή Άμμο, Βρουλέα, Καμιά). Η δαπάνη για την αγορά και την εγκατάσταση των δεξαμενών βάρυνε



Δασαρχείο, ενώ για την πλήρωσή τους χρησιμοποιήθηκε πυροσβεστικό όχημα από το Δασαρχείο προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι κίνηση από το Δασαρχείο προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι καλοκαιρινές φωτιές. Χρειάζομαστε, όμως, δύο επιπλέον πυροσβεστικά οχήματα για ταχύτερο ανεφοδιασμό. Αυτό που έχουμε, όμως, ανάγκη είναι οι "δεξαμενές" της ανθρώπινης ευσυνειδήσιας και ηθικής προκειμένου να μη ζήσουμε τις επώδυνες στιγμές του παρελθόντος.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks communications

Kominos

ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ: (0736) 38 238

FAX: (0736) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45

ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 3155

FAX: (01) 9401100

e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

vagbarb@in.gr

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620